


DA 750.B2 NO 26



a31188000452801b



UNIVERSITY OF GUELPH



The Library

SOCSCI
DA 750.B2 NO.26
Scotland. General Register
House
Papers Relative to the
Marriage of King James the
Sixth of Scotland, With the

//
PAPERS

RELATIVE TO THE MARRIAGE OF
KING JAMES THE SIXTH OF SCOTLAND,

WITH THE
PRINCESS ANNA OF DENMARK; //

A.D. M.D.LXXXIX.

AND THE FORM AND MANNER OF
HER MAJESTY'S CORONATION

AT HOLYROODHOUSE.

A.D. M.D.XC.

PRINTED AT EDINBURGH,

M.DCCC.XXVIII.

684321

RESPECTFULLY DEDICATED

AND

PRESENTED

TO THE

BANNATYNE CLUB,

BY

J. T. GIBSON CRAIG.



THE BANNATYNE CLUB.

JULY M.DCCC.XXVIII.

SIR WALTER SCOTT, BARONET.

[PRESIDENT.]

THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ABERDEEN.

THE RIGHT HONOURABLE WILLIAM ADAM, LORD CHIEF
COMMISSIONER OF THE JURY COURT.

SIR WILLIAM ARBUTHNOT, BARONET.

5 JAMES BALLANTYNE, ESQ.

SIR WILLIAM MACLEOD BANNATYNE.

THE RIGHT HONOURABLE LORD BELHAVEN AND STENTON.

GEORGE JOSEPH BELL, ESQ.

ROBERT BELL, ESQ.

10 WILLIAM BELL, ESQ.

JOHN BORTHWICK, ESQ.

WILLIAM BLAIR, ESQ.

GEORGE BRODIE, ESQ.

BRUDENELL J. BRUCE, ESQ.

15 HIS GRACE THE DUKE OF BUCCLEUCH AND QUEENSBERRY.

THE BANNATYNE CLUB

- JOHN CALEY, ESQ.
JAMES CAMPBELL, ESQ.
THE HONOURABLE JOHN CLERK, LORD ELDIN.
WILLIAM CLERK, ESQ.
- 20 HENRY COCKBURN, ESQ.
DAVID CONSTABLE, ESQ.
ANDREW COVENTRY, ESQ.
JAMES T. GIBSON CRAIG, ESQ.
WILLIAM GIBSON CRAIG, ESQ.
- 25 THE HONOURABLE GEORGE CRANSTOUN, LORD COREHOUSE.
ROBERT DUNDAS, ESQ.
HENRY ELLIS, ESQ.
ROBERT FERGUSON, ESQ.
LIEUTENANT-GENERAL SIR RONALD C. FERGUSON.
- 30 THE COUNT DE FLAHAULT.
JOHN FULLERTON, ESQ.
THE RIGHT HONOURABLE LORD GLENORCHY.
WILLIAM GOTT, ESQ.
SIR JAMES R. G. GRAHAM, BARONET.
- 35 ROBERT GRAHAM, ESQ.
THE RIGHT HONOURABLE LORD GRAY.
THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF HADDINGTON.
HIS GRACE THE DUKE OF HAMILTON AND BRANDON.
E. W. A. DRUMMOND HAY, ESQ.
- 40 JAMES M. HOG, ESQ.

THE BANNATYNE CLUB.

- JOHN HOPE, ESQ.
DAVID IRVING, LL.D.
JAMES IVORY, ESQ.
THE REVEREND JOHN JAMIESON, D. D.
- 45 ROBERT JAMESON, ESQ.
SIR HENRY JARDINE.
FRANCIS JEFFREY, ESQ.
JAMES KEAY, ESQ.
JOHN G. KINNEAR, ESQ.
- 50 THOMAS KINNEAR, ESQ. [TREASURER.]
THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF KINNOULL.
DAVID LAING, ESQ. [SECRETARY.]
THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF LAUDERDALE.
THE REVEREND JOHN LEE, D. D.
- 55 THE MOST NOBLE THE MARQUESS OF LOTHIAN.
COLIN MACKENZIE, ESQ.
THE HONOURABLE J. H. MACKENZIE, LORD MACKENZIE.
JAMES MACKENZIE, ESQ.
JAMES MAIDMENT, ESQ.
- 60 THOMAS MAITLAND, ESQ.
GILBERT LAING MEASON, ESQ.
THE RIGHT HONOURABLE VISCOUNT MELVILLE.
WILLIAM HENRY MILLER, ESQ.
THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF MINTO.
- 65 SIR JAMES W. MONCREIFF, BARONET.

THE BANNATYNE CLUB.

- JOHN ARCHIBALD MURRAY, ESQ.
WILLIAM MURRAY, ESQ.
MACVEY NAPIER, ESQ.
FRANCIS PALGRAVE, ESQ.
70 HENRY PETRIE, ESQ.
ROBERT PITCAIRN, ESQ.
JOHN RICHARDSON, ESQ.
THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ROSSLYN.
ANDREW RUTHERFURD, ESQ.
75 THE RIGHT HONOURABLE SIR SAMUEL SHEPHERD, LORD
CHIEF BARON OF SCOTLAND.
ANDREW SKENE, ESQ.
JAMES SKENE, ESQ.
GEORGE SMYTHE, ESQ.
JOHN SPOTTISWOODE, ESQ.
80 THE MOST NOBLE THE MARQUESS OF STAFFORD.
MAJOR-GENERAL STRATON.
SIR JOHN ARCHIBALD STEWART, BARONET.
THE HONOURABLE CHARLES FRANCIS STUART.
ALEXANDER THOMSON, ESQ.
85 THOMAS THOMSON, ESQ. [VICE-PRESIDENT.]
W. C. TREVELYAN, ESQ.
PATRICK FRASER TYTLER, ESQ.

CONTENTS.

PREFATORY NOTICE.

Fac Simile of a Letter from the King to Alexander Lord Spynie.

Fac Simile of a Letter from the Queen to His Majesty.

Declarations of King James VI. anent the Government of the Affairs of his Estate and Realme, during his Absence, with the Causes of his Departure to Denmark, Oct. 22, 1589,	P. 1
Grant by the King to the Queenis Grace, of the Lordship of Dumfermling, in Morrowing Gift, Nov. 24, 1589,	17
Letter from Sophia, Queen Dowager of Denmark, to King James VI., Nov. 26, 1589,	19
Letter from King James VI. to Sophia, Queen Dowager of Denmark, Nov. 26, 1589,	23
Ordour set down by the Kingis Majestie, to be observed upon his Return to Scotland, Feb. 1589,	27
The Receiving of King James VI. and his Queen at Leith, May 1, 1590,	35
Proclamation maid efter the Kingis Majesteis Arryvail, May 2, 1590,	43

The Forme and Maner of the Quenis Majesteis Coronatioun at the Kirk of Halyrudhous, Maii 17, 1590,	P. 47
---	-------

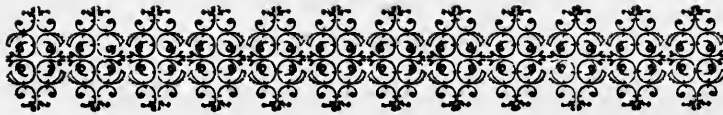
Stephaniskion ad Scotiæ Regem habitum, in Coronatione
Reginæ, Maij 17, 1590, per Andream Meluinum.

Verba Joannis Russelli Jureconsulti pro Senatu Populoque
Edinburgensi habita, ad Serenissimam Scotorum Reginam
Annam, dum Edinburgum ingreditur, 19 Maii, 1590.

The Discription of the Qveen's Maiesties maist honorable
Entry into the Tovn of Edinbvrgh, vpon the 19 day of
Maii, 1590, by John Bvrel.

APPENDIX.

I. Letters from King James VI. and Extracts from the Re- gisters of the Privy Council of Scotland, relative to his Marriage—1589—1590,	P. 1
II. Extracts from the Account of the Lord High Treasurer of Scotland, relative to the Expenses incurred upon the Marriage, &c., May—Oct. 1590.	11
III. The Estate of the King and Quenis Majesties Hous- hold reformat, &c., the first day of Februare, 1590,	23



THE Papers contained in this volume have been printed chiefly from Records and other original Documents preserved in His Majesty's General Register House, Edinburgh.

The following very distinct account of the events to which they relate, is copied from a contemporary Annalist.* “ In the mounth
“ of Junij the yeir of God 1589, King James the Sext of that name,
“ king of Scotts sent the Earle of Maris(h)hall, with ane honorable
“ company, to Denmarke, to marie the King of Denmark's daughter,
“ named Anna, quhilk wes donne in the mounthe of Julay thereafter :
“ and in the mounth of September nixt thereafter, the Queine and the
“ Earll of Maris(h)hall cam out of Denmarke to have come in Scot-
“ land : quhen they and ther hail company, by contrarious vind
“ and tempest of wether wer driuen vnto ane sound of Norway,
“ called Ypslo, quher they wer haldin in with frost, sua that they
“ could not vin to Scotland all that vinter : at last, after maney
“ messages, some by the said King James the Sext to them to caus
“ them come away in Scotland, and he vnderstanding by their an-

* *Annals of Scotland*, by George Marjoribanks, burgess of Edinburgh. He died on the 15th November, 1591 : A very limited impression of his Annals, edited by John Graham Dalyell, Esq. from a MS. in the Advocates' Library, was published in 1814.

“ fuer, fent againe, that they wold not come quhill the fpring of
 “ the yeir, he tooke purpos to pas to them him felue quietly, and
 “ caufet prowde certaine fhipes : and vpon the penult day of Oc-
 “ tober 1589, he maid fail him felue, and paf to the queine to
 “ Noruay, and therafter they depairtit out of Noruay to Denmark,
 “ quher he and his queine and all ther companie, ver pleafantlie
 “ receavit and intertaineid : and remained ther by the fpace of
 “ halffe a yeir, and marriet of new : and came hame to Scotland,
 “ and landit at Leith the firft day of Maij 1590, with a fleeit of
 “ xvi fhips, accompanied with fundrey noblemen of Denmark and
 “ Noruay. And on the fext day of Maij the king and the queine
 “ came to the Abby of Holyrudhous out of Leith : vith ther quholl
 “ company of noblemen, and vpon the 17 day of the fame mounthe
 “ the queine was crowned in the Abey kirk with grate magnificence
 “ and triumphe, by the Duck of Lennox and the Lord Hamiltone :
 “ and therafter fhe made her entres in Edinburgh with all the
 “ noblemen of Denmark in her companie : the king abyding in
 “ Holyrudhous.”

According to another contemporary, but unknown historian, the following passage will show that his narrative in other respects corresponds with that of Marjoribanks :—

“ In the moneth of Auguft of the nixt yeir 1589, Queyne Anne,
 “ dochter to Frederic King of Denmarc, was maréit in Denmarc
 “ to King James the 6 of Scotland, be his ambaffador the Erle
 “ Marshall, wha was directit thair for that effect.

“ In the end of that yeir the tempeft of ftorme bayth be fea and
 “ land, was fa vehement, that many fhips pereifhit upoun the fea, fa

“ that the passage for Queyne Anne was verie difficill to cum in
 “ Scotland ; and the king abayd daylie fra the moneth of August
 “ luiking for hir arryvall, whill at laft upon the 22 day of October,
 “ without lang deliberatioun, he embarkit himfelf, with his Chan-
 “ celler Maitland, and certayne utheris of his officiers and courteors,
 “ at the port of Leyth, and faillit to Opfló, whare Queyne Anne was
 “ attending upoun fayre wother, and litill luiking for his Majesteis
 “ cuming to hir at fik a tempeftuous tyme of the yeir ; whare he
 “ abaid a certayne fhort feafon, and then he pafit in Denmarc, and
 “ returnit not in Scotland till the moneth of Maij in the nixt yeir.” *

King James's expedition to Norway in search of his Queen is, with the exception of the Gowrie Conspiracy, the most remarkable occurrence in his personal history. Naturally of a very timorous disposition, and by no means fond of adventurous exploits, this piece of gallantry must be regarded as not a little surprising. The late season of the year, and the tempeftuous ocean to be traversed in vessels ill calculated for such a voyage, were circumstances calculated to have alarmed a stouter heart than that of James, without the additional terrors inspired by the incantations of the Scottish and Danish witches.† But the envious policy of Queen Elizabeth which stood opposed to his forming any matrimonial alliance,—a policy in which she had succeeded for some years, seems to have inspired him with a resolution to brave every danger rather than endure the apprehension that the consummation of his marriage with the Danish Princess might anywise be frustrated.

* Historie and Life of King James the Sext, printed for the Bannatyne Club, p. 240.

† See Note, p. xiii.

Of the Papers themselves it may here be proper to give some account.

“The Kingis Proclamation maid at his Depairtur,” and “The Kingis Majesties Declaratioun upoun the Caufis of his Depairtur to Denmark,” are for the first time printed from the Registers of the Privy Council of Scotland. The latter document is especially curious, from being “all writtin with the Kingis Majesteis awne hand,” and evidently the production of his Majesty’s own hand. It seems to have been drawn up chiefly to screen the Chancellor Maitland* from the odium which might have arisen from the supposition that he had instigated the king to take the voyage to Norway at so inclement a season of the year.

The following are his Majesty’s own words:—“Sa I say, upoun my honnour, I kepit it (his resolution to go abroad) fa frome the Chancellair, as I was nevir wount to do ony secreitis of my wechtyeft effearis: twa reffonis moving me thairto; first, becaus I knew that giff I had maid him on the counfaill thairof, he had bene blameit of putting it in my heid, quhilk had not bene his dewitie, for it becumis na subjectis to giff Princes advife in sic materis; and thairfoir remembering, quhat invyous and injust burding he dalie beiris, for *leiding me be the nose*, as it wer, to all his appetytis, as giff I wer ane *unrefsonable creature*, or a *bairne* that could do nathing of myselff, I thocht pitie then, to be the occasioun of the heaping of further injust sklander upoun his

* Sir John Maitland, second son of Sir Richard Maitland of Leithington and Thirlestane, afterwards created Lord Maitland of Thirlestane, successively enjoyed all the great offices of state in Scotland. He was allowed to have been one of the most talented men of his time. See Wood’s Peerage.

“ heade, &c. This far I speik for his parte, alsweill for my awne
 “ honnouris saik, that I be not unjustlie sklanderit as *ane irresolute*
 “ *afse*, quha can do nathing of himselff,” &c.

The grant by the King to the Quenis Grace of the Lordship of Dumfermling, in Morrowing Gift,* dated at Upslo, 24th November,

* Dr Jamieson gives the following account of this document in his valuable Dictionary of the Scottish Language :—

“ MORNING GIFT.—The gift conferred by a husband on his wife, on the morning
 “ after marriage.”

“ King James VI. ‘ immediately after the marriage, contracted and solempnized
 “ ‘ between’ him and Anne of Denmark, ‘ for the singlar love and affection borne
 “ ‘ toward her, gave, granted and confirmed to her, in forme of *morning gift*, all and
 “ ‘ haill, the Lordschippe of Dunfermeline.’ ” Acts Ja. VI. Parl. 13. c. 191.

“ This Lordship was given to the Queen to be possessed by her as her own pro-
 “ perty during life. She was not to enter upon it in consequence of the King’s de-
 “ cease. For his Majesty’s grant gave her immediate possession. Both the nature
 “ of the gift and its designation refer to a very ancient custom. *Morgongofwa* was
 “ the name given, in the Gothic laws, to the donation which the husband made to his
 “ wife on the day after marriage, &c.

“ I have not heard that it is customary any where in Scotland for the husband to
 “ make any gift of this kind. But perhaps we have a vestige of this ancient custom
 “ in the practice which still prevails in some parts of Scotland, of relations and neigh-
 “ bours making presents to the young wife on the morning after her marriage.

“ As I have not observed that this phrase occurs any where else in our laws, per-
 “ haps the use of it in this single instance may scarcely be deemed sufficient evidence
 “ of its having been common.

“ It may be supposed that James might have borrowed it from the Danes; for
 “ when he made this gift to his Queen, he was at Upslo, in Norway, as the Act de-
 “ clares. It is evident, however, from Regiam Majestatem, that every freeman was
 “ bound to endow his wife with a dowry at the kirk-door on the day of marriage.
 “ B. II. c. 16. s. 1. 2. 33. Skene also speaks of *morning gift*, as a term commonly used
 “ to denote ‘ the gift of gudes, moveable or immoveable, quhilk the husband gives
 “ ‘ to his wife the day or morning after the marriage.’ De verb. Sign. Vo. Dos.”

Of the Papers themselves it may here be proper to give some account.

“The Kingis Proclamation maid at his Depairtur,” and “The Kingis Majesties Declaratioun upoun the Caufis of his Depairtur to Denmark,” are for the first time printed from the Registers of the Privy Council of Scotland. The latter document is especially curious, from being “all writtin with the Kingis Majesteis awne hand,” and evidently the production of his Majesty’s own head. It seems to have been drawn up chiefly to screen the Chancellor Maitland* from the odium which might have arisen from the supposition that he had instigated the king to take the voyage to Norway at so inclement a season of the year.

The following are his Majesty’s own words:—“Sa I say, upoun my honnour, I kepit it (his resolution to go abroad) fa frome the Chancellair, as I was nevir wount to do ony secreitis of my wechtyeft effearis: twa reffonis moving me thairto; firft, becaus I knew that giff I had maid him on the counfaill thairof, he had bene blameit of putting it in my heid, quhilk had not bene his dewitie, for it becumis na subjectis to giff Princes advife in sic materis; and thairfoir remembering, quhat invyous and injust burding he dalie beiris, for *leiding me be the nose*, as it wer, to all his appetytis, as giff I wer ane *unrefsonable creature*, or a *bairne* that could do nathing of myselff, I thocht pitie then, to be the occasioun of the heaping of further injust sklander upoun his

* Sir John Maitland, second son of Sir Richard Maitland of Leithington and Thirlestane, afterwards created Lord Maitland of Thirlestane, successively enjoyed all the great offices of state in Scotland. He was allowed to have been one of the most talented men of his time. See Wood’s Peerage.

“ heade, &c. This far I speik for his parte, alsweill for my awne
 “ honnouris faik, that I be not unjuftlie sklanderit as *ane irresolute*
 “ *afse*, quha can do nathing of himfelff,” &c.

The grant by the King to the Quenis Grace of the Lordship of Dumfermling, in Morrowing Gift,* dated at Upslo, 24th November,

* Dr Jamieson gives the following account of this document in his valuable Dictionary of the Scottish Language :—

“ MORNING GIFT.—The gift conferred by a husband on his wife, on the morning
 “ after marriage.”

“ King James VI. ‘ immediately after the marriage, contracted and solemnized
 “ ‘ between’ him and Anne of Denmark, ‘ for the singular love and affection borne
 “ ‘ toward her, gave, granted and confirmed to her, in forme of *morning gift*, all and
 “ ‘ haill, the Lordschippe of Dunfermeline.’ ” Acts Ja. VI. Parl. 13. c. 191.

“ This Lordship was given to the Queen to be possessed by her as her own pro-
 “ perty during life. She was not to enter upon it in consequence of the King’s de-
 “ cease. For his Majesty’s grant gave her immediate possession. Both the nature
 “ of the gift and its designation refer to a very ancient custom. *Morgongofwa* was
 “ the name given, in the Gothic laws, to the donation which the husband made to his
 “ wife on the day after marriage, &c.

“ I have not heard that it is customary any where in Scotland for the husband to
 “ make any gift of this kind. But perhaps we have a vestige of this ancient custom
 “ in the practice which still prevails in some parts of Scotland, of relations and neigh-
 “ bours making presents to the young wife on the morning after her marriage.

“ As I have not observed that this phrase occurs any where else in our laws, per-
 “ haps the use of it in this single instance may scarcely be deemed sufficient evidence
 “ of its having been common.

“ It may be supposed that James might have borrowed it from the Danes; for
 “ when he made this gift to his Queen, he was at Upslo, in Norway, as the Act de-
 “ clares. It is evident, however, from Regiam Majestatem, that every freeman was
 “ bound to endow his wife with a dowry at the kirk-door on the day of marriage.
 “ B. II. c. 16. s. 1. 2. 33. Skene also speaks of *morning gift*, as a term commonly used
 “ to denote ‘ the gift of gudes, moveable or immoveable, quhilk the husband gives
 “ ‘ to his wife the day or morning after the marriage.’ De verb. Sign. Vo. Dos.”

1589 ; The original letter from Sophia, Queen Dowager of Denmark, to James VI. and his answer ; and the Order set down by the Kingis Majestie to be observed on his return to Scotland, 1589, are all preserved in the General Register House.

The receiving of King James the Sixt and his Queene at Lyeth in Scotland, the first of May last past ; together with the coronation of the Scottish Queen is printed from a modern transcript, communicated by David Constable, Esq.*

The Forme and Maner of the Quenis Majesties Coronatioun at the Kirk of Holyrudhous, 17 May 1590.

This paper has long been preserved in the repositories of the Mar family. The then Countess of Mar† acted a conspicuous part in the ceremony.

* This tract, which appeared in a quarto form, in 1590, without printer or publisher's name, is so rare, that I have been unable to trace where a copy is to be found.

At the sale of the library of Isaac Reed, Esq., in 1807, a copy which it is believed is now in the possession of Richard Heber, Esq. brought five guineas. Henry Carre (an English printer) had license for printing "A thing in prose of the entertaynment of the King and Queen, thair entering into Scotland, with the Quenis Coronation."—Herbert's Ames, Vol. III. p. 1338. It is more than probable that this is the tract in question.

† Annabella Murray, daughter of Sir William Murray of Tullibardine, knight, and spouse of John VI. Earl of Mar, was entrusted with the care of bringing up James VI. There are still in the possession of that ancient family the cradle and nursery chair which were used by James ; they are both of oak, and in the most perfect preservation. Many other royal relics unfortunately perished in the fire which consumed Alloa Tower, in 1800.

ΣΤΕΦΑΝΙΣΚΙΟΝ ad Scotiæ Regem habitum in Coronatione Reginae,
17 May 1590. Per Andream Melvinum.* Printed from the copy
of this very rare tract, belonging to the Advocate's Library.

Verba Joann. Ruffelli, Jureconfulti pro Senatu Populoque Edinbur-
genfi habita, ad Sereniffimam Scottorum Reginam Annam, dum
Edinburgum ingreditur, 19 Maii, anno 1590. This is reprinted
from a copy of this tract, also very rare, preserved in the College
Library. Of John Russell† nothing satisfactory is known.

The Description of the Queenis Majesties maift honorable entry
into the town of Edinburgh, upon the 19 day of Maii 1590. By
John Burrel.‡ This Poem is given, not on account of any merit
in the versification, but from its containing a curious and interest-
ing recital of the whole circumstances of the pageant which took
place on the Queen's entrance into Edinburgh. The history of
the Author is unknown. The Poem is printed from Watson's
Collections of Scottish Poetry, 1712, Part Second.

* For a full account of this poem, see the Rev. Dr M'Crie's Life of Andrew Mel-
ville. Vol. i. p. 382, and Note FF at the end of the same volume.

† On the 29 Sept. 1602, a complaint was given in to the Presbytery of Edinburgh
by the minister of Cramond, "Aganes Mr Johne Ruffell, Advocat, *Portioner of Gran-
tone*, for prophaining the Saboth *in burding peifs and dighting of corne*." The Pres-
bytery ordains the minister to summon the said Mr John Russell before the kirk-session,
and in event of his refusal, to proceed against him according to the acts of the kirk.
Various entries occur in the Records of the Presbytery of Edinburgh, respecting this
process; but in August 1603, where the minutes terminate, no decision had been given.

‡ Various other congratulatory addresses upon the marriage appeared from the
printing presses of Laurence Benedict at Copenhagen, and Robert Waldegrave,
Edinburgh. One of these is entituled, "Harmonia Gratulatoria Nuptiis et honori Se-
reniffimi Potentiffimique Principis ac Domini Jacobi VI. Scotorum Regis: et Sere-

Those Papers form a collection not unworthy, it is hoped, of being presented to the Bannatyne Club. They have been printed with the most scrupulous fidelity from the originals. The orthography has in no instance been departed from, and any blanks that have been supplied are inserted between brackets.

I must not omit to mention that I have been much indebted to Henry S. Vans, Esq. Advocate, for the use of the three letters of James VI. to his ancestor Sir Patrick Vans of Barnbarroch,* and also for that of an autograph journal by the same individual, which, however, was too meagre and imperfect to supply any sufficiently interesting extracts.

To Mr Alexander Macdonald, Assistant Curator of the Society of Antiquaries of Scotland, my best thanks are also due, for having presented me with the excellent characteristic lithographic fac-similies of the letters of James and Anna,† and for his kindness in superintending the printing of this collection.

nissimi Principis ac Dñi D. Frederici II. Daniæ, Norvegicæ, &c. Regis Filiæ Annæ Illustrissimæ Scotiæ Regine.—Sex vocibus composita et dedicata ab Abrahamo Prætorio Megapolensi. HAFNIÆ Impressit Laurentius Benedictus, M.D.XC." 4to,—a copy of which is preserved in the British Museum.

* Several Acts of Ratification were passed in the Parliaments of Scotland, 1587 and 1592, in favours of the "Ambassadors in his Majesties wechtie caufis, specialie toward the King of Denmark,"—and in "Approbatioun of thair services quha accompaneit his Majestie to Norway and Denmark, to treat the mariage betwix the King and Quenis Majesties."—[Acta Parl. III., 491, 565, &c.]

† From Sir James Balfour's Collections in the Advocate's Library. The volume from which that of the Queen is taken, contains a very curious and interesting series of letters, and is entitled by Sir James,—“Letters from Queine Anna, Prince Henrey, Prince Charles, the King and Queine of Bohemia, Prince Elector Fredrick Henrey to K. Ja. 6.”

NOTE TO PREFACE, P. VII.

“ About this tym, (1591) many witches wer tane in Lowdien, wha deponit of some [] maid be the Erle Bodowell, as they allegit, against his Maiefteis perfone. Quhilk commyng to the said erlis eares, he entred in ward within the castell of Edendrouch, desyryng to be tryed; alleging that the deuell, wha was a lyer from the begynning, nor yet his sworn witches, aucht not to be credited. Specially ane renowned midwyf callit Anny Sampfoun, affirmed that sche, in company with nyn vthers witches, being convenit in the nycht besyd Prestounpannes, the deuell ther maister being present standing in the midis of them; ther a body of wax schaipen and maid be the said Anny Sampfoun, wrappit within a lynnyng claith, was first delyuerit to the deuell; quhilk eftir he had pronuncit his verde, delyuerit the said pictour to Anny Sampfoun, and sche to hir nyxt marrow, and sa euery ane round about, faying, this is K. James the sext, ordonit to be confumed at the instance of a noble man Francis Erle Bodowell. Efterwart again, at ther meting be nycht in the kirk of Northberick, wher the deuell, cled in a blak gown with a blak hat vpon his head, preachit vnto a gret number of them out of the pulpit, having lyk leicht candelis rond about him. The effect of his langage was till knaw, what skaith they had done, whow many they had won to ther oppinion fen ther last meting, what succes the melting of the pictour had tane, and sic vain toyes. And because ane auld fely pure plowman, callit Grey Meill, chancit to say that “ nathing ailit the King yet, God be thankit,” the deuell gaif him a gret blaw. Then dyuers amang them enterit in a raifonyng, maruelling that all ther deuellerie culd do na harm to the K. as it did till others dyuers. The deuell anfwerit, “ Il est vn home de Dieu.” And certanly he is a man of God, and dois na wrang wittingly, bot is inclynit to all godlynes, justice, and vertu, therefore God hes preferued him in the midis of many dangers. Now efter that the deuell had endit his admonitions, he cam down out of the pulpit, and caused all the company to com and kifs his ers, quhilk they said was cauld lyk yce; his body was hard lyk yrn, as they thocht that handled him; his faice was terrible, his noife lyk the bek of ane egle, gret bournyng eyn; his handis and legis wer herry, with clawes vpon his handis and feit lyk the griffon, and spak with a how voice.”—[Sir James Melville’s Memoirs, p. 395.]

It was then the general belief—a belief in which the King himself participated, that the witches of the two countries were in league to prevent by tempests the arrival of the Queen. Among the “*articles of dittay*” (53 in number,) against Agnes Sampsonne, dilait before the High Court of Justiciary of the cryme of witchcraft, Jan. 27, 1590, are the following:—

12. “Item, fylit and convict that sche foirknew of the devill, and tauld Patrick Porteous that he wald leve bot ellevin yeiris.”

13. “Item, fylit, that sche wes maid foirknawin of the devill, of the last Michelmas storme, and that thair wald be grit skayth, baith be see and land.”

14. “Item, fylit, that sche wes maid foirknawin be the spreit *that the Quenis Majestie wald newir cum in this countrey except the King fetcht hir.*”

33. “Item, fylit and convict that the fyrst tyme sche began to serve the dewill, wes eftir the death of hir husband, and that he apperit to hir, in liknes of ane man, quha commandit hir to acknowledge him, as hir maister, and to renunce Chryst; quhairunto sche grantit, being movit be povertie, and his promefis that sche and hir bairnis sould be maid ritch, and sould gif hir power to be revangeit of hir inimeis: and eftir that, he appointit tyme and place for thair nycht meting; and that tyme in signe that sche wes becum his servand, he markit hir in the rycht kne, quhilk mark sche belevit to haif bene ane hurt reffavit be hir fra ane of hir bairnis that wes lyand in the bed with hir; quhilk hurt was nocht haill for half ane yeir.”

35. “Item, fylit and convict, for failling with certane hir complices, out of North Berwik in ane boit lyke ane chimnay, (the devill passing before thame lyke ane ruk of hay) to ane schip callit the Grace of God, in the quhilk sche enterit, and the devill caufit hir drink wyne, and gaif hir uthir guid cheir, quhair of sche and hir cumpany gaif ane part to thame that wes in the flott boit; and at hir being thair, sche saw nocht the marineris, nathir thay saw hir; and quhen thay come away, the dewill rafit ane ewill wind, he being under the schip, and caufit the schip perisch, and sche delyverit twentie schilling to Gray-meill quha wes with her in the said schip, for his on-waiting.”

36. “Item, fylit, upoun hir awin confessioun, that sche be airt of witchcraft faillit to ane schip, quhair thair wes ane uncouth woman, and the Irsch tailyeour and his wyffe was principallis thair; and that Rychard Grahame wes ane uther of the principallis, quha had wrocht mekle mischeif.”

40. “Item, fylit and convict of the delyverie of ane lettir, quhilk Johnne Fiene

Clark maid in George Mutis bak hous in the Pannis, [Prestonpans] accompaneit with the guidwyfe of the hous, Gelie Duncan, Bessie Robsfoune, Jokkie Gray-meill, Jonet Gaw, Erisch Marioun, the wobfteris wyfe of Setoune, Robert Greirfoune, the guidwyfe of Spilmurfurd-mylne, callit Meg Begtoune, Jame Spurrowis wyfe, callit Kait Wallace, quha convenit thair *for raising of storme to stay the Quenis hame-cuming to Scotland*; eftir consultatioune, quether Gelie Duncan or Bessie Thomfoune wes meiteft to fend the letter with, and concludit to fend the said Gelie; quhilk letter was fend to Marioun Leuchop in Leyth: the effect quhairof was this:—

“Marioun Leuchop, Ye fall warne the rest of the fisteris to raise the wind this day, at ellevin houris, to stay the Quenis cuming in Scotland.” Lykeas they that wer convenit at the Pannis, fould do for thair part beeift (to the eastward); and to meit thame that wer in the Pannis; and at thair meting thay fould mak the storme univerfall thro the see, and within aucht dayis eftir the said bill wes delyverit. The said Agnes Sampfoune, Jonet Campbell, John Fean, Gelie Duncan, and Meg Dyn, baptefit ane catt in the wobftairis hous, in maner following: fyrst twa of thame held ane fingar in the ane syde of the chimnay cruik, and ane uther held ane uther fingar in the uther fyde, the twa nebbis of the fingaris meting togidder: Than thay patt the catt thryis throw the linkis of the cruik, and passit it thryis under the chimnay: Thaireftir, at Bessie Toddis hous, thay knitt to the foure feit of the catt foure jountis of men;* quhilk being done, the said Jonet fetchit it to Leith, and about midnycht sche and the twa Leuchops, and twa wyffeis callit Stobbeis, came to the Peirheid, and saying thir wordis, “See that thair be na defait amangis ws;” and thay caift the catt in the see, fa far as thay mycht. quhilk swam owre and cam agane; and thai that wer in the Pannis caift in ane uther catt in the see at xj houris: Eftir quhilk, be thair inforcerie and inchantment, the boit perischt betuix Leith and Kinghorne: Quhilk thing the dewill did, and went before with ane staff in his hand.”

48. “Item, for being at the Conventioun betuix Coulland and Carbarry, quhair thair was Agnes Straittoun, togidder with the witch of Carbarrie and hir felf; quhair

* This was another of the articles against her:—

26. “Item, convict † of hir devilisch practefis, and namelie of hir passing to Natoun kirk under nycht, with the witch of Carbarrie and utheris, and thair taking up the bureit people and *junting* of thame; quhairof sche maid inchantit powder for witchcraft.”

† Nota, “acquit of this.”

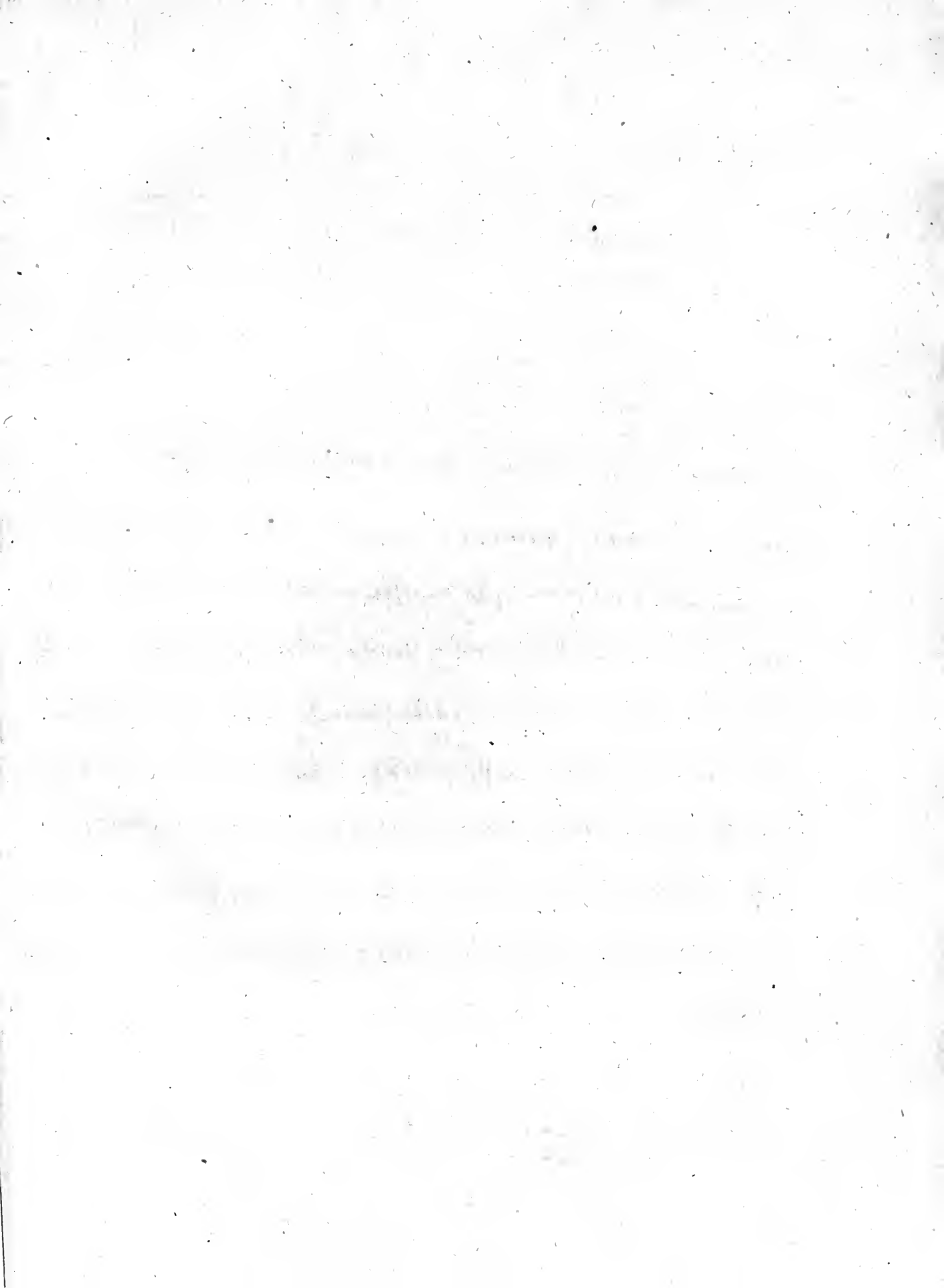
fche quarrellit hir maister the dewill, and that in respect she had nevir gottin guid of him, and faid fche wald renunce him, bot did it nocht ; and he promesit to hir, at that tyme, that na thing fould ga aganis her," &c. &c. &c.

Sentence.

· “ For the quhilk caus the faid Agnes wes ordenit be the Justice, pronunceit be the mouth of James Scheill, dempitar, to be tane to the Castell [hill] of Edinburgh, and thair bund to ane staik and wirreit, quhill fche wes deid ; and thaireftir hir body to be brunt in afsis ; and all hir movable gudis to be escheit and inbrocht to our Sovereine Lordis use,” &c.—[Records of the High Court of Justiciary.]

For a long and most curious dissertation on witches and witchcraft, relating to this period, see Prefatory Notice to Law's Memorials, by C. K. Sharpe, Esq.



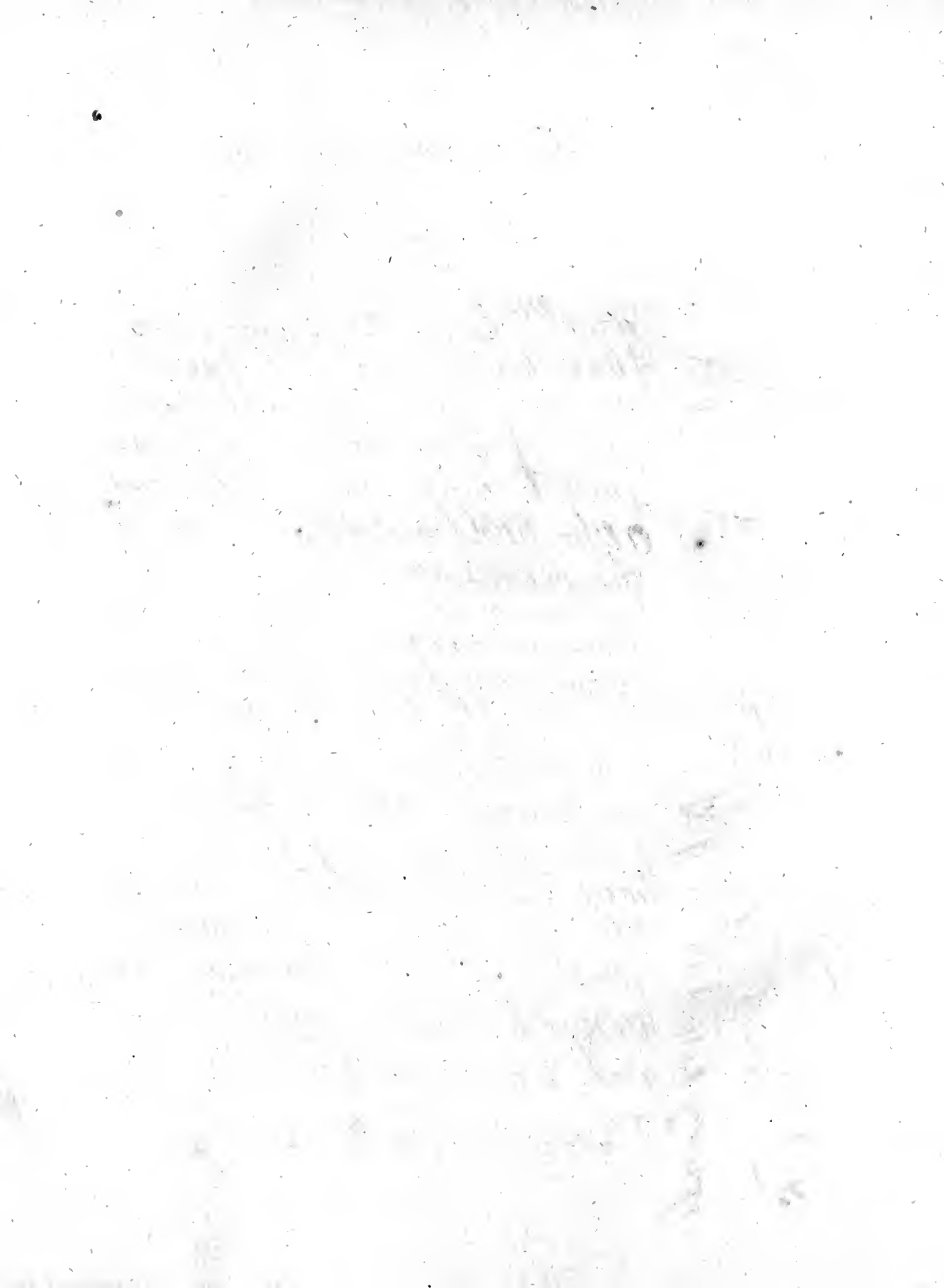


King James VI. to Alexander Lord of Spynie.
"callit Mr. Alex. Lyndsay Vice Chalmerslane
to our Sovereane Lord."

[Act Parl. III, 1563]

Sandie gubill yourre gode happe jurneis me sum better occasion to re-
pence yourre honest & faithfull service utterid be yourre diligence
& cairfull attendances upon me speciallie at this tyme lett this
Beare in the inmutabill worde of yourre awin prince & maister
that quhen godd vanderis me in Scotlande I sall irrevocablie &
with consent of parhament erect you the temporalltie of murraye
in a temporall lordshipp with all honours & chairte apparteining &
lett this serie for cure to yourre present disease, from the castell of
woneburg quhair we are drinking & dryuing our in the auld
maner.

J. P.



DECLARATIONS
OF KING JAMES VI.
ANENT THE GOVERNMENT OF THE AFFAIRS
OF
HIS ESTATE AND REALME
DURING HIS ABSENCE;
WITH THE CAUSES OF HIS
DEPARTURE TO DENMARK.

XXII DIE OCTOBRIS, M.D.LXXXIX.

THE KINGIS PROCLAMATIOUN MAID AT HIS
DEPAIRTUR.

APUD EDINBURGH Vicesimo Tertio die Mensis Octobris
Anno Domini I V^o Octuagesimo Nono.

SEDERUNT.

DUX LENNOCIE,
ANGUS,
BOTHUILL,

COMPUTORUM ROTULATOR.
COLDENKNOWIS.
CLERICUS REGISTRARI.

THE QUHILK DAY, Alexander Hay of Eifter Kennett, Clerk of Register, produceit and shew befor the Dukis Grace of Lennox, and Lordis of his Hienes Secreit Counfaill, His Majesteis Declaration,¹ subfcryvit with his hand, At Leith, the xxij day of October

¹ Previous to this Declaration by King James of his purpose of proceeding himself to Denmark, he had issued the two following orders, which are here printed from the originals, preserved in His Majesty's General Register House; both bearing his signature, and dated at Edinburgh, 11th October, 1589.—“ FORSAMEKLE as the Navy of Denmark, appointed for the convoy of the Quene, our Soverane Lordis dearest spous in this realme, hes bene lang stayed be findry contrarious windis, and at laft findrie of

infant, anent the government of the effearis of his Hienes estate and realme during the tyme of his Majesteis abfens furth of the fame, quhilk wes oppinlie red, quhairof the tennour followis: **JAMES**, be the grace of God, King of Scottis, To all and findrie our Liegis quhais knowlege thir presentis fall tocum greting, Forfamekle as fen Almychtie God hes brocht ws to manis age and estate, nathing hes bene sa eirnistlie wisheit be all oure faithfull nobilitie and gude subjectis, as to see us honourable maryed, quhairby oure successioun mycht, God willing, enjoy this auncient croun, discendit to us eftir sa many worthie progenitouris; in quhilk mater, nochtwithstanding quhatsoever perswasionis have bene offred ws, we have nocht schawne oure selff (praised be God) rashe passioned, or utherways further addicted then honour and gude advise led ws, nather be licentious lyffe and behaviour, hes past over this tyme of oure bipast lyffe insolentlie; bot awaiting on the occasioun offered be God, and following the requeist and advise of our nobilitie and gude subjectis, hes inclynit to mary in sic a house, and with sic a personnage, as for hir age, hir blud and commodities, apparent to ws and our estate, be that affinitie and alliance na inlaik or de-

thame fallin lek in sic fort as thay ar not able to serve this seasoun, hir Grace in the meantyme remaning in Norroway, fra quhilk Godwilling, his Majestie intendis to caus hir be convoyed hame be Scottis shippis; And to that effect mon use the service of his loving and gude subjectis, the maisters and mariners of schippis on the south and north coistes of Fiffe, and utheris townis and havynnis maist ewest. And thairfoir ordanis letteris to be direct, chargeing all and findry the maisters and mariners of shippis and crayers accustomed to sail furth of the realme, Inhabitantis of the Burrowis, Cieties and

fault seamis to be ; quhairupoun, efter lang treaty and deliberatioun, contract being endit, the mariage be oure Ambassadour in oure name solempnizat, and the Quene our espoused wyffe accompanied with the navy of oure darrest bruther the King of Denmark, and certane of his cheiff officiaris and counsaill, appointed to convoy hir towardis ws, being on the seyis, halding thair course hither, have bene diverse tymes be stormes and contrarious wyndis sett in Norroway, quhair deliberatioun being had anent hir returning in Denmark, or tarying still in Norroway upoun mair favourable wind and wedir, and sum further provisioun towardis hir transporting, hir awne chois and lykeing best aggreing with the last conditioun, We to quhome hir bipast panes and dangeir hes bene na les grevous, nor giff we had sufferit thame in oure awne persone, finding that nathing can be mair hurtfull to ws and oure estate, nor giff the consummatioun of oure mariage, and the transporting of the Quene our bedfellow in oure realme salbe differred, and that hir affectioun towardis ws, having sa effectuellie kytheit

Townis of Montrois, Dundee, Sanctandrois, Carrail, Pettinweme, Anstruther, St Monanis, Dyfert, Kirkcaldy, Kingorne, Brint Island, Queiniferry, Leyth, Fitcherraw and Prestoun, That thay, and every ane of thame, weill bodin in feir of weir, and with twa monethis provisioun and furnessing efter thair cuming, Addres thame to be at Leith upoun the day of October instant ; thair to pas on burde, and pas fordward in his Hienes flott, as thai salbe directit and commandit, and to remane during the said space, as thay will declair thair loving and gude affectioun to his Hienes service, and under the pane of tinfell of lyff, landis and guidis."

James

meritis to be rememberit and acquite with na les gudewill on oure pairt ; quhairthrow thinking to mak the proces schortair, and to obviat the difficulteis objected concerning hir transporting befor the nixt spring ; eftir We had refolvit to fend in Norroway a nowmer of oure counfaill, and officiaris that voluntarlie offerit to beflow thamefelffis and thair geir in furtherance of this eirand ; We fand yet na contentment of mynd, quhill we concludit to interprife the voyage in propir perfone, thinking be Godis grace to performe the fame to and fra in twenty dayis, wind and wether ferving. Bot feiring the tyme of oure abfence may be schortair or langair, as it fall pleis God to conftitute the weddir and grant fucces, that this eftate and kingdome, over quhilk be God we ar conftitute gover-

“ FORSAMEKLE as the Kingis Majestie hes necessarlie to employ certane shippis toward Norroway, for the convoy hither of the Quene his dearest spous : And therfor ordanis letteris to be direct, chargeing the Proveft, Baillies, and Counfalis of Dundie, Sanctandros, Carraill, Anstruder, Pittenweym, Sanctmonanis, the Iley, Dysert, Kirkcaldy, Kingorne, and Brint Island, That thay and every ane of thame, caus all the schippis liand in thair havynnis and raiddis, laidin and preparit to mak sail to quhatfumevir foreyn cuntries, Addres thamefelffis to the raid of Leith with all diligence efter the dait heirof, thair to refsave his Hienes further direction ; as thay will anfuer to his Majestie upoun thair obedience, at thair uttermaift charge and perrell : And that the saidis Proveftis and Baillies and Counfellis fee this his Hienes commandiment reallie and effectuallie obeyed, within thrie dayes efter the charge, wind and wedder ferving, under the pane of rebelloun, and putting of thame to the horne ; And gif thay failye therin the saidis thrie dayis being bipaft, to denunce and efchaet,” &c.

James VI

nour, fall nocht be left in ony incertane lousenes, without dew provisioun for the regiment thairof in oure absence, We have thairfoir of oure propir motive, uncounfallit be ony levand man, maid a Declaratioun of oure will and mynd in that behalff, commanding the same to be writtin and kept be oure Clerk of Register; And yit this cuntrey hes sufferit langair want of ane establiffit government, nor, God willing, oure absence falbe, as experience gaif prufe fra the deathe of oure darrest gudeame the Quene Regent, quhill the arryvvaill furth of France in oure realme of the Quene oure darrest moder of gude memorie, be the space of foure tene monethis, all men halding bak thair handis fra tuillis and doing of mischeiffis in the meantyme, upon a reverent feir and luiff of thair soverane in hir absence, being baith a woman and a minor; in quhilk space thair wes greitair repose and quietnes then at ony tyme in the best governmentis of befoir or senfyne. Bot returning, We will that oure ordinair prevey counsaill fall remane and be resident at Edinburgh, and that oure darrest nepheu; the Duke of Lennox, falbe president thairof, accompanyed with our richt traift coufing and counfallour, the Erl Bothuill, our Admirall, quha fall mak his continuall residence with oure said nepheu, togidder with the baronis and landit men of Lowtheane, Fyffe, Strivilingshire, and Stratharne, quhilk is dividit in foure quartaris, We will fall cum, remane, and attend upoun oure said nepheu, at Edinburgh, every quarter, thair fyftene dayis aboute, in cais oure absence salhappin to be sa lang, Oure said coufing, the Erl Bothuill alwayes taking the cair to see thair attendance gevin, and that thay be deulie warnit to that effect; and

the difobedientis, giff ony falhappin, to be noted and rememberit as appertenis : For quhilk purpois the baronis and landit men of Loutheane to repair firft to Edinburgh, and thair be ficht and advise of the faid Duke of Lennox, Erll Bothuill and counfaill affifting thame to tak purpois, quhat perfonis fall attend the firft xv dayis, and quhilkis the nixt : And befor the outrynning of the tyme appointit for Loutheane, that the baronis and landit men of Strivilingfhire, Stratharne, and Fyffe be warnit to fend thair commiffionaris to Edinburgh, for the like divifoun of the quartaris to be kepit be thame : And in cais our tary falhappin, at Godis plefure, to be langair, the faidis quartaris to be agane renewit ; and that our hail officiaris of eftate attend continuallie upon our counfaill and effearis at Edinburgh, quhill our returning : And alwayes our Thefaurair, or his Depute, Comptrollair, Mafter of Requeiftis, Lord Prevey Seill, Captane of our Caftell of Edinburgh, Laird of Ormeftoun, our Advocat and Clerk of Register, or ony fyve of thame, be alwayes present at counfallis with our nepheu, the Duke of Lennox, and Erll Bothuill : And becaus it wilbe difficile for the noblemen of our realme to mak sic continuall refidence, We will thairfoir that the foure and foure eftirfollowing, sall mak refidence thair fyftene dayis aboute, at Edinburgh, in this order, the Erllis of Angus and Athoill, with the Lordis Fleming and Innermeith, to remane togidder ; and the Erllis of Mar and Mortoun, with the Lordis Seytoun and Yefter, to remane likwayes togidder, to the quhilk our Prevey Counfaill fa remaining at Edinburgh, all materis of our realme requiring to be hard and decidit in our Prevey Counfaill falbe brocht, exceptand

the fourth partis committit to the charge of oure coufing, the Lord Hammiltoun, and in materis quhair difficultie fall appeir to tak the advife of our Seffioun ; We will alswa and require the Lordis of oure Counfaill and Seffioun to convene at thair tyme appointit, and to do justice to all oure liegis, as thai will anfuer to God and ws thairupon. We committ the cair, oversight and commandiment of the fourth partis of oure realme, within the boundis of the three wardenreis of oure realme foiranent England, and haill schirefdome of Lanerk, to oure richt traift coufing and counfallour, Johnne Lord Hammiltoun, to be affifted and avifed at all tymes as he fall think meit to require and employ thame, be the Erll of Glencarne, the Lordis Boyd, Maxwell, Hereis, Hume, the Laird of Cesfurde and uthiris the chieff Baronis, luiffaris of justice and gude ordour in the boundis of the marcheis ; and that all having to do for bordour materis, addres thame and thair complaintis to oure said richt traift coufing the Lord Hammiltoun : And to the effect that he may be the mair reddy to heir and determinat thame, We will and require him effectuuflie to remane and mak his refidence at Jedburgh or Drumfreis, as he fall find the occasioun maift necessarlie to crave his prefence ; and fen that fervice probablie will draw him to further chargeis, nor uthirwayes he wald be at, We promeis to fee him fatiffet thairfoir to his awne contentment ; and for the mair certantie thair-of, willis him to be anfuerit of the reddiest of the taxatioun appointit for the furtherance of oure mariage, be Mr Johnne Colvill, Collectour of the fame taxatioun, nochtwithftanding ony difpofitioun utherwayes maid of ony pairt thairof, quhilk we will fall ceis

quhill he be first servit and payit : And in cais sic thingis happynis to occur in our abfence, as neccellarie fall require the avife of oure nobilitie and counfaill, alfweill appointit to be refident at Edinburgh, as to accompany our coufing the Lord Hammiltoun, for oure effearis in the fouth pairtis of oure realme, We will that oure nepheu the Duke of Lennox and the Lord Hammiltoun, conjunctlie with the counfallis appointed with thame, or famony as may be had prefent for the tyme, fall convene, treate, deliberat, conclud, and putt in executioun quhatfoevir thay fall think convenient to be done for our honnour and fervice and commounwele, and quietnes of our realme ; That oure burgh of Edinburgh and remanent burrowis of our realme keip thame felffis in quietnes and gude ordour undir oure obedience, unfuffering ony of oure liegis to have reforte thairin with convocatioun or in armour, and to be reddy to keip watche and warde for that effect, for thair awne faulty, and furthfetting of oure authoritie as oure counfaile fall direct and appoint thame : We defire the minifteris of Godis worde eirniftlie to pray to God for the gude fucces of oure jorney and prosperous returning with the Quene our darrest fpous and all oure cumpany, and to putt oure people in mynd of thair dewiteis towardis God and Ws ; and to efchew alwayes all thingis that may breade and continew trouble and unquietnes amangis thame felffis : Commanding and requiring all and findrie oure faithfull and loving subjectis, upoun the faith and obedience quhilk thay aw to God and Ws, and as thay will deferve oure thankis and reward, and efchew oure heich indignatioun, that thai and every ane of thame endevoir thame felffis to leif in concord,

amitie and gude nyctbourheid, ilkane with uthir, undir sic directioun and commandiment as we have heir appointed and ordanit, during oure remaining furth of oure realme : And that nane of thame presume, or tak upoun hand to brek, violat or contravene this oure will and ordinance ; Bot that sic as hes heirtofoir offendit *Ws*, and found oure favour, contend to shaw thair thankfull pairtis in keping of thair promiffit and fworne obedience and loyaltie ; and othis that hes not fallin of befoir, to shaw thame selfis cairfull to continew, speciallie in our absens : And that every ane preas to see that tyme kepit haly and unviolat frome committing of all outragious and wicked deidis, latting this oure will and admonitioun serve for a full and sufficient assurance not only to move thame not to offend or to suffer offensfis to be committit quhair thay may forbid and withstand it, bot treulie to concur to the dew punishment of all offensfis to be committit in this tyme : Certefeing thame that dois in the contrair to oure contempt and dishonour, the fault falbe irremissible, and God willing, fall not be left unrevengeit and puniffit at oure returning in example of otheris : And that oure letters be past undir oure Signet, according heirto for publicatioun of this oure will. At Leith, 22 Octobris, 1589.

THE KINGIS MAJESTEIS DECLARATIOUN UPOUN THE
CAUSIS OF HIS DEPAIRTUR.¹

EFTER the reding of the quhilk his Majesteis will, the said Clerk of Register presentit ane uther Declaratioun, all writtin with the Kingis Majesteis awne hand, quhairof the tennour fellowis : INRESPECT I know that the motioun of my voyage at this tyme wilbe diverslie skansit upoun, the interpreting quhairof may tend alsweill to my grite dishonour, as to the wrangous blame of Innocentis, I have thairupoun bene moved to fett doun this present Declaratioun with my awne hand, heirby to resolve all gude subjectis : First of all, the causes breiflie that move me to tak this purpos in heid, and nixt in quhat fassioun I resolved myselff thairof. As to the causes, I doubt nocht it is manifestlie knawne to all how far I wes generalie found fault with be all men for the delaying salang of my mariage ; the reffonis wer, that I wes allane, without fader or moder, bruthir or sifter, King of this realme and air appeirand of England ; this my naikatnes maid me to be waik and my Inemyis stark, ane man wes as na man, and the want of hoip of successioun bread disdayne ; yea my lang delay bred in the breiftis of mony a

¹ The following notice of the King's Departure appears in the Books of Sederunt of the Lords of Council and Session :—" The King shippit at Leith, to pas to Norraway, on Wadinsday betuix xij and ane houris, efter midnight, quhilk was the xxij day of October, 1589."

grite jealousie of my inhabilitie, as gif I wer a barrane stok: Thir reffonis and innumerable otheris hourly objected, moved me to haiften the treaty of my mariage; for as to my awne nature, God is my witnes, I could have abstenit langair nor the weill of my patrie could have permitted. I am knowne, God be praifed, not to be very intemperatly rashe nor concety in my wechtieft effairis, nather use I to be sa caryed away with passiou as I refuse to heir reafoun: This treaty, then, being perfyted, and the Quene, my bedfallow, cuming on hir jorney, how the contrarious wyndis stayerd hir, and quhair sho wes drevin, it is mair nor notorious to all men: And that it wes necessarlie concludit be the Esteatis, that it behuifit necessarlie to be performed this yeir, I remitt it to thame selffis quha concludit the same in the spring, at the Erl Mairshallis directing; the worde then cuming to me, that sho wes stayerd frome cuming thurgh be the contrarious tempestis of windis, and that hir shippis wer not able to perfyte hir voyage this yeir, thurgh the grite hurte thai had ressavd; remembering myselff of hir inhabilitie, on the ane part to cum, and of the foirsaidd resolutioun of the Esteatis on the uther, the like quhair of I had oft solempnitlie avowit, I upoun the instant, yea very moment, resolvit to mak possible on my part, that quhilke wes impossible on hers. The place that I resolvit this in wes Craigmillair, not ane of the haill Counsaile being present ther; And as I tuke this resolutioun onlie of myselff, as I am a trew Prince, sa advifed with myselff onlie quhat way to follow furth the same: Quhair-upoun I thocht first to have had the cullour of the Erl Bothuillis parting, quhome first I employed to have maid this voyage, alfeweill

in respect of his office, as likeuise the rest of the Counsaile being absent all that hail day; efter I come to Edinburgh, the Chancellair and the Justice Clerk being yit unreturned oute of Lauder, and the hail rest of the Officiaris of Estate being all at ther awne houffis, the Clerk of Register onlie excepted. Bot fra I saw this voyage impossible to be perfyted be the Erll Bothuill, in respect of the coiftis he had bestowed upoun the preparatiounis of my mariage, quhairby he wes unable to mak it with sic expeditioun and honnour as the estate of that affair and his persone did require, I wes then forceid to feik sum other way, and to abyde the Counfallis assembling; quha being convenit, fand sic difficulties in reiking out a nowmer of shippis for hir convoy, for sa I gaif it oute quha suld be the peronis of the Ambassade, as I wes compelled (to mak thame the mair eirnist) to avow in grite vehemencie, that giff thay could be gottin na other to gang I suld ga myselff allane, gif it wer bot in ane ship: Bot giff all men (said I) had bene als weill willit as become thame, I neidit nocht be in that strait. Thir speiches moved the Chancellair upoun three respectis, to mak his offer of going; ffirst, taking these speiches of evill will unto him, becaus all men knawis how he hes bene this lang tyme sklanderit for over grite slawnes in the mater of my mariage; nixt, his zeale to my service, feing me sa eirnist; and last, the feir he had that I suld have performed my speiches, gif na better culd have bene. Fra the tyme of the making of this offer, I have evir kept my intioun of my going als clois as possible I could frome all men, becaus I thocht ay it was aneuch for me to putt my fute in the schip, quhen all thingis wer redy, without speiring of

further, as I kept it generallie clois fra all men ; sa I say, upoun my honnour, I kept it sa frome the Chancellair, as I was nevir wount to do ony secreitis of my wechtyest effearis ; twa ressonis moving me thairto ; first, becaus I knew that giff I had maid him on the counsaill thairof, he had bene blameit of putting it in my heid, quhilk had not bene his dewitie, for it becumis na subjectis to giff Princes advise in sic materis ; and thairfoir remembering, quhat invyous and injust burding he dalie beiris, for leiding me be the nose, as it wer, to all his appetytis, as giff I wer ane unressonable creature, or a bairne that could do nathing of myselff, I thocht pitie then, to be the occasioun of the heaping of further injust sklander upoun his heade. The other reasoun wes, that as I perceaved it wes for stay- ing of me that he maid the offer of his ganging, sa was I assured, that upoun knowlege of my ganging, he wald ather altogether have stayed himselff, or at leifst lingered als lang as he could, thinking it over grite a burding to him to undertak my convoy, as I knew, upoun the rumouris of my ganging, he hes said na les to findrie of his freindis. This far I speik for his parte, alsweill for my awne honnouris saik, that I be not unjustlie sklanderit as ane irresolute asse, quha can do nathing of himselff ; as also, that the honnestie and innocencie of that man be not unjustlie and untreulie reproched. And as for my pairt, quhat moved me, ye may juge be that quhilk I have alreddy said, besydis the schortenes of the way, the suretie of the passage being clene of all sandis, foirlandis, or ficlike dangeiris, the harboreyis in these partis sa suir, and na forreyne fleetis resort- ing upoun these seis. It is my plesure then, that na man grudge

or murmour at thir my procedingis, bot latt every man leave a peaceable and quiet lyffe without offending of any ; and that all man conforme himselff to the directionis in my proclamatioun quhill my returne, quhilk I promeis falbe, God willing, within the space of twentie dayes, wind and wethir serving : Latt all men af-fuir thamefelffis, that quhafoever contravenis my directionis in my absence, I will think it a sufficient pruiiff that he beris na luif in his hairt towardis me ; and be the contrair, thais will I onlie have respect to at my returne, that reverencis my commandiment and will in my absence. Fairweill.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "James" followed by a decorative flourish.

Clerk of Register, it is my will that this
Declaratioun be regiftrat for the mair force
and authentiknes.

GRANT BY THE KING TO THE QUEEN GRACE, OF THE
LORDSHIP OF DUMFERMLING, IN MORROWING GIFT.*
AT UPSLO, 24 NOV. 1589.

JACOBUS Dei gratia Rex Scotorum, Omnibus Regni sui hominibus clericis et laicis Salutem. Noveritis Nos, pro singulari amore et affectione quam habemus et gerimus erga Serenissimam Dominam ANNAM Serenissimi Christiani Quarti, Principis et electi Regis Daniæ et Noruegiæ &c. sororem, et conjugem nostram charissimam, et qua moti et incitati cæterorum omnium in tota Europa principum affinitate posthabita, eam in vitæ, bonorum omnium et utriusque fortunæ sociam et confortem elegimus et assumpimus, ejusque solius gratia, media pene hyeme, itineris difficultates maris oceani tempestates et pericula nihil veriti, in intimas regni Noruegiæ partes penetravimus, Dedisse et Concessisse, et per presentes dare, et in modum ac formam morgenticæ donationis concedere, ac pro Nobis et successoribus nostris confirmare, prædictæ Dominæ ANNÆ conjugi nostræ suavissimæ, Totum et integrum Dominium de Dumfermeling, cum omnibus suis baroniis, terris, principali mansionibus, domibus hortis pascuis molendinis et multuris, ac terris mo-

* This gift, along with the contract of marriage, dated at the Castle of Croneburgh, 20th August 1589, and various charters granted by the King, of the Palaces of Linlithgow, and Falkland, &c., in favour of the Queen, for fulfilling his part of the above contract, are confirmed by the Parliament of Scotland 1592.—(Acta Parl. III. 565.)

lendaria, decimis tam majoribus quam minoribus, sylvis et nemoribus, carbonibus et carbonariis, piscationibus et omnibus aliis pertinentiis suis quibuscunque, tam non nominatis quam nominatis, tam subtus terra quam supra terram, jacen. in boreali parte aquæ de Forth; quas quidem terras et baronias, cum omnibus supra specificatis, Nos antea in unum integrum et liberum Dominium univimus, anneximus et incorporavimus. Tenendum et Habendum dictum Dominium cum omnibus antedictis suis pertinen. predictæ nostræ Conjugi pro omnibus vitæ suæ diebus, de Nobis et successoribus nostris Regibus Scotiæ, Solvendo denarium argenteum ad festum pentecostes, si petatur tantum, nomine albæ firmæ, adeo libere et pacifice, sicut quilibet ex nostris subditis in dicto nostro Regno, dominia et terras de nobis tenet et possidet, vel quovis tempore preterito tenuit et possedit. Præterea Nos sanctè promittimus et successores nostros sub strictissima obligationis forma obligamus, ad tradendum realem et actualem possessionem, dictæ nostræ conjugi, totius et integri dicti Domini cum omnibus suis pertinen. ut facilius juxta leges mores ac consuetudines Regni nostri iisdem gaudere, et toto vitæ suæ tempore uti frui possit. IN cujus nostræ donationis amplio-rem fidem præsentibus manu nostra signatis, Regni nostri Sigillum appendi curavimus, Upsaliæ Noruegorum, vigesimo quarto die mensis Novembris, Anno Domini Millesimo quingentesimo octuagesimo nono, et regni nostri vigesimo tertio.

LETTER FROM SOPHIA, QUEEN DOWAGER OF DENMARK,
TO KING JAMES VI. 26 NOV. 1589.

SOPHIA Dei gratia Daniæ, Noruagiæ, Vandalorum, Gothorumque Regina, ex inclyta Ducum Megapolensium familia oriunda, Ducissa Slesuigi, Holfatiæ, Stormariæ ac Dithmarsiæ, Comitissa in Oldenburg et Delmenhorst, Vidua, Serenissimo Principi Domino JACOBO VI. Scotorum Regi Consanguineo et filio nostro dilectissimo, Salutem, et continuum rerum agendarum incrementum. Serenissime Princeps, Consanguinee et fili dilectissime, Dedimus non ita pridem, copiosas ad Serenitatem Vestram literas, ex quibus eam liquido cognovisse speramus, nihil á nobis esse studii aut diligentiae prætermissum quó diuturni sui voti eam compotem redderemus, ac filiam nostram dilectissimam Serenitati Vestræ desponsatam, cum instructissima Classe, decentique comitatu in Scotiam mitteremus. Quo minús veró quod maxime cordi nobis erat, perfecimus; id incommutabili divinæ voluntati, cui obfistere velle vanum ac temerarium fit, non ullo nostro consilio aut studio adscribendum, fatis Serenitatem Vestram perspexisse arbitramur: Quippe negantibus sævissimis tempestatibus et adverso ventorum flatu, aliisque non exiguis incommodis, quibus plæræque naves Regiæ ita afflictæ sunt, ut tanto itineri emetiendo, pares deinceps non essent. Quas nostras literas cum certo

Serenitati Vestræ esse redditas jam existimemus, non utemur pluribus verbis in repetendis iis quæ jam ante fufius a nobis expofita funt, illud tantum hoc tempore addidiffe contentæ, non multó poft, crebris primum rumoribus, deinde certis etiam nuntiis, ad Nos esse perlatum, Serenitatem Veftram in Noruegiam appuliffe. Quod ut à fingulari ipfius erga filiam noftram affectu ac fyncero amore profectam esse agnofcimus, Ita non dubitamus, quin magna eo in itinere Serenitas Veftra jam ante fit incommoda perpeffa, atque etiamnum patiatur, tum quod in ea loca venerit, in quibus pro Regia fua dignitate eam excipiendi non fit facultas, tum quod ob glaciem et frigora, in Boreali illa plaga longé quam hic intenfiora noctesque productiores, quæ non multum diurnæ lucis ad vela facienda reliquum faciunt, perdifficilis ei fit futurus, hac anni tempeftate in Regnum fuum regreffus. Quæ cum animo noftro obverfarentur, neque nobis Serenitatis Vestræ falus atque incolumitas minori curæ fit quam noftra, neque tamen certo confaret, quo in portu Serenitas Veftra hoc tempore detineatur, non abs re fore judicavimus hæc per Magnificos Generofos et Clariffimos viros Corfitium Weffert, Regni Danici Senatorem, Georgium Brahe, Capitaneum in Lands Cron, et Paulum Knibbium J. V. Doctorem Regium Confiliarium, ad Serenitatem Veftram dare, quos eo confilio ablegavimus, ut Serenitatem Veftram undique summo ftudio perquirerent, noftroque nomine etiam atque etiam rogarent, ne moleftum ei fit aliquanto longius hucusque excurrere, et vitandorum sæviffimæ hyemis incommodorum gratia, nobifcum uná, cumque dilectiffima fua fponfa ad proximum ufque ver in hoc regno commorari : quo appetente non dubium

est, et tutiorem longe commodioremque eam navigationem esse futuram. Quod si ita Serenitati Vestrae visum fuerit, nobisque in eo adquiescere non gravabitur, omni cura ac studio perficiemus ne ulla benevoli animi signa, quæque a materno affectu proficisci poterunt officia, meritò in nobis umquam requirantur. Cumque id à Serenitate Vestra non ægre interpretatum iri certo confidamus. Deum Optimum Maximum interea ex animo precabimur, ut Serenitatem Vestram multos annos fervet incolumem. Datæ Fridrichsburgi die 26 Novembris, Anno 1589.

*S. V. addictissima mater
& consanguinea*

Sophia R

SERENISSIMO PRINCIPI DOMINO JACOBO SEXTO,
SCOTORUM REGI CONSANGUINEO
ET FILIO NOSTRO CHARISSIMO.

LETTER FROM KING JAMES VI. TO SOPHIA QUEEN
DOWAGER OF DENMARK, &c. 26 NOV. 1589.

JACOBUS Dei gratia Rex Scotorum, Serenissimæ Principi, **SOPHIAE**, Dei gratia Daniæ, Noruagiæ, Gothorum Vandalorumque Reginæ viduæ, Ducisæ Slesuici, Holfatiæ, Stormariæ et Diethmarfiæ, Comitissæ in Oldenburg et Delmenhorst, Matri nostræ longè charissimæ, Salutem et perpetuam fœlicitatem.

Serenissima Princeps, Materque longè charissima, Quanta cum animi ægritudine, perlatam ad nos in Scotia Legatorum vestrorum, de reducenda in Daniam Serenissima et suavissima conjuge nostra deliberationis excusationem acceperimus, satis vel inde Serenitati Vestræ liquere potest, quod neque ingruentis hyemis intemperies, neque interjecti Oceani inclementia, cohibere nos potuerit, quominus, diurni nostri desiderii potiundi causa, ipsi nos quamprimum ad iter accingere, et in intimos hosce Noruagiæ finus hac tempestate penetrare voluerimus. Quo in suscipiendo consilio ut nullum nobis dignius, nullum amori nostro convenientius, nullum denique tot ipsius nostra causa tentatis perpeffisque laboribus et periculis congruentius nobis visum est. Ita nunc, eodem fœlicissime favente numine perfuncti, nihil est, in quo nobismet ipsis mægis satisfacimus, nihil quod nobis, quod regno, quod rationibus nostris magis gratulamur. Quippe cu-

jus fecundissimo successu, expetitissimæ istius, et Dei jam benignitate extra omnem fortunæ aleam positæ affinitatis dulcissimo fructu, in Serenissimæ vitæque nostræ nobis charioris filiæ vestræ suavissimæ consuetudine cumulativè perfruimur. Qua nobis ut in hac vita nihil gratius aut jucundius, ita nihil unquam majori curæ fuerit, quam ut Serenitatem Vestram cujus singulari benevolentia vitam ipsam in hoc beneficio debere nos agnoscimus, collatæ istius in nos voluntatis nullo unquam tempore pœnitere possit.

Proxima nobis de felici in Scotiam trajectu cura quem nos quamprimum tentandum putaremus, nisi et vestræ ad nos per Stuartum nostrum Literæ, et consiliariorum nostrorum unanimis dehortatio, et tenerrima ipsius principis valetudo, non unis ab intempesto mari injuriis oportuna, periculum averfarentur. Unde f[it] ut in his oris nobis potius hyemandum, quam Serenitate [Vestra] inconсульта, periclitandum iterum hac tempestate putavimus Oceanum. Quæ mora ne nobis sit inanis, dies [interea] aliquot Serenitati Vestræ Serenissimo fratri nostro, cæterisque liberis vestris regiis, fratribus et sororibus nostris longe charissim[is] Helsingoræ visendis impendere, iterque hinc ea gratia hoc Decembri appetente capeffere decreveramus: Id[que] nullo alio instituto quàm ut tantisper dum per hanc inexpectatam, et nunquam fortasse redituram oportunitatem nobis licet, Serenitates Vestras salvère unà et valère juberemus: sed cum et in hoc instituto plurimæ occurrant difficultates, quæ nobis, Vestræque cum primis Serenitati, non parum negotii augurantur; non prius statuendum hoc putavimus, quam per nobilem istum fervum nostrum Serenitatem Vestram, cujus consilio, cum in hoc, tum in aliis omnibus,

pro materno suo erga nos affectu, moderandos nos permittimus, de hoc officioso cum primo, sed ancepiti, et multis anxietatibus implexo instituto nostro, consultam haberemus. Quæ cum fusius seruo nostro crediderimus, fidem tantum illi apud Serenitatem Vestram, et expeditum ad nos reditum opta[mus]. Interea Deus optimus maximus Serenitatem Vestram quam diutissime florentem et incolumem faxit. Upsaliæ Noruegorum xxvj die mensis Novembris. Anno regni nostri vicefimo tertio, 1589.

*S. V. adducere sumus in perpetuum
vum filius.*

Jacobus R.

SERENISSIMÆ PRINCIPI SOPHIAE,
DEI GRATIA DANLÆ, NORUAGIÆ, GOTHORUM
VANDALORUMQUE REGINÆ VIDUÆ :
DUCISSÆ SLESUUICI, HOLSATIÆ, STORMARIÆ, ET DITMARSIAE,
COMITISSÆ IN OLDENBURG ET DELMENHORST,
MATRI NOSTRÆ LONGE CHARISSIMÆ.

ORDER

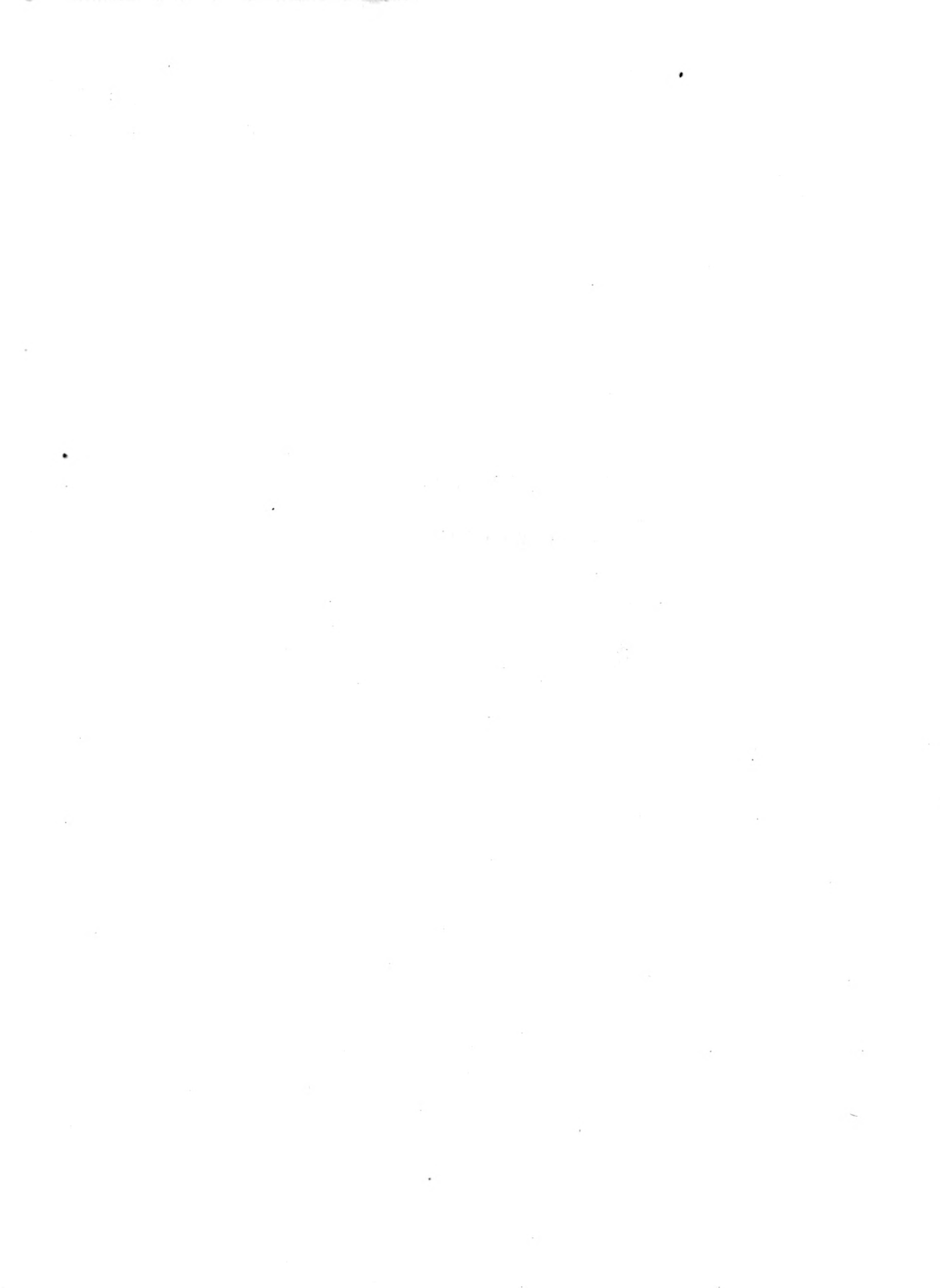
SET DOWN BY THE KINGIS MAJESTIE,

TO BE OBSERVED

UPON HIS RETURN TO

SCOTLAND.

FEB. M.D.LXXXIX.



ORDOUR SET DOUN BE HIS MAJESTIE TO BE
EFFECTUAT BE HIS HIENES SECREIT COUN-
SALL, AND PREPARIT AGANIS HIS MAJESTEIS
RETURNE IN SCOTLAND.¹—FEB. 1589.

1. THAT the Duke of Lennox, the Lord Hamiltoun, the Erlis of Bothwell and Mar, fall meit his Majestie at his landing, secoundit with the Lordis of Seffion and Officeris of Eftate, quha falbe followit with the Proveft, baillies, and counfale of the Burgh of Edinburgh in thair honesteft array.

2. The Counteffe of Mar, the Ladeis Setoun, Thirliftane, and sic utheris, to be in some place apart awayting on her Hienes landing.

3. The toun of Edinburgh, the Cannogait and Leith, to be in armes, rankit upoun baith the fydis betuix Leith and Halyruidhous to hald of the preis.

¹ This order, subscribed by the King, is endorsed thus:—"The directioun brocht hame be Williame Shaw, Mr of Work, xix Februarij." The following notice of it appears in the manuscript *Memoirs of the Affairs of Scotland*, by David Moysie.

"About the xvj day of Marche, Williame Schaw, Master of Work, come from the King, out of Denmark, with directioun to cause the schipis the Burrowis had apoynted mak out for bringing his Majestie homeward, to outred the Abbay, and have all thingis in radines for his Majesteis home coming, quhilk sould be in Apryle next;

4. Twa fadles with futemantles of blak velvot, the ane pafmented and frengeit with gold, and the uther with filver, to be immediatlie preparit for her Majesteis awin use.

5. Together with four uther of blak velvot, frengeit and pafmented blak.

6. And sex uther of trype velvot frengeit accordinglie, with als many horfe provydit for thame, awayting in some place apart upoun the sandis, agane her Hienes come a fhore.

7. Befydis thir, threttie uther horfe and futemantles to be provydit for the Commiffioneris, and the Denfhe gentilmen, and in lyke readines in a place apart upoun the sandis.

8. The Erle Bothwell as admirall, to prepar the botis that were appointed of before, and to pas with thame to the fhippis to refave thair Majesties.

9. At the fhuting of the fhippis, the Caftell to anfuer with thrie greit fhott allanerlie.

10. The ordinance that was in readines before, to be ftill preparit, to give a voley on Leith fhore, at thair Majesteis approcheing to the land.

schewing also that the Queine wes with bairne, and that the King and his company had bein weill interteaned.

“ About the penult of Marche 1590, Coronall Steuart maid sayle towardis his Majestie, accompanied with twa or thrie schippis and appoynting the rest to follow.

“ Upone the xiiij day of Apryle, Carmichell come from his Majestie out of Denmark, declairing that his Majestie and his Queine wer to come hame at the xv day of Apryle, inace the Duik of Brunswick, quba wes to come ther out of Almange, did not come, quho wes to marie ane uther dochter. And gif the Duik come, his Ma-

11. The worke begun in Halyruidhous to be compleitlie put to point before his Majesteis arryvall.

12. Thrie houffis to be provydit within the Palais and about it, for the logeing and intertenement of the faidis Commiffioneris and gentilmen ; they are to say, the newe gallerie quarter, the bishop of Orkneyis houfe, and the Lady Gowreis. And for the remanent that can not weill be logeit in any of the thrie, Kinlochis houfe to be preparit ; quhilk falbe kept pleniffit and interteneit in maner following :—The newe gallerie quarter, be his Hienes Chancellor, affited be the Erle of Rothes, the Justice Clerk, the Lord Newbotill, the Collectour, the Comptrollar, and the Laird Carmichell ;—the bishoppis houfe be the Erle Bothwell, affited be the Earl of Angus, Lord Setoun, Laird of Coldenknowis, Sir Robert Malvill, the Priour of Blantyre and the Conftable of Dundie ;—the Lady Gowreis be the Erle of Mershell, affited with the Erle of Mortoun, Mafter of Glamis, Lord Altrie, the Lairdis of Tulibardin, Ormeiftoun, and Barnebarrach ;²—and Kinlochis houfe be his Majesteis Comptroller, in his Hienes name.

jestie wald stay bot vj. or viij. dayis longer, for making his acquaintance with him, and wald not stay the mariage. Carmichell tuik up ane gairde of 100 horsemen, and alsmany futemen, and the word rease, that Ingland had reakit out some schipis for taking his Majestie be the way.

“ About the samyn tyme the Justice Clerk wes directed out of Denmerk to Ingland, and returnit to Scotland, about the xxvj. day of Apryle 1590.

“ Upon the last day of Apryle, Crounar Steuart arryvit at Leith, with newis that the King wes at hand, and the hail feit within the Scottis seas, and therfoir directit to have all in readines.”

² The following original Letter from the King, dated at Cronebourg, Feb. 21, 1589,

13. All thir houffes and haill chalmeris thairof, to be hung, beddit and pleniffit with all thingis requisite, be the felf fame perfonis ; and all provifioun neceffar laid in in tyme, awayting upoun his Majesteis arrivall.

14. To caufe the Erle of Bothwell, to quhome his Hijenes gevis commiffioun in that pairt, to inquire of Johne Levingftoun and the remanent Mafter Stabuleris, for the great horfe his Majestie gat laitlie out of Flanders ; as also for his hunting horffis, and quhatfumever uther great horffes his Majestie left behinde him in any

seems to have been conveyed to Scotland by the same messenger. It is addressed—
“ To our trusty and weilbelouit Counsallour, the Laird of Barnbarrach.”

“ Trustie and weilbelouit counsallour, We greit zow hartlie weil. The cair quhilk we man have in honour, to sie the gentilmen designit for oure convoy, weil usit and interteneit in our realme, and the necessitie of our estate unabling ws to do it of our awne, hes mowit us to commit that burding to sum speciallis of our counsale, quha in abilitie and affectioun to our honour, are thocht maist likelie to discharge that turne ; amangis the quhilkis as we haif speciallie maid chois of zow ; sa will we rycht affectuousslie desire zow, that upoun sicht heirof, ze fail nocht with all diligence, to adredres zow to our secreit counsalle, quha will acquent zow with the ordour we have set doun and sent thame, and quhairunto we will maist earnestlie request zow, that all excusis set asyde, ze will conforme zow for zour pairt, and thairin testifie unto ws, zour cair of our said honour, and the gudwill ze carie to see it relewit of this strait amangis the rest, as ze will do ws richt memorable and thankfull pleasure : Sua resting that in this, ze wilbe laith to disappoint our expectatioun, we commit zow to God, frome Cronebourg, this xxj of Februare 1589.

James

Similar letters were sent home by the King, as appears from one in the same terms, addressed to the Earl of Morton.

uther handis, to fend for thame and retire thame altogether to his Hienes stables at Halyruidhous ; and there fie thame and everie ane of thame weill provydit of severall sadles and uther furniture, to be in readines agane his Majesteis arrivall.

15. To deale earnestlie with the toun of Edinburgh,³ for fending hither of four or fyve gude shippis, provydit of all thingis necessar for thair decoratioun, with a sufficient number of maist expert and skilfull marineris and pylattis that can be had.

³ Various acts of the Town Council of Edinburgh were passed upon this occasion : —“ The Baillies were ordained to pas throw thair quarteris, and borrow fra the honest nychtbouris thair of ane quantitie of the best sort of thair naiperie, to serve the strayngeris that sall arryve with the Quene, and the said Baillies to gif the nychtbouris thair awin tikket of ressait therof.”—The Nether Bow to be repaired.—“ The Provost, Baillies, and Counsall, accompaneit with ane sufficient number of honest men, decently apparrellit conveneand meit the Queyne, and salute hir at hir landing.” —“ As als, that thair inroll ane number quha sall be appoyntit to be cled in gownis at her entrie, and warne thame before the counsall, that they be ordanet and commandit to be preparit thameselfis therefore.”—“ A fyre to be biggit upon the hicht of Craigingalt toward Leyth.”—A propyne of ane jowell to the Quenis grace ;—persons appointed for bearing of the Quenis pail ;—the town’s ship, “ with twenty men weell cled and airmet,” to pass to Norway.—“ That William Fairly and Patrik Sandelands pas with William Fowler ower the watter to the town’s ship, and to tak the ornamentis with thame, and to see that all be in reddynes and guid ordour.”—Proclamation against Beggars, that they remove, “ swa that they be nocht fund beggand within this Burgh, or betuix this and Leyth, or ony uther part within the liberty and jurisdiction of this Burgh.”—“ That all persouns purge and clenge the streits, calsayis and gutteries fornent thair awn housis to the mid channell, als weill in the hie gaitt as in vennells, &c.”—“ That all inhabitants of this Burgh, swa sone as the ships sall cum in sicht, set furth bayne fyres fornent their houssis.” Committee to consult and conclude “ about the matter of the Queynis entrie,” &c. On the 21st of May there is the following order for an entertainment to the Danish Ambassadors :—“ The quhilk day,

16. To direct bak agane this barque of James Gourlawis with all possible expeditioun, and to returne with her, quhat his Majestie may luke for, in the premisses.

James G.

Johnn Arnott, Provest, Henry Charteris, &c., being convenit in the Counsall at the request of the Kingis Majestie, and for honour of the Toun; It was thocht and agreit to mak ane honorabill banket to the Dence Imbassadours, and the famous persouns of thair company, quha arryvet furth of Denmark with the King and Queynis Majesties, and this upoun the Townis charges and expensis, to be maid in Thomas Aitchisoun's, Master of the Cunyie hous lugeing at Todrik's wynd fute, upon Sunday at evin next to cum; and for the making of the preparatioun and furnessing thairto, hes set down and devyset the ordour following; to wit, that the Thesaurer caus bye and lay in foure punsheons wyne; John Borthuik, baxter, to get four bunnis of beir, with four gang of aill, and to furneis breid; Henry Charteris and Roger Macnacht to caus hing the hous with tapestrie, set the buirds, furnis, chandleris, and get flowres; Mr Michael Chisholme and William Fairlie to bye the meit; George Carkettill and Ry-chert Doby to provyde the cupbuidrs, and men to keip thame; and my Lord Provest was content to provyde naiprie, and twa dozen of greit veschell, and to advance ane hunder pund or mair, as thai sall haif ado;" and on May 29, "The Counsall ordanis Johnn Makmorran, Thesaurar, to pay to the three-score halberteris, quihilk wes appointit to awaite upoun the Magistrats and Counsall, at the Queynis entrie, the sowme of twenty pund. And als to agrie with the fyddleris at the Bankit, and the samen sall be allowit in his compts."

THE RECEIVING
OF
KING JAMES THE SIXT
AND HIS QUEENE,
AT LYETH.

I DIE MAII, A.D. M.D.XC.

1914

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 101

LECTURE 1

MECHANICS

LECTURE 2

PHYSICS 101

THE RECEIVING OF JAMES THE SIXT AND
HIS QUEENE AT LYETH IN SCOTLAND, THE
FIRST OF MAY LAST PAST; TOGETHER
WITH THE CORONATION OF THE SCOTTISH
QUEEN.¹

THE King arrived at Lyeth the first day of May, Anno 1590, with the Queene his wife, and his traine in thirteene shippes, accompanied with Peter Munck, Admirall of Denmarke, one of the regentes of the King, Steuen Braue, a Danish lorde, and fundry other the Lordes of the same countrey, where, at theyr arrival, they were welcommed by the Duke of Lennox, the Earl of Bothwell, and fundry other the Scottish nobility. At their landing, one Mr James Elphefton, a senator of the Colledge of Justice, with a Latine oration, welcommed them into the countrey; which done, the King went on to the church of Lyeth, where they had a sermon

¹ The arrival of the King is thus noticed by David Moysie, in the Memoirs above referred to:—"His Majestie with the Quenis grace arryvit at Leithe upone the morne at nicht, being the first of Majj, 1590, and remanit in the Kingis work theare, till the sext day of the samyn monethe, that the palace of Halyrudhous wes maid redy. They wer met command out of the boit, be the Duik of Lennox, Lord Hammiltoun, Erle Bothuell, and a great number of the nobilitie, with sum honest men of Edinburgh.

"There wes a Coronatioun appoynted at Edinburgh, the xvij day, for the Queine.

"There come with the King and Quenis Majesties, the Admirall of Denmark, Cal-lipeir Monke, the Captoun of Elsinburgh, with sundrie utheris noblemen of the realme, and besydis that, a xxx or fourtie personis in goldin chenyeis of guid faschioun. The

preached by Maister Patrick Galloway, in English, importing a thanksgiving for their safe arriual; and so they departed to their lodging, where they expected the comming in of the rest of the nobility, together with such preparation as was to be provided in Edinborough, and the Abbey of the Holy Roodhouse.

This performed, and the nobility joyning to the township of Edinborough, they receaved the King and Quene from the towne of Lyeth, the King riding before, and the Quene behinde him, in her chariot, with her maides of Honor on each side of her Majestie one. Her chariot was drawne with eight horses, capparifoned in veluet, imbrodred with silver and gold, very rich; her Highnesse maister of her houshoulde and other Danish ladies on the one side, and the Lorde Hamilton on the other, together with the rest of the nobility: and after her chariot followed the Lord Chancelour's wife, the Lady Bothwell, and other the ladies, with the Burgessees of the towne and others round about her, as of Edinbrough, of Lyeth, of Fishrow, of Midlebrow, [Musselburgh,] of Preston, of Dalkith, &c. All the inhabitants being in armour, and giving a volle of shotte to the King and Queene in their passage, in joy of their safe arrival. In

number of the haill trayne wes ij^l xxiiij personis, quilkis wer all interteined be the King and noblemen of Scotland, and bancketted daylie. They wer j^m and twa^l merkis everie day for ther furnishingis during the tyme of thair remaining.

“Upone the xij day of Maij the Admirall accompanied with sundrie Denssis past to Falkland, Dumfermling, and Linlithgow, to tak seasing of the thrie lordschips for the Quenis dowrie.”

Their arrival at Leith is also referred to in the Books of Sederunt of the Lords of Council and Session, thus,—“Memorandum, that upoun the first day of Maij, the 3^o of God I^m V^c fourscoir ten yeris, the King and Quenis graces landed at Leyth.”

this manner they passed to the Abbey of Holy Roode House, where they remained untill the seaventeenth of May; uppon which day the Queene was crowned in the said Abbey Church, after the sermon was ended, by Maister Robert Bruce and M. David Linfey, with great triumphes. The Coronation ended, she was convede to her chamber, being led by the Lord Chancellor on the one side, and the Embassador of Englande on the other, fixe ladies bearing vppe her traine, hauing going before her twelve herauldes in their coates of armes, and fundrye trumpets still founding. The Earle of Angus bare the sworde of honor, the L. Hamilton the sceptre, and the Duke of Lenox the crowne; thus was that day spent in joy and mirth.

Uppon Tuesday, the nineteenth of May,² her Maiefty made her entry into Edinborough in her chariot, with the lordes and nobility giving their attendance; among the which ther were six-and-thirty Danes on horsebacke, with foote clothes, euery [one] of them being accompanied with some Scottishe lorde or knight, and all the ladies following the chariot. At her comming to the south side of the yardes of the Canogit, along the parke wall, being in sight of the castle, they gave her thence a great volle of shotte, with their banners and auncients displayed uppon the walles. Thence shee came to the West Port, under the which her Highnesse staid, and had an oration to welcome her to the towne, uttered in Latine, by one Maister John Ruffell,³ who was thereto appointed by the town-

² Upon the six day of Maij, the geir of God I^m V^e lxxxx geiris, the Quenis Grace maid hir Interes within the Burgh of Edinburgh, in absence of the King. [Books of Sederunt of the Lords of Council and Session.]

³ This oration will be found in the subsequent part of this Volume.

shippe ; whose sonne also being placed upon the toppe of the Port head, and was let downe by a deuise made in a globe, which being come somewhat over her Maiesties heade, opened at the toppe into foure quarters, where the childe, appearing in the resemblance of an angell, delivered her the keyes of the towne in siluer ; which done, the quarters closed, and the globe was taken uppe agayne, so as the childe was no more seene there. Shee had also a canapie of purple veluet, embrodered with gold, carried over her by fixe ancient townesmen. There were also three score young men of the towne, lyke Moores, and clothed in cloth of siluer, with chaines about their neckes, and bracelets about their armes, set with diamonds and other precious stoness, very gorgeous to the eie, who went before the chariot, betwixt the horsemen and it, everie one with a white staffe in his hande, to keepe of the throng of people ; where also rid the Prouost and Baileefes of the towne, with footclothes to keep the people in good order, with most of the inhabitants in their best araie to doe the like. In this order her Grace passed on the Bow Street, where was erected a table, whereupon stoode a Globe of the whole Worlde, with a Boy fitting thereby, who represented the person of a King, and made an oration ; which done, she went up the Bowe, when were cast forth a number of banketting dishes as they came by ; and comming to the Butter Trone, there were placed nine maidens, brauely arraied in cloth of siluer and gold, representing the nine Muses, who sung verie sweete musicke, where a brave youth played upon the organs, which accorded excellentlie with the singing of their psalmes ;

whereat her Maieftie ftaid awhile, and thence paffed downe through the high gate of Edinbrough, which was all decked with tapeftry from the top to the bottom. At her Grace's comming to the Tolbooth, there ftood on high the four Virtues, as firft Iuftice, with the Balance in one hand, and the Sword of Iuftice in the other; then Temperance, having in one hand a cup of wine, and in the other hande a cup of water; Prudence, holding in her hand a Serpent and a Dove, declaring, that men ought to bee as wife as the ferpent, to prevent daunger, but as fimple as the dove eyther in wrath or malice; the laft is Fortitude, who held a broken pillar in her hand, representing the ftrength of a kingdome.

Thus ſhe paffed on to the Croffe, vpon the topp whereof ſhe had a pſalme fung in verie good muſicke, before her coming to the churche; which done, her Maieftie came forth of her chariot, and was carried into S. Giles' Church, where ſhe heard a fermon preached by Mr Robert Bruce. That ended, with praiers for her Highneffe, ſhe was conueied againe to her chariot. Againſt her coming forth, there ftood upon the top of the Croffe a table covered, whereupon ftood cups of gold and filver full of wine, with the Goddeffe of Corne and Wine fitting thereat, and the corne in heaps by her, who, in Latin, cried that there ſhould be plentie thereof in her time; and on the ſide of the croffe ſate the god Bacchus vpon a punchion of wine, winking, and caſting it by cups full vpon the people, beſides other of the townſmen, that caſt apples and nuts among them; and the Croffe itſelf ranne claret wine upon the caulaway, for the loyaltie of that day.

Thence her Grace rode downe the gate to the Sault Trone, whereupon fate all the kings heertofore of Scotland, one of them lying along at their feete, as if he had been sick, whom certain souldiers seemed to awake at her Maiesties comming, whereupon he arose, and made her an oration in Latine ; which ended, she passed downe to the Nether-Bow, which was beautified with a marriage of a King and his Queene, with all their nobilitie about them, among whom, at her Highnes prefence, there arose a youth, who applied the same to the marriage of the King and herselfe, and so blessed that marriage. Which done, there was let downe unto her, from the top of the porte, in a filke string, a box couered with purple veluet ; whereupon was embroidered A. for Anna, her Maiestie's name, set with diamonds and precious stones, esteemed at twentie thousand crownes, which the township gave for a present to her Highnes ; and then, after the singing of some psalmes, with verie good musicke, her Grace departed to the Abbey for that night.

PROCLAMATION MAID EFTIR THE KINGIS
MAJESTEIS ARRYVAILL.

AT LEITH the Second Day of May, 1590.

FORSAMEKLE as the Kingis Majestie, our Soverane Lord, hes now, be the favour of Almichtie God, accomplifit his lait voyage with happy and comfortable succes, and is faulflie returnit in this his realme, with his darrest spous and Quene, honnourable accompanyit with divers personageis of honour and credite, counfallouris and commiffioneris to his darrest bruthir and allia the King of Denmark and findrie uthir gentilmen, his familiar freindis, fervandis, and loving subjectis, it becwmis his Hienes, thairfoir, to continew maift thankfull in his dewitie to God, for sa grite a prufe found of his grite mercy, and favour, speciallie at this tyme ; and all his loving and gude subjectis hes caus to think thair prayaris effectuellie hard, and thair wisheis satiffait, and not onlie for his allias saik being the principal meane in this lyffe to renew, augment, and conferme freindschip specialie quhair it hes bene langfyne plantit, and sinceirlye heirtofoir observit, bot for the monyfauld honnouris courteseis and of-

faceis of humanitie and hartlynes, quhilk his Majestie and all his cumpany hes reffavit, alsweill in the Courte as over all quhair the dominionis of the Croun of Denmark, quhair his Majestie hes journeyit and repairit: It becumis his Nobilitie and people to shaw thair guiduillis to imitat the fame, and to acquite the honorabill personageis and utheris of that natioun repairit and cum with his Hienes, and preséntlie remaining in this realme, with the like honour, courtesie, and humanitie: And to eshew all occasionis to the contrarie as thay regard his Hienes honnour and gude likeing, and will undirly his indignatioun at thair awne perrell, giff ony will presume to miniftrat caus deserving the fame: And of this his Hienes will and plesure, ordanis publicatioun to be maid be oppin proclamatioun at the mercat croce of Edinburgh, schoir and peir of Leith, and utheris placeis neidfull, that nane pretend ignorance thairof: Commanding and chargeing all and findrie his Hienes liegis and subditis, that nane of tham tak upoun hand to offer or do molestatioun, harme, greiff, or injurie to the faidis Counfallouris, Commiffionaris, and gentilmen of Denmerk, and utheris being in cumpany with thame, or thair servandis, or to mak thame provocation of displefour be reproche, sorne, or ony uthirwayes in worde, deid or countenance; bot to shaw thame all freindship, courtesie, hairtlynes and gude intertenyment, undir the pane contenit in this his Hienes will and declaratioun, to be seveirlie used and extendit aganis the offendouris, giff ony (as God forbid) falhappin, in example of uthiris: And sen his Majestie, his counfallouris, and sic as hes bene in his cumpany, hes sene justice, gude ordour, quietnes, and a

luif and reverence of the foverane prince amangis the people, quhair his Majestie hes remanit and travellit sen his departing furth of this realme ; and hes alswa gude experience of the luif of his Nobilitie and people be thair keiping of sa gude reule and quietnes at his Majesteis admonitioun in his absens, THAIRFOIR Commanding all his Hienes awne subjectis of quhat estate, degree, or conditioun that evir thay be of, that thay contene thame selffis in quietnes, modestie, and civile societie amangis thame selffis ; and on nawayes tak upoun hand to persew, invade, molest, querrell or offend utheris, outhir for auld feid or new, be worde, deid or countenance, specialie during the remaning and continewance of the freindis strangeris in the realme, undir the pain of deid : Certifeing all sic as fall onywise presume (neglecting his Hienes command) contempnandlie to do in the contrair ; It salbe na uthirwise estemit and punisheit nor wilfull slauchter, and as done aganis his Hienes awne persone.



THE
FORME AND MANER
OF THE
QUENIS MAJESTIES CORONATIOUN
AT THE
KIRK OF HALYRUDHOUS.

XVII DIE MAII, A.D. M.D.XC.



THE FORME AND MANER OF THE CORONATIONE
OF ANNA, THE QUENIS MAJESTIE OF SCOTLAND,
EFTER HIR ARRYVING WITHIN THIS COUNTRIE 1590
FROM DENMARK.

THE fevintene day of Maij, Ane thowfand fyve hunder four
fcoir ten, quhilk wes ane Sunday, being appoyntit for Coronatione
of the Queine : The Kingis Majestie that fame day creat fyfteine
knychtis.

Therefter maid Sir Johne Maitlane of Thirlstone lord and frie
barrone of Thirlstone, and ane of the Lords of the supreme Parlement
of Scotland, the said Sir Johne having ane reid robe upoun him,
and convoyit be tua knychtis on ilk fyde.

“ The Coronatioun wes within the Abbay kirk, upone the xvij day, with gret
solemnetie, and the Croun set on hir head be Mr Robert Bruce, and Mr David
Lyndsay, Ministeris.

“ At this tyme the Chancellor wes maid Lord Thirlsteane. Mr Patrick Galloway
maid the first sermon, Mr Robert Bruce the secund, with ane exhortatioun to obe-
dience, and causit all the pepill hald up thair handis, and Mr Andro Melwill ane ora-
tioun in Latine.

“ Upone the nyntein day of Maij, the Quenis Grace maid entrie in Edinburgh, at the
West Poirt, and wes ressavit efter a certaine speiche in Latine, and delyverie of the
keyis, as use is, and wes convoyed throw the hail toun, under a wail, to Halyroud-
house. There wes xlij gOUNG men, all cled in quhyt taffetie, and wissouris of black

Ther wes in the kirke of Halirudhous, quhair the hail order of Ceremonies anent the Coronatione wer to be done and accomplifit, tua heiche places appointed, quhair of ane for the King, and ane uther for the Queine.

The Kingis Majestie being now reddie to go unto the kirke, ther precedit certaine Trumpetoures, with the Kingis gaird, to remove the multitude that wes conveynit.

Thair followit the trumpetouris, the Kingis houshold and principall fervandis therof. Nixt theme followit certaine knychtis and barrounes of principall howfes of Scotland.

Efter theme followit the Magiftratis of Edinburgh, and certaine uther of the principall townes of Scotland, quho came ther for this effect.

Ther followit at their backes certaine Counfellours and Senatours.

All the foirfaids perfonas, in the maner and forme befor expreffit, reparit unto the kirk to the feattes and places that wes ap-
poyntit for theme.

cullour on ther faces, lyk Mores, all full of gold chengeis, that dancit befor hir Grace all the way.

“Upone the xxvj day of the samyn monethe the Denses past a schipbuid: they gat the banket of the Toun of Edinburgh four dayis of befor. A woilley wes schot be the schipis and the castell.” [Memoirs of the Affairs of Scotland, by David Moy-
sie, MS.]

“xxvj^o Maii, Anno Domini I^m V^e lxxx^o. Sunday. This day the Quenis Grace was crounit.”

“xxvj Maii, 1590.—This day the Danis schippit efternone.

“xxvij Maii, 1590.—This day, efter none, the Danis putt up salis, and past by the Inche.” [Books of Sederunt of the Lords of Council and Session.]

Therefter the heraldis, cled withe their yellow cottis, quhairin ther wes reid Lyons: And efter theme, Lyon King of Armes, followit.

Nixt theme Andro Lord Dingall, deutt to the Erle of Merfheall, and Alexander Lindfay, Vice chamerland; in ane rank.

Ther followit theme, the Erle of Angus, beiring the fword of honour; and nixt him, the Lord Hamiltoun, beirand the fhepture; and efter him the Duke of Lennox, great chamerland of Scotland, beirand the crowne.

Than followit the Kingis Majestie, hawand his purpull rob upoun him; and wes convoyet to the kirke, to the place appoyntit for him to fitte into.

The particulars foirfaids being fua done, as is befor expreffit.

The Quenis Majestie accompaneit as followis, wes convoyet.

Ther precidit firft the Trumpetours.

Ther followit nixt, certaine noblemen of Denmarke, magnificklie apparelit, having cheinzis fett withe dyamontis about their nekes. And efter theme, followit certaine noble Scottis men; and nixt unto theme, tua heraldis,—and efter theme, Lyon King of Armes.

Therefter Johne Lord Thirlstone, Chanciler, beirand betuix his tua hands, the Quenis crowne.

Then followis the Quenis Majestie hir felf, cled with hir accuftomit apparrell, hawing on hir richt hand, Robert Bowis, Ambaffader of Ingland, and having on hir left hand Petir Monck, Admirall, Stenon Braithe, Bredon Ranzou, Ambaffadoures of Denmarke.

Ther followit the Quenis Majestie, the wyff of the faid Robert

Bowis, and Dame Annable Countes of Mar, quha had brought up the Kingis Majestie from his minoritie and birthe.

Ther followit theme Margaret Countes of Boithuell, and Jeane Countes of Orknay: Nixt theme Ibell Ladie Seatoun, and Jeane Ladye Thirlstone, the Chancelers wyff, and Margarit Ladie Auchnowle, the Justice Clerkis wyffe.

Nixt unto theme followit certaine noble wirgenis, as Kathreine Skinkell and Anna Koas: efter theme certaine noble ladies and wirgenis, quhilks with the restis foirfaids, accompanit the Queine quhill sho came to the place quhair sho wes to ascend to fitt in the kirke.

Therefter everie one gois to the places appoyntit for theme.

The Quenis Majestie being placet in the feat appoyntit for hir, the Ambassadoures of Ingland and Denmarke ar convoyet to ther awin feuerall feattis:—

QUHILK all being sett downe as said is, Maister Patrik Galloway, the Kingis Minister, gois up unto the pupett, quhairafter prayers maid, he chofes ane text out of the fourtie and fyve psalme.

The preiching being endit, the Duik of Lennox, and the Lord Hamiltoun (quha supplied the place of the Earle of Arroun, his brother, quha wes feicklie) and Maister Robert Bruce and Mr David Lindfay, tua ministers, goes, all four together, to the Kingis Majestie, that, according to his publick directioun, to be given to theme, they might performe that quhilk wes injoynt to theme of befoir, quhilk wes to proceed unto the act of Coronatione.

Therefter Maister Robert Bruce declaires that quhilk wes di-

rectit be his Majestie to be done concerning the ceremonies of Coronatione.

The Countes of Mar immediatlie cumis to the Quenis Majestie, and taks hir richt arme, and opens the craige of hir gowne, and lyes bake ane certaine pairt of boithe.

Mester Robert Bruce immediatly puires furthe upon thois pairtis of hir breift and arme, of quhilk the clothes wer remowit, a bonye quantitie of oyll; quhilks pairtis efter the annoyntment therof, wer coverit with fum quhyt filke.

The same being done, the Quenis Majestie reteires hir selff to ane secret pairt prepared for that effect, to remaine ane certaine space; the Duik of Lennox, the Lord Hamiltoun, and the foirfaids tua wirgenis of Denmarke convoying hir. And hir Majestie being then in that place, and hawing putt on ane princelie rob, returnes againe to the former faite of the kirke.

Hir Majestie being returnit unto the said feate, and fylence being commandit, the Kingis Majestie commandis the crowne to be brocht unto him; quhilk being done, he delyvers the same out of his hands to the faids Duik of Lennox, Lord Hamiltoun, and to the Chanceler; quha, efter the refait therof, placet the same upoun the Quenis head.

The crowne being firmelie knitt upoun hir head, the King fendis immediatly the szepture, quhilk the said Mr Robert Bruce delyverit to hir Majestie, speaking thir few words unto hir,—“ WE, be autoritie of the Kingis Majestie, withe consent of his estaits, representing the hail body of the countrie, places this crowne upoun your Majesties head: And We delyver this szeptour unto your

Hienes, acknowledging yow to be our Soveraine Queine and Leddie ; to quhome We promise all poyntis of office and obedience duetifull, in thois thingis that concernis the glorie of God, the comfort of the kirke and preservatione of his Majestie, and your Hienes his spous ; and we creave from your Majestie the confessione of the faith and religion quhilk we professe.”

Off the quhilk petitione Mr David Lindsay, Minister, exponit and declarit the fowme theroff, breiffie, quhairinto the Quenis Majestie consentit ; and agrying be tuitching the Byble with hir richt hand ; of quhilk aithe the tennor followis :—

THE QUENIS MAJESTIES AITHE.

“ I, ANNA, be the grace of God, Queine of Scotland, professe, and befoir God and his angells haillelie promise, that during the hail course of my lyffe, so fare as I can, fall sincerlie worshipec that same eternall God, according to his will reveillit unto ws in his haillie scriptours, and according to thois preceptis quhilks ar in the same scriptours commandit and drectit : That I fall defend the true religioun and worshipec of God, and advance the samyn, and fall withstand and dispys all papisticall superstitiones, and quhatsumever ceremonies and rites contrair to the word of God : And that I fall furder and advance justice and equetie, and manteine the samyn, and fall procure peace to the kirke of God within this kingdome, and to the subjectis therof : Swa God, the father of all mercies, have mercy upoun me.”

Quhilk aith abone specifiet, being conceivit in maner abone written,

the said Mr Robert Bruce, in his publick prayer, earnestlie intreatit and befought God, that this fame might be continuellie in hir Majesties memorie.

And thereafter the Heraldis sa shone as the saids prayers wer endit, cryes with ane loud voyce, " God sawe the Queine ;" quhilk voyce thereafter the haill people followit withe the lyk acclamatione, saying, " God sawe hir Majestie."—The Trumpetours thereafter foundit.

Efter quhais founding, hir Majestie wes raifit up aff the faitt quhair sho had fittin all the tyme ; and be convoy of the Duke of Lennox and Lord Hamiltoun wes brocht unto ane heicher place, quhairin sho being fett downe and fylence being maid,

Mr Andro Meluene, Principall of the Colledge of the Theolloges, maid ane oratione in tua hunder Lateine werse.*

Quhilk oratione being endit, the said Mr Robert Bruce maid ane short narration unto the Nobilitie and people, of innumerable benefeitis bestowit be God upoun this countrie ; that first he haid givene unto theme ane King brought up sinceirlie in the true religioun, and hes given to him the Quenis Majestie to be ane helper, professing the samyn religioun, to our great comfort.

Therfoir he requestis the Nobilitie, that in significatioun of ane thankfull mynd for so great benefeitis resseavit, that they give the aithe of homage and fidelitie unto hir Majestie in maner efter expreffit.

Efter quhilk prayer maid, ther came befoir hir Majestie the said Duke of Lennox, the Lord Hamiltoun, the saids Mr Robert Bruce

* This refers to Melville's Stephaniskion, which is here reprinted.

and Mr David Lindfay, Ministers, the Provestes of Edinburgh and Dundie, the Laird of Parbrothe and Laird of Ormeftoune, with the bowing ther knyves and halding up ther hands joynit together, maid homage and fidelitie unto hir Majestie in maner following :—

“ WE, in name of the Noble men and hail estaites and degries of this kingdome, professe faithe, obedience, and homage unto your heines as Queine and spous, and follower of the fortune and estaite of our moift clement Soverane ; and promifes unto your Majestie, that we fall continowe ever moift humble and obsequius subjectis, with all faithe and reverence ; tuiching the hailly evangell in signe and taking therof. Swa God be mercifull unto ws, and mak ws partakers of his glorie.”

The Chanceler thereafter defyrit the saids Noblemen, Barrounes, and hail remanent of the estaits that wer present, that they sould give their consentis to the said homage and aithe, be uplifting of ther hands with the acclamiounes, quhilk wes done.

The Trumpettis thereafter maid ane sound.

QUHILK BEING DONE, Maister Patrick Galloway, Minister, ascending unto the pupett, be prayer endit the hail Act of Coronatioune, and bleiffit the same ; and thereafter the Kingis Majestie and the Queine retirrit themefelfes unto ther severall chalmours in that same forme and order, as they came furthe to the kirke befor ; the Crowne, as yet being upoun the Quenis Majesties head, remaining still festnit therupoun, and my Lord Chanciler going immediatly befor hir Majestie.



ΣΤΕΦΑΝΙΣΚΙΟΝ.

AD SCOTIAE
REGEM, HABITVM IN
CORONATIONE

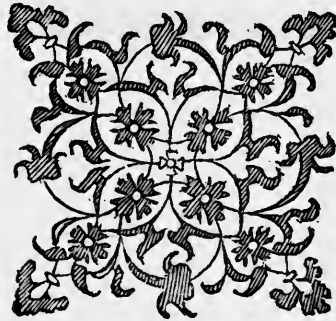
REGINAE.

17. Maij. 1590.

Per Andream Meluinum.

PRO. 16. 13.

Iustitia stabilit thronum Regis.



EDINBURGI

EXCVDEBAT ROBERTVS

Walde-graue. AN. DOM. 1590.

Cum priuilegio Regali.



AD REGEM

Quod feci dixique tuo, Rex inclyte, iussu,
Ecce iubes volitet docta per ora virum.
Iussisti quod here, egi hodie : cras ibit in orbem ?
Et properatum adeo præcipitabis opus ?
Præcipita. per me ire licet quo authore volasti
Trans mare. Sors eadem fors erit : vrget amor.





ΣΤΗΦΑΝΙΣΚΙΟΝ.

AD SCOTIAE
REGEM, HABITVM IN
CORONATIONE

REGINAE.

*Q*uò regnum quis rectà adeat, quo iusta regantur
Sceptra modo, quæ pacem artes, quæ bella gu-
Nunc canerem : nî me terreret limine in ipso (bernent,
Argumentum ingens : & onus ceruicibus impar.
Quanquam ô si nostrum annuerit mihi numen amicum
Suscipiam hisce humeris : & me labor iste iuuabit
Cunctantem : & rerum iniusto sub fasce labantem.
Quippe ego, cui nec parua queunt, & magna recusant
Ferre humeri, indubitemne meis, si numen amicum,
Viribus ? & tanto cessabo hoc cardine rerum ?
Non ita me sanctæ primis docuere sub annis
Pierides. Audendum adeo : & præludia parua
Tanti operis tentanda mihi. Si carmina Regi
Nostra placent, pergendum etiam tanto auspice Rege,
Et regis cælestis ope. Ergo ô maxime regum,
Cælicoldm rex alme, tuo qui numine reges
Das regnis haud indecores : & regibus addis
Inclyta regna bonus : rerum & successibus auges :

ΣΤΕΦΑΝΙΣΚΙΟΝ.

*Atq. alios contra, haud nequicquam iratus, auito
Exturbas folio, dum recti in lancibus æquis
Fas versum atq. nefas æquato examine pensas :
Te veniam, te pacem oro tam grandibus ausis :
Et velis mare tranquillum, et tractabile cælum
Sulcanti remis regni imperiosius æquor.
Da remos et vela rati : da stringere littus,
Extremamq. oram, et scopulos uitare sonantes.
Adspira facilemq. auram, lucemq. serenam,
Donec læta suo condatur cymbula portu.*

*Tuq. adeo, quem septem arceis et mænia Romæ
Iam dirum hostem horrent, fataliaq. arma tremiscunt,
Ferguso generate, poli certissima proles :
Quot reges tulit olim orbis quot regna Britannus,
Tot regnis augende hæres, tot regibus orte,
Tot reges geniture olim fælicibus astris
Lætus inoptatæ sanctis amplexibus Annæ.
Annæ, cuius amor te tot vada cerula mensum,
Tot scopulos, tot præruptas saxa ardua rupes,
Tantam Hyemem, tot fæta feris et inhospita tesqua
Raptauit, gelidisdq. morantem distulit oris,
Quam procul à patria, ac populo regnisq. relictis
Tam prior Phæbo, Musis lucem annue nostris
Dum canimus decus omne tuum, decus omne tuorum
Rex IACOBE, decus Musarum et Apollinis ingens.*

*Amplum, Augustum, ingens decus alta ab sede veren-
Omnibus vnum alijs dare iussa, imponere leges, (dum)
Et maria et terras et pacem et bella tueri.
Tam laus digna Deo, quam diuinæ æmula laudis
Fraudem arcere bonis : cladem importare profanis :*

Et

ΣΤΕΦΑΝΙΣΚΙΟΝ.

*Et sanctos seruare tuo sub numine. Sed quò
Maior honos, hoc maius onus. Res ardua quàm sit
Regnare, et sceptris gentes frænare superbas
Cum ratio tum exempla docent. Illam inspicias? arte
Quâfàs, quantâ mole coerceri à capite vno
Tot capita? ac vulgum infrænem discordibus armis
Atq. animis, numeroque ferocem et viribus acrem
In gyrum rationis agi, cogiq. sub orbem
Imperij iurisque manu, legisque flagello:
Ferre iugum, frænosque pati et mansuescere habena?
Exemplis te facta mouent? volue atq. reuolue
Aeui omnis memores longis anfractibus annos,
Omnia regna, omnes longo demùm ordine reges:
Quam paucos tandem inuenias, qui munere tanto
Defuncti cum laude, omni sine labe reperti:
Qui meriti nomen Regis, vel nominis umbram.
Fama est Regem Asiæ quondam dixisse potentem
Vnà omnes inscribi vno posse annulo, et vnâ
Includi gemma, fuluum quæ diuidit aurum.
Vndoso hoc cursum in pelago rectum vsque tenere,
Per breuia & Syrtes, cæcasq. sub æquore cautes,
Pene nefas, nî multa ratem firma anchora fundet
Virtus: & varios rerum experientia ventos
Exploret: fluctûsque feros clementia cæli
Mulcere, & clarum puppi prætere lumen
Alma velit: clauumque regat, velisq. ministret.
Tantæ molis opus regnandi innare per æquor.
Vis arcana tamen naturæ, et conscia fati
Semina, scintillæque nouus quibus emicat ignis
Lucis inardescens radijs genitalibus almæ*

Nunc

ΣΤΕΦΑΝΙΣΚΙΟΝ.

*Nunc reliquis, nec prorsum alta caligine mersis
Succendunt ardore nouo mortalia corda.
Hinc flammata virum vis densa per ardua rerum
Fertur ouans : Regumque sibi deposcit honores.
Quin facilis pro laude labor. Leuat alta laborem
Gloria, celsi animi pennis sublimibus apta.
Quid studium humani generis ? quid viuida virtus
Ignauæ impatiens umbræ atque ignobilis otii ?
Quid proaui ? quid Sanguis ? amor quid coniugis aureæ ?
Et dulces nimium dilecta è coniuge nati :
Et prædulce decus patriæ : populiq. patrumq.
Vel bello quærenda salus, per mille pericla,
Mille neces, & morte ipsa quod durius vsquàm est. ?
Quo patriæ non raptet amor cælestis & aulæ
Aetheriæ, æterna Regem quæ luce coronat ?
Quo summi genitoris honos ? quo gloria nati ?
Quæ rapere vna potest humiles super æthera mentes
Sidereo inuectas curru & cælestibus alis :
Queis pietas petit astra, viamq. affectat Olympo.
Nos etiam quot, quanta trabunt ? ô quam sumus vna
Coniuncti qui regnamur cum Rege catena ?
Virtutis secat ille viam dux præuius ? ultrò
Nos comites. Fertur preceps per deuia ? iam nos
Præcipites. Vernat Zephyris felicibus ? & nos
Floremus. Lapsum vrget hyems ? nos flore caduci
Destuimus, ruimusq. Ita nodo adstringimur arcto
Deiuncti : commune bonum, commune periculum.
Qualis ab ætherio Phæbus molitur Olympo
Siue poli pulsus celeres, seu sponte quadrigas
Nunc reuehens cum luce diem, nunc noctis opacas.*

Obdu-

ΣΤΝΕΦΑΙΣΚΙΟΝ.

*Obducens tenebras mortali rebus in orbe :
Talis agens celsa princeps Sublimis ab aula
Seu procerum impulsu, seu sponte volubilis, infert
Lætitiaæ lucem populo, luctusq. tenebras,
Et recti prauisq. vices, luxumq. modumq.
Quisquis es ergò hominum qui rex moliris habenas,
Seu lectus magno è populo, seu natus auito
In folio, vel lege noua, vel more vetusto
Sortitus sceptriq. decus regniq. coronam,
Huc aures aduerte : et conde hæc sensibus imis
Que dicam. Mea dicta ferent, mihi crede, salutem.
*Quam magis haud cogi in regno, optandum atq. beatũ, ”
Tam magis haud suaderi etiam miserum et fugiendũ. ”

*Est lapis ardenti quondam fornace recoctus,
Algidus in tantum exterior, quantum intimus ardet :
Cui nomen calx viua. Latex si depluit undæ
Hunc super, ignem intus latitantem frigidus imber
Irritat : citus ecce foras ruit ardor anhelans,
Atque æstu flagrante vomens incendia circum
Cum fumo crepituq. & tetro infamis odore.
Haud aliter, si magna licet componere paruis,
Quæ Phlegetontæis animorum incocta caminis
Saxea dutrities, vitiorum & pasta sub artus
Flamma nocens, et auara auri, regniq. cupidò,
Atq. iræ, atq. odii, venerisq. gulæque libido
Condita visceribus, cæcisq. inclusa cauernis
Delitet : vt regni illecebris ros impluit aulæ
Blandior : & Regi cum fulmine Legis ad aures
Vox tonat : effracta cito nube erumpit in auras,
Et sædam glomerat tempestatem ignibus atris*

Fumi-

ΣΤΕΦΑΝΙΣΚΙΟΝ.

*Fumiferam inuoluens noctem : vastoq. fragore
Regna ruens sordentem exhalat in astra Mephitim.
Mota adeo Camarina furit graueolentis Auerni.
Dat strepitum longè applaudens stygij aula Tyranni.
At cælum latè circum rubet omne pudore.*

*Quare ea dicta caue sanctas demittere in aures
Palponum quæ turba canit : quod degitur æui
Dulce venenum, aulæque omnis : stygio orta profundo
„ Hetrusca de peste lues : extrâque suprâque
„ Esse fori pilas, legum & tabularia Regem.
„ Siat regi, ut regni Domino, pro lege voluntas.*

*Talia dicta vomit diris è faucibus Orcus :
Inficit aulam omnem : insinuat se in pectora Regum.*

*Da pater hoc nostris aboleri dedecus armis
Omnipotens : hæc dira meo fac vulnere pestis
Pulsa cadat : regumq. aulas & limina linquat.*

*Imperet hic seruis tantùm ? Rex ergo Tyrannus,
An patriæ pater ? an custos populiq. patrumq. ?
An iuris legumq. sacer sanctusque minister ?
Hoc, quo quisque Deo se rex gerit ipse minorem,
Hoc, Deus est, aut viua Dei viuentis imago :
Cui bellare nefas : cui fas parere : potestas
Seruire est : * Regnatque, Deo regnata voluntas :
Cuius, & æqui omnis reliq. est norma, voluntas.
Est pecus, est peior pecude, est fera bellua soli
Qui sibi se natum credit : qui non nisi in ipso
Cogitat imperium imperio : qui deniq. secum
Non putat ipse datum se ciuibus : at sibi ciues.
Nonne est donò hominum & diuino munere, Reges
In vestrum collata sinum Respublica, non ut*

Lactetis

ΣΤΕΦΑΝΙΣΚΙΟΝ.

*Laetætis spe vana, at eam foueatîs alumni ?
Nonne præest populo Princeps, non Principis ergó,
Sed populi ? populiqûe salus lex aurea Regi ?*

*Aurea quæ summo collucent sidera cælo
Luminis alma sui indulgent mortalibus auram :
Qui regno inlucent reges, clarissima mundi
Lumina, si lucem officio, si laude tuentur,
Nonne suo accendant nobis de lumine lumen ?*

*Ac veluti in mare veliuolum vaga flumina cursu
Præcipitant, repetuntque suos verso agmine fontes
Omnia sub magna retro labentia terra.
Haud secus ad regem refugo redit acta recursu
Gratia larga, suo quam Rex de fonte profundit
In populum : quaque imperij rigat arua beata.*

*O præstantem animi, magnæ nec mentis egentem,
Et nimium fælicem illum : qui in culmine summo
Rerum, audire bonus mavult quam magnus : & in quo
Maiestate modus, sceptrisque modestia creuit.
Quem populus procerésque orientem et luce nitentem,
Quale Iubar Phœbi aut radiati numinis instar,
Adspiciunt certatim omnes mediij inter amorem
Atque metum : alternisque animis atque ore salutent
Ambigui patremne bonum, regemne seuerum.*

*Hic præclarus honos. Hæc Regum turris abena :
Quò vos nunc humana vocant, diuinâque iura :
Et sensus sapientum omnis, qui legibus orbem
Fundarunt : qui rexerunt : qui voce magistra
Quique manu docuere artes, morémque regendi.*

*Cura poli populiqûe salus, ius normâque regni,
Laus sceptri, lux imperij, flos ipse coronæ,*

B

Quam

ΣΤΕΦΑΝΙΣΚΙΟΝ.

*Quam vobis seruet florentem, atque vberè largo
Eximios factusque diu fructusque ferentem
Iustitiæque piæ, & iustæ pietatis, & omnis
Officij, quod mox sanctæ virtutis amara
Pullulet ab radice tibi densissima sylua
Rex IACOBE, tibi Regina ab suauius ANNA
Floribus, & sancta faciat vos prole parentes,
(Quæ regat immensum Christi sub legibus orbem)
Rex Regum, Diuum Dominus, Deus ille Deorum.
Christiadum genitor, Rex omnipotentis Olympi,
Longè clara tui splendescat nominis aura :
Latè sceptræ tui pateant cælestia regni :
Sic terra ut cælo fiat tua sancta voluntas.
Nobis nostrum hodie da victum & commoda vitæ.
Da tabulas, nullo ære, nouas. Nam nos damus ultro.
Et ne nos prædæ exponas : sed libera ab hoste.
Nam regnum, roburque tuum, & decus omne per æuum
(est.*

FINIS.



VERBA IOANN.

RUSSELLI IV-
RECONSVLTI PRO SEN-
TV POPVLOQVE EDINBVRGEN-
SI HABITA, AD SERENISSIMAM SCO-
torum Reginam Annam, dum Edin-

burgum ingreditur 19. Maij.
An. 1590.

PROV. 18 12.

Exultantibus iustis amplius est ornatus.



EDINBVRGI

EXCVDEBAT ROBERTVS

Walde-graue AN. DOM. 1590.

Cum priuilegio Regali.



AD REGINAM ANNAM

EPIGRAMMA.

E*N geminis solem hospitio amplectentibus altum,
Et varijs terra diuite graminibus,
Solenni Edburgum ingrederis Regina triumpho,
Et folio Scotis fœdere iuncta sedes.
Atque tui ciues te me præcone salutant,
Exoptant, spondent prospera cuncta tibi:
Et Regi, & populo, & Musis pergata, futuræ
Spem faciens faustæ prôlis, & imperij.
Accipe quod populi est, animum, de more fidelem
Sed tamen hoc nostri tessera amoris erit.*

TVÆ SERENITATIS. S. H.

10. RVSSSELLVS.





VERBA IOANN.

**RUSSELLI IV-
RECONSVLTI PRO SENATV
POPVLOQVE EDINBVRGEN-
SI HABITA, AD SERENISSIMAM SCO-
torumReginam Annam, dum Edin-**

burgum ingreditur 19. Maij.
An. 1590.



Ereniffima, Nobiliffima, et Illuftriffima Regina, omni laudis, virtutis, pietatis ac educationis, genere ornatiffima, defuncti patris, magni illius Frederici, patris Patriæ, Illuftriffimi Danorum regis inclytæ memoriæ Principis, filia, ac spes optima, et domina noſtra clementiffima : Hodierno die, Senatus, populufque Edinburgenſis, quas poſſumus maximas, Deo OPTI. MAX. vno ore, gratias habemus et habituri ſumus : Quod fereniffimam veſtram maieſtatem, toties, et tam diu, noſtrorum precibus et votis expetitam, nunc tandem ſupremo et natiuo Principi noſtro, fælicibus auſpicijs, & bonorum omnium ſummo applauſu, matrimonio conjunctam. In noſtram

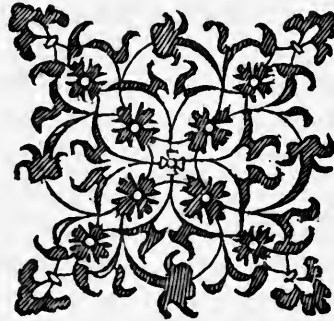
Reip. et posteritatis nostræ, ac finitimorum Reg-
norum , (quod speramus) salutem perpetuam :
saluam et incolumem , cum Serenissimo Rege
nostro in Scotiam perduxerit : quoties enim , in
plurimas Europæ Monarchias jam inclinantes,
penitus introspicimus : quoties Regum & Prin-
cipum vicinorum lachrimosos exitus , tragicos
euentus, et fatales periodos animis reputamus :
quoties insignes illas miseras expendimus, qui-
bus Ecclesiæ et Respub. Christianæ, per totum
pene terrarum orbem miseris modis convulsæ,
afflicte, et labefactatæ nunc jacent : Toties felices
nos, et œlicem Rempub. nostram jure intelli-
gimus, quibus deus pro singulare sua in nos clemen-
tia, Principem vere Christianum, summa pietate,
iustitia , virtutis etiam amore , castis moribus et
animi candore , ab ineunte primæ ætatis suæ ra-
tione, et primis quasi incunabilis institutum, pre-
fecerit. Sub cuius fausto et felici imperio nobis
liceat sacrosanctum, et æternum Dei nomen, et fi-
lium eius, in puritate Religionis Christianæ asse-
rere, quo regnante, Scotia compositis domi bel-
lis, diuq ; peregrinis pulsata procellis, nunc læta
caput exerit, nobis enim supremam spondent et
promittunt fidera pacem. At nunc multo felicio-
res nos censemus, quod eam serenissimus noster,
non humano concilio , (sed Deo dante) optato
coniugio, in viridante iuuenta sibi sociam vitæ et
thori delegerit, non quam juberet teneris accen-
sus ardor ab annis : sed quæ pari pietate, virtute,
mode-

modestia, et moribus respondeat, et virtutem in numerosam sobolem propagare posset, cuius sexu virtus, annis vero, maior est prudentia : formæ et decori accedens pudor, sceptris coniuncta modestia, lenis et suprema vultus maiestas, ac continentia, cumque augusta et rara maiestate venustas ; hæc autem omnia exornans arcano gratia nexu : **DIGNA DIGNA IOVE**, immo ter digna. Quam etiâ trans æquoris æstus, nullum mortis gradum metuens, sed truci ratem pelago committens, ipse sibi classe petat serenissimus noster explorator, probator formæ, ac morum testis, ille suis oculis vidit, laudavit et probavit sua vota, semel enim ceptus amor , major indies accreuit, flamma vero paulo acrius per artus incedés, Regium pascebat amorem tandemque post longas variasque remoras , dulcis ille et nimium expectatus hymen felici conjunxit foedere dextras . Et genus, virtus, forma, ætas nubilis, promissa fides, tam arcto vos vinculo sociavit : vt nulla dies, nulla temporis etiam longæua series, vestrum divellere possit amorem : fortunati ergo vos ambo , immo dicam amplius, felici tempore nati. Nunc Dei beneficio thalamis Regalibus et superbis conjuncti, spem vestram ipsa fouet mundi concordia, ceptis votisque vestris aspirat indulget honori , fietque (Deo duce et auspice) vt hæc vestra concordia, nullis vnquam labefactata querimonijs, conjugium vestrum ter felix canos feruet et producat in annos . Hinc surget

beata proles : hinc sceptrifero descendens Regum
stemmate, auito in folio , antiquis dabit sua jura
Scotis. Nec amplius diuifis, accedet læta pax Bri-
tannis : faustus, felixque Mäius verno tenerum
pingens honore solum : cuius suauiffima luce,
hæc nobis accefferunt gaudia , hanc gloriam et
summam noſtram felicitatem, nulla reuertentis
ſæculi perennitas, nulla quantumuis longeuæ de-
lere poteſt vetuſtas. Quod ſi originem, et generis
ſeriem, (quæ eſt ex antiquiſſima Danorum pro-
ſapia) ſi parentes , ſi agnatos ſpectemus, habet
Scotia, in quo fauſtis acclamationibus ſibi con-
gratuletur , et de hoc matrimonio bene ſperet , ſi
preterita futuris coniungere licet. Teſtis eſt locu-
ples , Margareta felicis memoriæ Chriſtierni,
Daniæ , Noruegiæ , et Suecie Regis filia , Iacobo
tertio, eius nominis Scotorum Regi illuſtriſſimo
ante aliquot annos, in matrimonium Scotis im-
primis ſalutare data. Teſtis felix memoria defū-
cti patris ſerenitatis ueſtræ , Frederici Secundi, e-
jus nominis Danorum Regis invictiſſimi. Teſtis
Sophia mater, Palladis filia, virtutis, morū, vite-
que magiſtra , nullis vnquam nominibus ſatis
laudata. Chriſtianum quartum, nunc Danorum
Noruegiæ , &c. principem electum illuſtriſſi-
mum majeſtatis ueſtræ fratrem, optimæ ſpei prin-
cipem quibus quæſo elogijs celebremus ? is eſt
qui virtutem et pietatis amorem hauſit cum lac-
et. Quid Daniæ proceres ? a conſilijs Regijs , re-
busquæ gerendis præfectos ? Quid ſupremum
can-

Cancellariū, magnum Thalassiar Cham ? ceterosque viros nobiles, et grauiissimos, summo consilio, rerum administrandarū peritia, vite, morumque integritate insignes, commemorem ? Quid generosos et nobiles ? vltimi vestræ maiestatis itineris comites in hanc nostram Scotiam ornata classe Danica appulso ? Quibus quæso nominibus commendabo ? citius me dies deficiet quam oratio. Hæc ergo atque alia permulta cum longiore oratione indigeant, lubens pretereo, neque enim loci vel temporis hujus occasio patitur, vt quæ dicenda sunt, cum plurima sint, eaque grauiissima, vberiori oratione complecti : Quid ergo ? Annon eam in Reipub. nostre felicitatem, suprema vestra maiestate regnante sperabimus, quam prioris sæculi exempla docuerunt ? Speramus certe, et spem nostram, veneranda hac, et augusta præsentia, (quæ famam non minuit sed auxit,) procul dubio confirmauit : superest tantum, vt omnibus modis, studijs, et neruis, incumbat tua Maiestas. Primum et ante omnia, in propaganda et promouenda dei gloria et religione Christiana : deinde in Reipub. nostra, eiusque politia, ritè, rectèq ; instituenda, administrāda, et defēdenda : Sic enim facilè fiet, vt nunc imperij fœcia facta, mutuis officijs, cum principe nostro, populum vestræ fidei commissum, iustitia et bonis legibus defendatis et constituatis : Quod autem est nostri muneris et officij, pro nobis et successoribus nostris, Serenitati vestræ spondemus, fidem, obsequium

sequium, humilitatem, obedientiam, et fidelitatis
juramentum, cujus majestati et imperio nos nos-
traque, omni cum reuerentia subjicimus, Deus
pro singulari sua in nos clementia, cujus nutu
imperia reguntur, Principum animi gubernan-
tur: majestatem vestram diu nobis seruet incolu-
mem, tranquillam vitam, cum numerosa sobole,
& felici in Christo omnium actionum progressu
tuæ Celsitudini largiatur dominus, in hac vita:
et mortali hac umbra euanescente in cæle-
stem illam gloriam quam electis suis
constituit, recipiat:
Dixi.



THE DISCRIPTION OF THE
QVEENIS MAIESTIES MAIST HONORABLE ENTRY
INTO THE TOVN OF EDINBVRGH,
VPON THE 19 DAY OF MAII 1590.

BY IOHN BVREL.

Ar Edinburghe, as nicht be seene,
Upon the nintene day of Maij,
Our Prones Spous, and foueraigne Queen,
Hir nobil entry maid that day,
Maist honorable was hir conuoy,
With gladnes gret, triumph and ioy.

To recreat hir hie renoun,
Of curious things thair wes all fort,
The stairs and houfes of the toun
With Tapestries were spred athort :
Qubair Histories men nicht behauld,
With Images and Anticks auld.

No man in mind, culd weill consaue,
The curious warks before his eis,
In Tapestries ye nicht perfaue,
Young Ramel, wrocht like lawrell treis :
With syndrie forts of Chalandrie,
In curious forme of Carpentrie.

It written wes with stories maë,
How VENVS, with a thundring thud,
Inclofd ACHATES and ENÆ,
Within a mekill miftie clud :
And how fair ANNA wondrous wraith,
Deplors hir sifter DIDOS daith.

Thair was the blindit artchour boy,
Schuting crafty INTICLOTES.
Thair wes descriu'd the wrack of Troy,
And how the proud PHILOCLITES
Schot prudent PARIS throw the thie,
With poifond dart, quhilk gart him die.

Iô, with hir goldin glitring hair,
Wes portret wondrous properlie,
And POLIPHEME was pentit thair,
Quha in his foreheid had ane eie :
Beneth him but ane littill space,
Wes IANVS with the doubill face.

Of ROMOLVS I saw the wonder,
 How for his interprise prophane,
 In counterfeting of the thunder,
 For his reward thairwith was flane :
 And thair wes wrocht, with goldin threid,
 MEDVSA, with the monstrus heid.

Of Histories I saw anew,
 That fragill wer and friuolus,
 How TRITON at the Sefide slew
 MISENVS, sonne to ÆOLVS :
 Beside that historie thair stands
 BRIARIVS, with his hundreth hands.

The story of ACHILLES stout,
 With gold wes browderd thair abreid,
 And how wise PALLACE did spring out
 At michtie IVPITERS foreheid :
 And ICARVS, throw fleing hie
 With waxit wingis fel in the see.

How LAON, SESRA did persew,
 And draue ane naill into his brow,
 And IEPHTE quho his dochter slew,
 For till observe his aith and vowe :
 And how that all gret NILVS flud
 Was turnd and alterd into blud.

How IOVE did with the Giants do,
 And how of thame he vaslage wan,
 Thair PHOCOMES was portrait to,
 Quho beirs baith schap of hors and man :
 And how that he gat throw the hairt,
 Throw schot of MOP SIS deidlie dairt.

IXION, that the quheill dois turne
 In Hell, that vgly hole so mirk,
 And EROSTRATVS quha did burne
 The costly fair EPHESIAN Kirk :
 And BLIADES, quho fals in foun
 With drawing buckets vp and down.

As MERCVRIE with charmit rods,
 The hundreth eis of ARGVS traps,
 And how that TIPHON chaft the gods,
 Compelling thame to change thair schaps :
 For PHEBVS wes turnd in a cat,
 And VENVS in a fiche maift flat.

Thir things wer patent to the eis,
 Of findry, as ye knaw your fell,
 For thay wer into tapestreis,
 Better descriu'd nor I can tell :
 Thir I beheld quhair I did go,
 With mony hundreth thousand mo.

Braue nobill men of all kin forts,
 Triumphantly beside hir raid,
 First at hir entry at the Ports,
 Trim Harangs till hir grace wes maid,
 Her salutation thair wes sung
 In ornat stile of Latine toung.

Gif ILIONVS had bene thair,
 That oratour of eloquence,
 I doubt gif he could haue done mair,
 For all his gret intelligence :
 Declaring with a gret renown
 How sche wes welcome to the town.

Nor **DEMADES**, quhois prais is pend
 In euerie part as we perfaue,
 Quho for his ornate style wes fend
 Till **ANTIPATER** pece to craue :
 Thocht he wes eloquent and wise,
 Na finer frais he cud deuise.

All curious pastimes and confaits
 Cud be imaginat be man,
 Wes to be sene on Edinburgh gait,
 Fra time that brautie began :
 Ye might haif hard on euerie streit
 Trim melodie and musick sweit.

Thocht **PHILAMON** his braith had blawin,
 For musick quho wes countit king,
 His trumpal tune had not bene knawin,
 Sic fugrit voycis thair did sing,
 For thair the descant did abound,
 With the sweit diapason found.

Tennour, and trebill with sweit fence,
 Ilkane with pairts gaif nots agane,
 Fabourdoun fell with decadence,
 With prikfang, and the finging plane :
 Thair enfants sang and barnelie brudis,
 Quho had bot new begun the mudis.

Musicians thair pairts expound,
 And als for joy the bells wer rung,
 The Instruments did correspong
 Vnto the musick quhilk wes sung :
 All forts of instruments wer thair,
 As findry can the fame declair.

Organs and Regals thair did carpe,
 With thair gay goldin glittering strings,
 Thair wes the Hautbois and the Harpe,
 Playing maist sweit and pleasant springs :
 And sum on lutes did play and sing,
 Of Instruments the onely King.

Viols and Virginals were heir,
 With Girthorns maist iucundious,
 Trumpets and Timbrels maid gret heir,
 With Instruments melodious :
 The Seiftar and the Sumphion,
 With Clarcke Pipe and Clarion.

Thir notes seemd heuinly sweit and hie,
 And not like tunes terrestriall,
APPOLLO thair appeird to be,
 Thair sound wes so celestially :
O PAN amang sick pleasant plais,
 Thy rustik pipe can haue na prais.

Thocht **ORPHEVS** gat gret commend,
 For Melodie and gud ingine,
 His cumly springs had not bene kend,
 Howbeid that they were maist deuine :
 Nor **AMPHION** quho did begin,
 Na honour heir he culd haue wyn.

ANNA, our welbelouit Queene,
 Sat in hir goldin Coche so bricht,
 And after siche thir things had seene,
 Syne she beheld ane heuinly sicht :
 Of Nymphs who supit **NECTAR** cauld,
 Quhois brauties can scarce be tauld.

Thir Nymphs were plantit in this place,
 As mony thousands nicht perfaue,
 Quho for thair bewties and gud grace,
 Were chofin out amangft the laue :
 DIANAS Nymphs thay may be namd,
 Be reffoun thay were vndefamd.

The circumftance can not be told,
 So ftrange the mater dois apeir,
 Sum were clad into claith of gold,
 And fum in filuer fchining cleir :
 Thair gouns gaue glancing in the marke,
 Thay were fo wrocht with goldfmith warke.

Mair brauer robs were neuer bocht,
 Queene SEMERAMUS til aray,
 With brodrrie warke thair bords were wrocht,
 O God, gif that thair gouns wes gay :
 With gubert warke wrocht wondrous fure,
 Purfild with gold and filver pure.

This far I may thir Nymphs aduance,
 Not fpeking rashly by the richt,
 Thair goldin robes gaue not fick glance,
 As did their heuinly bewties bricht :
 Nor zit thair iewels in fic greis,
 As did their cumly criftall eis.

Thair properties for to repeat,
 My dull ingine can not difclofe,
 Thair hair like threads of gold did gleit,
 Thair facis fragrant and formofé :
 White was thair hyd thoct it wes hid,
 Thair corall lips like rofis rid.

Sic Parragons, but peir or maik,
 I wat wes never feene before,
 Na properties thir Nymphs did laik,
 Quhilk nicht thair cumly corps decore :
 All gifts quhilk creaturs can clame,
 Dame Nature in their corps did frame.

O DIONER that hes the place,
 And bears Dame bewties bell I fay,
 And thou O DAPHNE, fair of face,
 Quha was the god APOLLOS pray :
 Gif that thir virgins had bene thair,
 He had esteemd thame meikill mair.

O EVROPA, as Poets fchaws,
 Quhome IVPITER did lufe indeid,
 He had acquite the for thair caus,
 Gif they had bene into thy fteid :
 He had not faild this for to do,
 And PARIS likwais HELEN to.

Had thay bene fet in PARIS ficht,
 As wes the Goddefsis I mene,
 He scarce culd have discernit richt,
 Quhome to the Apill did pertene :
 Sick equall gifts were in them lodgt,
 That they culd fkantlie weill be iudgt.

Thir nobill Nymphis maid reuerence,
 With gesture liuely and allairt,
 And efter thair obedience,
 Hir Grace past to ane vther pairt :
 Quhair fche beheld fum to be fchort,
 Acoutert in an fauadage fort.

Into the seruice of our Queene,
 They offert thair maift willing myndis,
 Thir are the Moirs of quhom I mene,
 Quha dois inhabit in the ynds :
 Leving thair land and dwelling place,
 For to do honour to hir Grace.

They have na scant nor indigence,
 Quhair thay do dwell and haue exces,
 Nor zit thay haue na residence,
 With PHAVNVS, God of wildernes :
 Bot thay do dwell quhair thay wer wont,
 Beside SYNERDAS goldin mont.

Thair precious Iewels till expreme,
 And costly clethings to discrine,
 My simple wit can not esteeme,
 Agains the streme quhy fuld I strive :
 Thocht I want language, wit and lair,
 Yet as I can I fall declair.

Thir savagis, I you assure,
 Wer well decord as ye may know,
 For sum wer clad in silver pure,
 And sum in Taffatie white like snaw :
 Ay twa and twa in ordour stands,
 With battons blank into thair hands.

The precious stans can not be pend,
 With Goldsmiths wark wes thame amang,
 Thair bodies skantly culd be kend,
 For cheins quhilk ouer thair shoulders hang :
 Gold bracelets on thair chakils hings,
 Thair fingers full of costly rings.

That sicht wes pleafant for to se,
 And woundrous nobill to behold,
 Thair heids wer garnisht gallandlie,
 With costly crancis maid of gold :
 Braid blancis hang aboue thair eis,
 With Iewels of all histories.

Vpon thair forebrows thay did beir,
 Targats and Tablets of trim warks,
 Pendants and Carcants shining cleir,
 With Plumagis of gitie sparks :
 Vpon thair hyndheids fet wes fyne,
 Buttons and brotches braue and fyne.

And Mairatour I call to mynd,
 How euerie ane had on thair front
 Ane Carbuncle of Rubie kynd,
 Together with ane Diamont :
 And down thair Haffats hang anew,
 Of rubies Red and Saphirs blew.

Into thair mouthis as might be seen,
 Quha had bene tentife to behold,
 Ane Emerauld of colour greene,
 Set in ane pretie ring of gold :
 Syne thair wes hung at thair hals bane,
 The Espinell a precious stane.

Vpon thair brest bravest of all,
 Were precious pearls of the Eist,
 The Rubie pallet and Th'opall,
 Together with the Amatift :
 Thair nicht ye se mangs mone mo,
 The Topas and the Percudo.

Vpon thair richt pape maift perfite,
 Thair I saw findry stains beset,
 The Garned and the Agat quhite,
 With mone mo quhilk I forzet :
 Beside thir twa did hing alone
 The Turcas and the Triapone.

Vpoun the left wer likwais knit,
 Twa proper stains of valure hie,
 The Isafynth and the Chessolit,
 Iewels maift excellent to se :
 Amangs the rest I saw athort,
 The Rubie of the rarest fort.

Fornents thair Navils euerie one
 Bure precious Iewels braue and deir,
 The Cornalene and Calcedon,
 Quhilk of it self is quhyte and cleir :
 Thay bure the Orphir in thair back,
 Bot and the Onix gray and black.

All precius stains nicht thair be sene,
 Quhilk in the world had ony name,
 Saue that quhilk CLEOPATRA Queene
 Did swallow ore into hir wame,
 The veritie for till expres,
 That was not thair I man confes.

In Indea that goldin ground,
 Mair brautie culd neuer be,
 The belts quhairwith thair waifts wer bound
 Wer goldin cheins as he nicht se :
 Also with cheins both in and out,
 Thair arms wer womplit round about.

Let no man me este me to rail,
 Nor think that raschellie I report,
 Thair Theis were like wais garnist hail,
 With gold cheins of that faming fort :
 Thair girtens wer of gold bestreik,
 Thair Legs wer thairwith furneist eik,

Fra top to tæ I you affure,
 Thair corps with gold wes birnist bricht,
 Thay on thair feit quhite bukkins wure,
 Of costily skins both trim and ticht :
 To tell the truth, and not to lie,
 That ficht wes plesant for to se.

Ilk ane in ordour keepit place,
 Als well the formeist as the last,
 Thir MOIRS did mertch befoir her Grace,
 Quhile sche intill hir Pallace past :
 Far better bakit nor ane Laird,
 With Burgiffes to be thair gaird.

I haue forzet how in a robe,
 Of clenely crispe side to his kneis,
 A bony boy out of the Globe,
 Gaue to hir Grace the siluer Keis :
 And how that he his barang maid,
 With countenance quhilk did not faid.

Als I forzet how wes declaird
 Our nobill Kings genealogie,
 And now the folks quha wer in ward
 Were frely fet at libertie :
 For to be schort, thay spent that day,
 In pastime, daliance, and deray.

Forzetting als the Burgis tryne,
 Without descriptioun of thair cace,
 Not speiking of the riche propine
 Quhilk thay did giue vnto hir Grace :
 Nor how thay bure the vaill abreid,
 Quhilk hang above hir Gracis heid.

Gif I in mind, fuld nocht omit
 Bot intill ordour, all resolue,
 The vollume, wald be woundrous grit,
 And very tedious to reuolue :
 Leuing the rest for to declair,
 Vnto thair m emors quho wer thair.

The Burgiffis maift honorable
 Vpoun hir Grace did still attend,
 To tyme the hail solemnitie,
 And trim triumphe wes put to end :
 Sum special men that wer imployd
 Into hir palace hir convoyd.

The number of thame that wer thair,
 I fall descriue thame as I can,
 My Lord, I mene the maifter Mair,
 The Prouest, ane maift prudent man :
 With the hail counfall of the toun,
 Ilkane clad in a veluet goun.

That company quha did espy,
 The mater wes magnificall,
 The other Burgiffis forby,
 Wer cled in thair pontificall :
 Presenting thame before hir face,
 Offring thair seruice to hir Grace.

Dout my dull sensis dois defaue,
 With mair magnificence I mene,
 Gif that the Persians did refaue
 King DARIUS wife that nobill Queene :
 Quhen sche did enter with renoun,
 In Tipatra that nobill toun.

O Edinburghe, now will I sing
 Thy prais quhilk the pertains of richt,
 Thou has been ay trew to thy King,
 In doing seruice day and nicht :
 Quhen that his Grace did haif ado,
 And in the fields ay formeft to.

Not sparing for to spend thair blud,
 Into thair breifts thay bure sic loue,
 I say no more, so I conclud,
 Bot I befeik the God above :
 Gif that it be his godly will,
 That thy estait may fluris still.

FINIS.

BE HONOR I LEVE.

APPENDIX.—N^o. I.

**LETTERS FROM KING JAMES VI., AND EXTRACTS
FROM THE REGISTERS OF THE PRIVY COUNCIL
OF SCOTLAND RELATIVE TO HIS MARRIAGE.**

A.D. M.D. LXXXIX.

LETTER FROM KING JAMES VI. TO LORD BURGHLLIE, LORD HIGH
TREASURER OF ENGLAND.—JULY 19, 1589.

RYCHT trusty and weilbelovit, we greit you hartlie wele. Havinge directed the beraris, Robert Jowfie and Thomas Fowlis, Marchandis of Edinburgh, toward London, for buying, and provision of certaine abulgementis and utheris ornamentis requifit for decoration of our Mariage, We have taiken occasioun to recommend thame to your greit courtesie ; hartlie requeifing and defyryng you to interpone your gude will and moyane to their expeditioun and furtherance in that concerne, sa that thai be nawaies interruptit nor hinderit in the performance and execution thairof, bot may reflave quick and haiftie dispatche ; as ye will report our right speciall and hartie thankes, and do ws acceptable pleasur. Thus we commit you to Goddis gude protectioun. From the Chanonrie of Ros, the xix day of Julii 1589,

Your lovinge freind

I pray you further this
now : it is ane extraordinarie occasion.



To our richt trusty and weilbelovit
The Lord of Burghlie, Great Thefaurar of England.

LETTERS FROM THE KING TO SIR PATRICK VANS OF BARNBARRACH,
KNIGHT.—AUGUST 30, 1589.

RYCHT traift counfellour, We greit you weill, Oure mariage nou at Godis plefoure being concludit, and the Quene our bedfallow hourlie louked for to arryve ; it becummis ws to have fic as accompaneis hir, weill and honorable interteneyit, as our ambaffadouris hes fund the lyke in pruiff alreddy : To the fortherance quhairof, we mon em-

ploye the guidwill of our loving subjectis, of best affectioun and habitie; and therefore eirnistlie and effectoullie defyris you, that ye will send hither to the help of the honorable charges to be maid in this actioun, sic quantitie of fatt beif and muttoun on fute, wyld foulis and vennyfoun, or uther stuf meit for this purpois, as possiblie ye may provyde and furneis of your awin, or be your moyane, and exped the same heir with all diligence, efter the refait of this oure letter, and delyver it to oure servitor Walter Neifche, Maister of oure Lardiner, quhome we have appointit to refave the same, and gif his tickat therupone, that we may particularlie know the guidwillis of all men, and acknowlege it accordinglie quhen tyme fervis; that ye delyver your tickat of that quhilk ye send to ane of oure Maister houfhaldis, quha sall attend thairupoun, advertising him quhat falbe lippinit for, that as ge will do ws richt acceptable plesour and service, and fwa for the present committis you to God. At Edinburgh, the penult day of August, 1589.

JAMES R.

TRUSTY and weilbelovit counsellour, we greit you hartlie weil, Oure mareage now, at Godis plesour, being concludit, and the Quene, our bedfellow, hourlie luikit for to arryve honorabillie accompaneit, it becumis ws to haif the maist honorable and honest of oure gude subjectis with ws at that tyme, and thairfoir we will earnestlie and effectoullie requir you, that ye sail nocht, all excusis sett apairt, to be with ws at Halierudehous, or quhair we salbe, with all gude diligence, efter the reffait heirof, with na gryte numer but ane certane of your honest freindis and servandis maist habill, and of best equippage, that hes na quarrell, nor ar nocht of thame felfis querrellus, to accompanie ws during the tyme of the solemnitie, and that ye know our forther plesour. As ye will do ws richt thankfull service to be rememberit quhene tyme and gude occasioun fall serve; and thus committis you to God. At Edinburgh, the penult day o August 1589.



To our trusty and weilbelovit Counsellour, Sir
Patrik Vans of Barnebarrauch, Knicht, ane
of the Senatours of our College of Justice.

ACT FOR PAYMENT OF THE TAX OF 20000 lib. GRANTED BY THE
BURROWIS.—SEPT. 1, 1589.

THE Kingis Majestie and Lords of Secreit Caunsaill, considdering how, that afoir the landing of the Quene, his Hienes bedfellow, now hourly luiked for to arryve, accompanied with certane perfonis of honnourable rank and estate, their mon be present reddy silver, in rediness for bying, outredding and furniffing of sic thingis as of necessitie mon be had for ther intertenyment, during sic time as the solempnitie quhilk falbe used for the decoratioun of this honourable actioun fall indure. And now his Hienes having maid accompt of the fowme of twenty thowland pundis promittit to be lent be the Burrowis to this effect: And finding, that thay, be the inbringng and payment thairof in dew tyme, fall gritlie advance his Majesteis honnour, and utherwayes rander to his Hienes sic plesure and contentment as he fuld nevir be able to forgett, &c. Ordanis letteris to be direct to officiaris of armes, schireffis in that pairt chargeing thame to pas and charge the Provestis and Baillies of all the burrowis of this realme, to mak payment ilk ane of thame respectively, for thair awne pairt of the said fowme of xx^m. lib. to James Dalzell, Burges of Edinburgh, Collectour Generall, appointit for ingaddering thairof, &c.

ACT DISCHARGEING THE TRANSPORTING OF PULDER FURTH OF THE
REALME.—SEPT. 1, 1589.

THE Kingis Majestie, Considdering how that for the greitair solempnitie and decoratioun of the honnourable actioun now in handis, his Hienes will haif ado with a grite quantitie of pulder: And thairfoir, ordanis letteris to be direct, chargeing all and findrie perfonis havearis of ony quantitie of pulder presentlie in thair handis, that nane of thame tak upoun hand to sell, dispone, or transporte the famin, or ony pairt thairof, furth of this realme; bot to retene and caus the same be in reddines to be deliverit to sic persone or perfonis as his Majestie fall direct for ressait thairof, upoun ressonable priceis, under the pane of confiscatioun of the same poulder, togidder with all the rest of thair movable guidis to his Hienes use: Certifeing thame and thay do in the contrair, the said pulder, with the saidis guidis, falbe confiscat and intromettit with, and thay utherwayes punist in ther perfonis as effeiris.

ACT IN FAVOURIS OF THE COMMISSIONARIS DIRECT TOWARDIS
NORROWAY.

APUD LEITH, xvij die mensis Octobris, anno Im V^c lxxxix.

FORSAMEKLE as the Kingis Majestie upoun the impedimentis objectit toward the transporting of the Quene his darrest spous towardis this realme, in this seasoun of the yeir, fra the partis of Norroway quhair sho presentlie remanis, hes directit thither as his Ambaffadouris and Commissionaris (besydes George Erll Mairphael and sic as were send Ambaffadouris in Denmark this last yeir, his trusty and weilbelovitt counfallouris Sir Johnne Maitland of Thirlstane knycht his Hienes Chancellair and Secretair principall, Schir Lues Bellenden of Auchnoule knycht Justice Clark, Maister Robert Douglas Proveest of Linclouden Collectour Generall, Schir Patrik Vans of Bernbarrauch, knycht, John Carmichael of that Ilk Wardane of the West Marcheis soiranent England, Schir Williame Keyth of Delneyes knycht Master of his Hienes Garderope, and Mr Peter Young of Seytoun, his Hienes Elimofinare, with diverse uthiris gentlemen of his Hienes chalmer, houshold servandis and utheris his Hienes subjectis attending on thame: Quhilkis passing in sic a speciall service for his Hienes honnour and commounweill of the realme, His Majestie hes gevin and grantit and be the tennour of this present Act gevis and grantis to thame the privilegis, liberteis and immunitis eftir following: Thay ar to say, that quhatsumevir beneficeit perfone that happynis to be flane in this present service, hurte to the deid, or takis seiknes in the same, and deis in the said seiknes gangand remanand or cumand thairfra, That the narrest of the said beneficeit personis kin, that is qualifeit falhave the presentatioun, provisoun, and collatioun of his benefice for that tyme allanarlie: As alwa quhatsumevir uthir perfone or personis happynis to be flane, hurte to the deid, or takis seiknes in his Hienes service as said is in their gangand remaning or cuming thairfra; That thair air or airis falhave thair warde nonentres releiff and mariage free of his Hienes, dispenfand with thair minoritie and les aige, quhat age that evir thay be of without payment of any compositioun thairfoir, and siclyke of all uther superior Lordis spirituall and temporall, baith of vassallis and subvassallis, &c. &c. &c.

REPORT BY THE EARL MARISHALL OF HIS PROCEEDINGS IN DENMARK.

AT UPSLO, the xxv day of November, the yeir of God I^m Vc lxxxix. *

THE quhilk day, The Kingis Majestie and Lordis of Secreit Counfaiill having, at grite lenth hard, sene and confiderit, the hail procedingis of his Hienes richt traift coufing and counfallour, George Erll of Mairshael, Lord Keith and Atree, his Hienes Lieutennent in the North; his Hienes traift coufing and counfallour Andrew, Lord Dingwall, Colonell Generall of his realme; his trustie and weilbelovit counfallour, James Skrymgeour of Dudop, Constable of Dundee; togethir with his Hienes trustie and weilbelovitt oratouris, Maister Johnne Skene, Advocate, and Mr George Young, Archideane of Sanctandris, his Majesteis Ambassadouris, directed towardis Denmark for treating, concluding and folempnizing of his Hienes mariage with the richt heich, richt excellent, and worthy Princeffe ANNE, secund sifter to his Hienes darrest bruther and coufing, Cristeane the Fourte elected King of Denmark, in the said wechtie eirand committed unto thame; And thairwithall being ryplie and at length avised with the forme and tennour of the contract past and interchengeable feillit and subscryved thairanent, betuix the richt excellent, richt heich and mychtie Princeffe, his Hienes darrest suster, the Queene of Denemark, his Hienes darrest bruthir the said elected King, and the foure Regentis and Governouris of that realme, on the ane part, and

* "Upon the 28 day of the moneth of October, the Kingis Majestie landit at Slaikray, on the coast of Norroway, quhair his Majestie remaining a great space, went up to Upslo, quhaire the Queine his bedfallow was for the tyme, and come with great travell, baith upon sea and land, upon the 19 day of November thereafter. And immediatlie at his coming, past in quietlie with buites and all to hir Hienes. The rest of his company went to his awin ludging, takin aganis his coming. His Majestie myndit to give the Queine a kiss, efter the Scotis faschioun at meiting; quhilk sho refusit, as not being the forme of hir countrie. Efter a few wordis prively spokin betuix his Majestie and hir, thair past familiaritie and kisses.

"Upon the 23 day of November 1589, the King and Queine wer married in Upslo, be Mr David Lyndsay, minister at Leith. The bancket wes maid eftir the best forme they could for the tyme." (Memoirs by David Moysie.)

thame, as his Hienes Ambaffadouris, and in his Hienes name and auctoritie, upoun the uther, Exhibited and red befor his Hienes and Lordis foirfaidis, and beiring date the xx day of August 1589 ; together with the forme and tennour of the attestation feallit, subfcrit and deliverit be thame to the faidis Regentis anent the Ilis of Orknay, propoting in effect a grant maid at thair requisitioun be the foirfaidis King and Regentis, that all furthir clame or repetitioun of the foirfaidis Ilis, upoun quhatsumever pretendit richt or interes allegeit thairto be that Crowne, falbe superfedit and continewit for thair pairtis, unto the faid elected Princes perfyte age ; and the faidis Ambaffadouris acceptatioun thairof in name foirfaid ; alwayes but prejudice of quhatfomevir richt or title acclameit therto, be ather of the Crownis ; as at mair lenth is contenit in the faid attestation ; quhairof the autentique subfcrit be the handis of the faidis haill four Governouris, beiring the date foirfaid, wes lykwayes exhibited and red befor his Hienes and Lordis foirfaidis ; together with the forme and tennour of the solempne aith interponit be the faidis Ambaffadouris, at the desire and requisitioun of the faidis twa Princes and foure Governouris, ffor his Hienes compleiting and effectuating of all thingis promiffed and contracted betuix thame and thair foirfaidis anent the mariage or any pertinent thairof : All the quhilkis contract and pieces being, as faid is, Exhibited and red in prefence of his Majeftie and Lordis foirfaidis, and the famyn, togither with the requisitioun maid be the faidis ambaffadouris to the faidis Quene and Governouris, anent the transporte of the faid Princeffe toward Scotland in this winter feafoun, and all the remanent particuleiris doue or affented to be thame, and at lenth deduceit and discourfit unto his Majeftie and Lordis foirfaidis, being be thame diligentlie examinat and conferrit with the ftrenth and tennour of the commiffionis and instructionis gevin thame thairanent, red likwayes and produceit befor his Majeftie and Counfaill to that effect, FINDIS and DECLAIRIS that his Hienes rycht traift coufing, and all utheris his colligis foirfaidis have, in thair treating, contracting and solempnizing of his Majeftieis faid mariage with the faid Princeffe, in thair consenting, perfyteing, intercheanging and deliverie of the faidis contract, attestation and aith, in the faid forme and tennour, in thair faid requisitioun anent the fending hame of the faid Princeffe in this feafoun, in convoying hir baith in and oute of harboryis according to the wind and weddir that occurrit, in preiffing hir remaining within Norrway eftir the refolutioun tane be hir convoy to returne hir bak agane to Denemark, in thair consenting to hir refidence and remaning heir at Upslo till the returne of hir faid moderis further mynd anent the profequitioun of hir

jornay toward Scotland, and generallie in all and quhatfumevir uthir particular deid or actioun pertening to the foirfaid treaty, done or affentit to be thame, or any of thame, fra the begynnyng to the end thairof: All quhilkis his Majestie, with avise foirfaid, haldis for particularlie expreffit and specifcit in this discharge, to have conformeit thame in everie point to thair commissiounis and instructionis foirfaidis, and thairin honourable and deutifullie to have dischargeit thame of the said wechtie eirand committed unto thame, and to have done his Majestie, his realme, and haill estate maist memorable and worthy service, deserving his Hienes favourable remembrance thairof to thame and thair posteriteis, in all tyme cuming; quhair of his Majestie fall fynd na founair the occasioun, nor he will latt the same apper to every ane of thame to thair advancement baith in benefite and honour; Exonerig, releveing, and dischargeing thame, and every ane of thame thair airis, for his Hienes and his succesfouris of the saidis Commissiounis, instructionis, contract, and utheris pieces befor mentionat, haill articlis, clausis and conditionis thairof, and quhatfumevir foirfaid ather intervenit or followit thairupoun from the beginning of the said treaty, unto his Majesties repair to this said town of Upslo, and of all pane and persute that may impend, or be intendit, criminallie or civilie aganis thame, or ony of thame, be his Majestie or his foirfaidis, for any thing pertening to the foirfaid treaty, done or committed be thame, or any of thame, induring the said space. And for that the Abbacie of Deir being erected be his Majestie in a temporall Lordship, wes be his Hienes disponit to his said coung, and incorporat in his said Erldome, in consideratioun of his designatioun at that tyme for the said service, and the exorbitant expensis quhilk the honourable discharge thairof wald crave and putt him to; quhilk now it hes pleasit God to effectuat be his meane; Thairfore His Majestie and Lordis foirfaidis have declairit, and be the tennour of this present Act declairis, his Hienes coung foirfaid to have honourable, dewtifullie, and to his Hienes greitast chargeis and expensis, effectuat and fulfillit the caus and motive of the said erectioun and unioun specifcit in his infestment: And that in the performance thairof, he hes maist worthelie deservit the foirfaid benefite in a perpetuall monument of his said service to him and his for evir: Promiffing in that respect in his Hienes princelie and inviolable word, to caus this said discharge and declaratioun to be confermit and ratifeit be his Hienes thrie Esteatis in the nixt Parliament. And ordening, in the meantyme, this present Act to be insert and registrat in the Buikis of Secreit Counsaill, *ad perpetuam rei memoriam.*

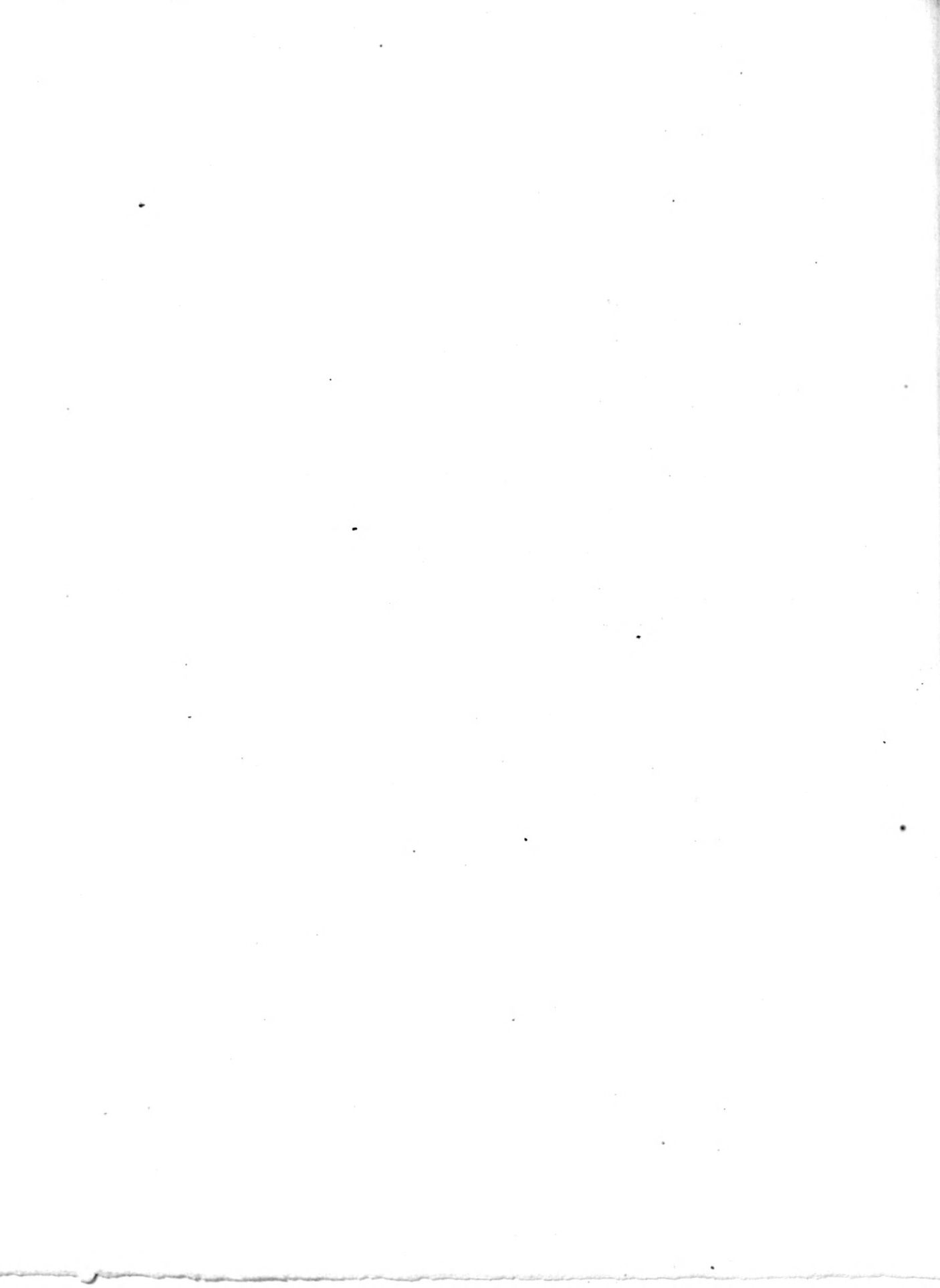
WARRANT TO THE TOWN OF EDINBURGH FOR DELIVERY OF I^m LIB. TO
 WILLIAM SHAW, MASTER OF WORK, FOR REPAIRING HIS HIENES PALICE
 OF HALIRUIDHOUSE.—MAR. 14, 1589.

FORSAMEKLE as it is understand to the Lordis of Secretit Counsaill, that thair is presentlie in the handis of the Provost, Baillies, and Counsaill of Edinburgh the fowme of ane thousand pundis restand of thair part of the lait Taxatioun of xx^m lib. grantit be the Burrowis of this realme; quhilk fowme now they have thocht meit salbe deliverit to William Shaw, Master of Werk to our Soverane Lord, and be him imployit upoun the bigging and repairing of his Hienes Palice of Haliruidhous, quhairfoir the saidis Provost, Baillies and Counsaill of the said Burgh, being for the maist pairt personalie present, hes for the better advancement of this Werk being sa necessar at the ertainest desire and requeist of the saidis Lordis grantit and promittit to mak payment of the said fowme of ane thousand pundis to the said Williame, to be imployit be him in maner foirsaid, with this provisioun; that thai be relevit at the handis of his Majestie and Schir Jamis Cheifholme of Dundorne knight, ane of his Hienes Maisters of Houhald, to quhome the same fowme wes appointit to be deliverit of befoir for sustening of the chargeis and expensis of the Denfe Commiffionaris and thair tryne, after thair repairing to the Toun of Leith, dalie luikeit for befoir his Majesties departing furth of this realme; and sicklike that thai be nocht burdynnit with ony forder chargeis and expensis for the entertenment and furniffing of ony strangearis that fall repair with his Hienes heireftir: THE LORDIS OF SECRETIT COUNSAILL finding the desire of the saidis Provest and Baillies in this cais to be very resonable, HES DECERNIT and declairit, and be thir presentis Decernis and Declairis that the payment and deliverie of the said fowme of ane thousand pundis to the said Williame Shaw to the effect foirsaid, and his letter of refeit and acquittance grantit upoun the refeit thairof, togidder with thir presentis salbe sufficient exoneratioun and discharge, and warrant to the saidis Provost, &c. &c.

APPENDIX.—N^o. II.

**EXTRACTS FROM THE ACCOUNT OF THE LORD
HIGH TREASURER OF SCOTLAND, RELATIVE
TO THE EXPENSES INCURRED UPON THE
MARRIAGE OF KING JAMES VI. TO QUEEN
ANNA OF DENMARK.**

A.D. M.D. XC.



THE EXPENSIS DEBURSIT BE HIS MAJESTIES PRECEPTIS AND SPECIALL
COMMAND, IN THE MONETH OF MAII, 1590.

ITEM, Be his Hienes precept and speciall command for furneffing of ane Roobe to his Majesties darrest bedfellow the Quene, the [fevintene] day of Maij instant, being the day of hir Majesties Coronatioun; as followis :—

INPRIMIS, for xxx elnis purpour velvet, to be the said Robe ; price the eln, xvi li. <i>Inde</i>	iiij ℓ. lxxx li.
Item, Sextene elnis of quhyte Spanes taffetie, to be lynyng therto, price of the elne, vj li. x s̄. <i>Inde</i>	i ℓ. iiij li.
Item, Threttie four elnis braid pafmentis of gold wrocht twyfe about the samin, weand fourtie four unce and ane drop wecht, price of the unce, v li. <i>Inde</i>	ij ℓ. xx li. vj s̄. viij d.
Item, thrie unce half unce braid pafmentis of gold of ane narrower fort, to work the neck of the said Robe, price of the unce, v li. <i>Inde</i>	xvij li. x s̄.
Item, sex unce purpour, quhyte and yallow filk, to sew the samin, price of the unce, xxiiij s̄. <i>Inde</i>	vii li. iiij s̄.
Item, ane eln and ane half of quhyte Spanes taffetie, to fur- neis out the rest of the lynyng and stammok thairto, price of the eln, vi li. x s̄. <i>Inde</i>	ix. li. xv s̄. viiij li.
Item, to the said stammok half ane eln of purpour velvet	
Item, thrie quarteris and ane half purpour velvet, and thrie quarteris and ane half reid cramosie fating to the bonnet of hir Majesties Croun; price of the elne of velvet, xvj li. and of the elne of fating, vij li. <i>Inde</i>	xx li. ij s̄. vj d.

Item, for four elnis of quhyte Florence ribbens, to be stringis to the said stammok, and ane hank of gold to be a greit but-toun to the fairsaid Robe, price	iiiij ti.
Item, thrie elnis of quhyte taffetie, to his Majesties burde, the tyme of the Banquet, price of the eln, fs. <i>Inde</i>	vij ti. x s.
Item, twa unce of cramosie filk, and twa hankis of sewing gold, to be stringis to the Quenis Majesties chartouris	vij ti. x s.
Item, to the furrou, for inputting of the furring in hir Hienes Robe	xiiij ti. vj. s. viij d.
ITEM, be his Majesties precept and speciall command, delyve-rit to George Strathachin, his Majesties tappiffer, to be the coveringis of chyres and stuillis, as followis, with cucheonis:—	
In the first, fourtene elnis reid crammosie velvet, price of the eln, xvj ti. <i>Inde</i>	ij £. lvj. ti.
Item, Sextene elnis of grene and quhyte velvet to the lyk use, price of the eln, fourtene pund. <i>Inde</i>	ij £. xxiiij ti.
Item, threttie tua hankis of gold, and tuelff hankis of fyluer, to be freinyeis thairto, at iij ti. vi s. viij d. the hank. <i>Inde</i>	j £. xlvj ti. xiijs. iiij d.
Item, ane pund of quhyte reid and grein filk thairto, price of the unce, xxiiij s. <i>Inde</i>	xix ti. iiij s.
Item, payit to George Strathachin, for tymmer to the saidis chyres and stuillis, naillis and utheris necessaris thairto; As the particular subscryvit with his hand, and produceit upon compt beiris	xvj ti.
Item, fourtie aucht elnis of fustiane, to be blancattis, price of the eln, xxxiijs. iiij d.	lxxx ti.
Item, for fourtie elnis of poldavie, to be palyeffis, price of the eln, xvj s. <i>Inde</i>	xxxij ti.
ITEM, be his Majesties precept and speciall command, the furnessing to be habilyements to sex pages, as estir followis:—	
In the first, thriefcoir sex elnis and ane half reid cramosie velvet, to be thair sex cloikis, sex dowblettis and sex pair of breikis, price of the eln, xv ti. <i>Inde</i>	ix £. lxxxxvij ti. x s.

Item, fourtie fevin unces pafmentis of gold clinkand thairto ; price of the unce, vti. <i>Inde</i>	ij ℥. xxxv ti.
Item, fyve elnis of reid crammosie velvet, to be thame Sex hattis ; price of the eln, xv ti. <i>Inde</i>	lxxv ti.
Item, sex quarteris of reid taffetie, to lyne the hatt	iiij ti. xv. s̄.
Item, fevin elnis and a half yallow craip, to be sex stringes to thair hattis ; price of the eln, xxx s̄. <i>Inde</i>	xj ti. v s̄.
ITEM, BE HIS GRACE PRECEPT and speciall command, the furnessing eftir specifit, to be Habillementis to his Majesties four Laquayis, as followis :—	
IN THE FIRST, tuentie thrie elnis and ane half reid crammosie velvet, to be thame jowppis and breikis ; price of the eln, xv ti. <i>Inde</i>	iiij ℥. liij ti. x s̄.
Item, four elnis and ane half of spanzie taffetie, to be thame fleivis to ther jowppis ; price of the elne, vjt. x s̄. <i>Inde</i>	xxix ti. v s̄.
ITEM, BE HIS MAJESTIES precept and speciall command, the furnessing following, delyverit to William Schaw, Master of Wark, the tyme of hir Majesties Coronatioun and Banquet, maid to the Denfe Lordis, to be burde claythis, coveringis to furmis and windois, bayth in the Kirk and Palice of Halie- rudhous :—	
IN THE FIRST, six elnis of braid scarlet clayth, to be ane burde- clayth ; price of the eln, vij ti. <i>Inde</i>	xlij ti.
Item, thrie elnis thrie quarteris of grein, to be ane uther burde- clayth ; price of the eln, vjt. <i>Inde</i>	xxij ti. x s̄.
Item, fyve elnis and ane half of grein, to be ane uther burde- clayth ; price of the eln, iiij ti. x s̄. <i>Inde</i>	xxiiij ti. xv s̄.
Item, thriefcoir elnis reid and grein stemmig, to furneis the windois, furmis and stuillis in the Kirk and Palice of Halie- rudhous ; price of the eln, xlv s̄. <i>Inde</i>	j ℥. xxxv ti.
ITEM, BE HIS MAJESTIES PRECEPT, delyverit to William Schaw, Maister of Wark, for reparatioun of the hous of Dum-	

fermling, befor the Quenis Majesties passing thairto, as the said precept with his acquittance, produceit upon compt, beiris	iiij ℓ ti.
ITEM, BE HIS MAJESTIES PRECEPT and speciall command, for the apperrelling of four Trumpetouris, the tyme of hir Majesties Coronatioun, as followis :—	
IN THE FIRST, tuentie four elnis reid cramosie fating, to be thame four dowblattis and four pair of breikis ; price of the eln, vij ti. <i>Inde</i>	iiij ℓ. viij ti.
Item, tuelf elnis braid Inglis scarlet clayth, to be thame four cloikis ; price of the eln, vij ti. x š. <i>Inde</i>	lxxxx ti.
Item, four velvet beltis	iiij ti. x š.
Item, four pair of wovin schankis	xvj ti.
Item, ten elnis reid taffetie cartyk, to be gartanes	x ti.
Item, four dowble craip stringis and four frensche hattis, price	xvij ti. iiij š.
Item, nyne quarteris reid cramosie Spanis taffetie, and nyne quarteris yaillow Spanis taffetie, to be four baneris to ther trumpettis ; price of the eln, vj ti. x š. <i>Inde</i>	xxix ti. v š.
Item, fourfoir sextene unce crammosie and yallow silk, to be stringis to ther trumpettis and freinyeis to ther baneris ; price of the unce, xxiiij š. <i>Inde</i>	j ℓ. xv ti. iiij š.
Item, delyverit to Adriane, painter, for his Majestie and his darrest bedfellowis airmes, drawin with wlie cullouris and gold, upoun the four baneris	lxvj ti. xiiij š. iiij d.
Item, for weving of the stringis, freinyeis, and fafoun of the baneris	vj ti. xiiij š. iiij d.
ITEM, BE HIS MAJESTIES PRECEPT, delyverit to Thomas Fowlis, goldfmyth, for to help the outred of certane cheinyeis delyverit to the Admirall of Denmark, and uther noble men with him ; as the samyn, with the said Thomas acquittance, produceit upon compt, beiris	j ^m . v ℓ. ti.
ITEM, BE HIS MAJESTIES PRECEPT and speciall command, the fowmes of money following delyverit to his Hienes Ministeris and certane his domestiques, to by thame cleithing,	

the tyme of his darrest bedfellowis Mariage and Coronatioun;
as the famyn with thair acquittances, producit upoun compt,
beiris.—

IN THE FIRST, to Maifteris Johnne Craig, Patrik Galloway, and Johnne Duncanfoune, Ministeris, with Mr Daniell Chalmer, reidar in his Majesties Hous	iiijℓ. lxxvj ti. xiiij s. iiij d.
Item, to Andro Meluill, ane of his Hienes Maifter Houfhaldis	ij ℓ. ti.
Item, to Johnne Levigftoun, ane of his Hienes Maifter Sta- bularis	j ℓ. xxxiiij ti. vj s. viij d.
Item, to Johnne Geddis	j ℓ. lxxx ti.
Item, to William Schaw, Maifter of Wark	j ℓ. xxxiiij ti. vj s. viij d.
Item, to Johnne Boge, his grace Maifter Portar	j ℓ. ti.
Item, to Capitane Patrik Cranftoun	lxxiiij ti. vj s. viij. d.
Item, to William Stewart, Johnne Stewart, and William Mur- ray, Varlettis	ij ℓ. lxxvj ti. xiiij s. iiij d.
Item, to William, Robert, and Thomas Hudfones, his Hienes Violeris	ij ℓ. ti.
Item, to Hierome Bowie, Frances Galbrayth, and James Quhyte	ij ℓ. lxxvj ti. xiiij s. iiij d.
Item, to George Strauthauchin, Tappiffer, and Robert M'Willie in the wardrop, James Inglis, Alexander Miller, Tailzeouris, and Henry Quhyte, his Hienes Cordiner	ij ℓ. l ti.
Item, to William Lamb, Maifter Cuke, Mr Robert Lambie, Ifchear befor his Majesties meit, David Lennox, William Henderfoun, William Cleghorne, and James Boge, in the Ailfeller	iiij ℓ. v ti.
Item, to Johnne Moriefoun, gardner, to by feidis to his Hienes fouth yaird of Halyrudhoufe, the yeir comptit	viij ti.
Item, to Mr James Durhame of Duntervie, for his apperrel- ling, the tyme of the Mariage foirfaid	j ℓ. xxxiiij ti. vj s. viij d.
Item, to Johnne Fentoun, Comptroller Clerk, for his cleithing the tyme foirfaid	j ℓ. xxxiiij ti. vj s. viij d.
Item, to John Oliphant, for his abillement, as faid is	j ℓ. ti.
Item, to Mr George Young, for his ordinar wages of the faid moneth	xv ti. x s.

Item, to Mr Peter Young, Elimofinar, tuentie four gownis of blew clayth, to be gevin to xxiiij auld men, according to the yeiris of his Hienes age; extending to viij score viij elnis clayth, price of the eln xxiiij s̄. <i>Inde</i>	ij ℓ. j ti. xij s̄.
Item, for sextene elnis bukrum, to the saidis gownis; price of the eln x s̄. <i>Inde</i>	viij ti.
Item, tuentie four purfis, and in ilk purfe tuentie four schilling, <i>Inde</i>	xxviij ti. xvj s̄.
Item, the price of ilk purfe, iiij d̄. <i>Inde</i>	viij s̄.
Item, for making of the saidis gownis	viij ti.
Item, be his Majesties precept, to Bessie Irwing, relict of umquhile John Downy, skipper in Leyth, in recompance of a porcopen gevin to his Hienes be the said umquhile John; as the famyn, with hir acquittance produceit upoun compt, beiris	j ℓ. ti.
Item, be his Hienes precept, to Thomas Fowlis, goldfmyth, for certane new yeir giftis furneift be him in the moneth of Januar 1586 yeiris, quhen his Majestie wes in Inverleyth; ffor quhilk, he had ane great tabled diamond in plege, and wes delyverit to his Hienes self at Leith, at his Majesties passing to Denmark: As the said precept, with the particular, and his acquittance produceit upoun compt, beiris	j ^m . iiij ℓ. lxxvj ti. v s̄.
Item, be his Majesties precept, to Gilbert Hay, in recompense of his expensses and travell takin in transporting of certane greit horsles from Flanderis to his Hienes; as the famin with his acquittance produceit upon compt, beiris	ij ℓ. ti.
Item, delyverit be the comptar, be command of his Majestie and Act of Secreit Counfall, to Thomas Fowlis, goldfmyth, the fowme of ij ^m . iiij ℓ. xxviij ti. xiiij s̄. viij d̄. for quhilk the said Thomas had in plege certane of his Majesties jowells, to wit, Tua tabled rubeis and thrie greit rubeis cabofchen esmallit with quhyte, reid and blak, and delyverit to his Hienes awin self, at his grace passing to Denmark: As the said Act, produceit upoun compt, beiris	ij ^m . iiij ℓ. xxviij ti. xiiij s̄. viij d̄.

Item, for furneffing of fyftene fedder beddis to the ftrangeris, Denfis and utheris within the Palice of Halierudhous, fra the fourt day of Maij 1590 inclusive, to the auchtene day of Julij, comptit exclusive, being the day of hir Majefties removeing thairfra to Dumfermling; takand for ilk bed, in the nicht, tua fchilling. <i>Inde</i>	jℓ. xjti.
Item, for furneffing of aucht chalmeris with tua fedder beddis in everie chalmer, coill and candill thairto, to the rest of the Denfis that lay outwith the Palice, during the fpace foirfaid; takand for everie chalmer, in the nicht, vj ſ. viij d. <i>Inde</i> jℓ. lxxxxvijti. xiijs. iiij d.	
Item, be his Majefties precept, to James Inglis, tailyour, and Henry Quhyte, cordiner, the furneffing to a pair of wat led-der buittis, and a pair of ryding fokkis thairto, as followis :— In the first, half ane eln black velvet to the heidis of the faidis buittis, price.	vj ti.
Item, ane unce and ane half blak fating pafmentis, price	xxxvj ſ.
Item, half ane unce blak filk therto	vij ſ.
Item, fyve elnis braid gairtaning filk, price of the eln xiiij ſ. iiij d. <i>Inde</i>	iiij ti. vj ſ. viij d.
Item, ſex quarteris argentie gray ferge, to be a pair of lang fokis, price of the eln v ti. <i>Inde</i>	vij ti. x ſ.
Item, half ane elne Spanis taffetie, to lyne the heidis of the famin	iiij ti.
Item, thrie hankis of fylver, to be freinyeis to the faidis fokkis; price of the hank iij ti. <i>Inde</i>	ix ti.
SEPTEMBER.—Item, ſeven quarteris of grein ſtemming for his Majefties ftule of eafe, delyverit to Johnne Harknes, at xliij ſ. the elne. <i>Inde</i>	iiij ti. xiiij ſ. vj d.
Item, thrie elnis Holand clayth thairto, at xl ſ. the elne. <i>Inde</i>	vj ti.
Item, thrie elnis of fmall lynning, at xxx ſ. the elne. <i>Inde</i>	iiij ti. x ſ.
Item, tua brafin pannis at xx ſ. the pece. <i>Inde</i>	xl ſ.
Item, a pund of caddes	xxiiij ſ.

Item, be his Majesties speciall command, delyverit to Andro Kilbowie, laquay, ane new rofnoble for beiring his Majesties knok	vij ti. vj s̄. viij d̄.
Item, fra the aughtene day of Julij 1590 inclusive, to the xxvj day of September exclusive, in the moneth comptit, for aucht fedder beddis furneist to the Place of Dumfermling, to the strangeris in hir Majesties cumpany; for ilk bed, in the nicht, ij s̄. <i>Inde</i> during the said space	lv ti. iiij s̄.
Item, for furnessing of sex chalmeris in the toun, with tua fedder beddis in everie chalmer, coill and candill thairto; takand nichtlie for everie chalmer, vj s̄. viij d̄. <i>Inde</i>	j ℓ. xxxviij ti.
Item, fra the tent day of August inclusive, to the aucht day of September exclusive, in the moneth comptit, at quhat tyme hir Majestie removit fra Falkland to Dunfermling; for nyne furneist fedder beddis to hir Majesties cumpanie in the Palice of Falkland, during the said space; ilk bed beand ij s̄. in the nicht. <i>Inde</i>	xxxix ti. x s̄.
Item, for furnessing of aucht chalmeris, with tua fedder beddis in everie chalmer, coill and candill thairto, to the Denfis frangeris in the toun of Falkland, during the space foirsaid; takand for everie chalmer, in the nicht, vj s̄. viij d̄. <i>Inde.</i>	lxxvij ti. vj s̄. viij d̄.
ITEM, BE HIS MAJESTIES PRECEPT, to James Inglis, Tailyeour, and Henry Quhyte Cordiner, the furnessing to a pair of dry ledder buittis and a pair of ryding fokis thairto, as followis:—	
Item, ane unce and ane half braid pafmentis cramosie, price thairof	xl s̄.
Item, fyve elnis braid gairtaning filk, price	iiij ti. xv s̄.
Item, tua greit mariken skynniss, to be the buittis, price therof	vij ti.
Item, half ane elne Spanis taffetie	iiij ti.
Item, tua unce and ane half pafmentis of gold and sylver, to work the heidis of the fokkis, price of the unce iiij ti. xv s̄. <i>Inde</i>	xi ti. xvij s̄. vj d̄.
Item, thrie quarteris of fyne serge, to be the buit fokkis, price	iiij ti. xv s̄.

SEPTEMBER.—ITEM, be his Majesties precept to Rob Englifman awaittand upoun his Hienes buk houndis, for buying him a garmond of claythis, as the famin with his acquittance, produceit upon compt, beiris	1 li.
OCTOBER.—Item, be his Heines precept to George Moncrieff, Falconer, to by him a stand of claythis	xl li.
Item, be his Majesties precept to Hanse , Dutche- man, Student, for bying him a stand of claythis	xxx li.
ITEM, be his Majesties precept, delyverit to James Inglis, Tailyeour, the furnessing following, to be habillementis to four Pages of the Quenis Majesties and a Moir,—	
IN THE FIRST, nyne elnis Lundoun clayth, Orange cullour, to be four clokis, price of the elne vij li. x š. <i>Inde</i>	lxvij li. x š.
Item, twentie tua elnis orange stemming, to be four jowppis, four pair of breikis, and aucht pair of fchankis, price of the elne l š. <i>Inde</i>	lv li.
Item, thrie hundreth fourfcoir ten elnis quhyte fating pafmentis, to ther clokis, jouppis and breikis, weand lxiij unces, at xxiiij š. the unce. <i>Inde</i>	lxxvj li. xvj š. xiiij li. viij š.
Item, xij unces of quhyte silk therto, at xxiiij š. the unce. <i>Inde</i>	
Item, thrie elnis and ane half of quhyte taffety, to cut out ther fleivis upoun, at liij š. iiij đ. the elne. <i>Inde</i>	ix li. vj š. viij đ.
Item, sex elnis of gray bukkefly to lyne the Moiris joup, and to be poutches to ther claythis ; price of the eln, xij š. <i>Inde</i>	iiij li. xij š.
Item, thrie elnis of gray clayth to the fchouderis of thair dow- blattis, price	xl v š.
Item, tuentie tua elnis lynning clayth to lyne ther dowblattis and breikis ; price of the elne, viij š. <i>Inde</i>	viij li. xvj š.
Item, for quhyte pafmentis, to the kneis of ther breikis, price	xiiij š. iiij đ.
Item, fyve hattis, all lynit throw with taffetie, with thair stringis ; price of the pece, iiij li. <i>Inde</i>	xx li.

Item, be his Majesties precept, the furneiffing of Habillemen-
tis to tua Dutche Trumpetouris that come from Denmark
with his Majestie, as followis :—

In the first sextein elnis reid cramosie velvet, to be thame
tua ryding coittis, with ther breikis ; price of the elne, xvj ti.

Inde

ij ℓ. lvj ti.

Item, sex elnis and ane half fey cullorit grein sating, to be ther
dowblattis ; price of the eln, vij ti. *Inde*

xlv ti. x s̄.

Item, nynthene unce and ane half braid goldin pafmentis, to ther
cloikkis, coittis and breikis ; price of the unce, v ti. *Inde*

lxxxxvij li. x s̄.

[Item, to Sir Patrik Vans of Barnbarroch, at his Majesties spe-
ciall command, to the furnesing of his schip, quhen he past
in cumpanie with his Hienes toward Danemerk, in the moneth
of October, the yeir of God M V^e fourfcoir nyne yeris, as
the said Mr Patricks acquittance beris

vj ℓ. lxxvj ti. xiiij s̄. iiij d.

Item, to Maister Hercules Rollok, Maister of the Grammar
scule of Edinburgh, for the burding and furnesing of Johnne
Andro, Danis man, being at the scule, and buirdit with the
said Maister, be the space of ane yeir, immediatly preceeding
the first day of November, the yeir of God M V^e lxxxxi
yeris : takand in the said yeir

j ℓ. xxxiiij ti. vij s̄. viij d.

Item, to James Neifbet, Javellour of the Tolbuith of Edin-
burgh, be his Majesties precept, for furnesing of Richert
Grahame and utheris Witcheis, as the said precept and his
acquittance shewin upoun compt, beiris

ij ℓ. ti.]

APPENDIX.—N^o. III.

THE ESTATE OF THE KING AND QUENIS
MAJESTIES HOUSHALD REFORMIT, BEGYNNAND
ON MONUNDAY THE FIRST DAY OF FEBRUARE, 1590.

The KINGIS MAJESTIE.

The QUENIS MAJESTIE.

THE KINGIS HOUSEHALD.

THE Duke of Lennox, Chalmerlane, Gentilmen of his Majesties
My Lord of Spynie, Vicechalmerlane, privie chalmer.
Sir James Sandelandis,
Sir George Hume, Maister of the Gardrobbe.
The Lard of Tulibardin, }
Andro Melvill of Garvok, } Maisters of Houfhald.
Maisters of Stable.
Sewars.
Copparis.
Carvouris.
Mr Peter Young, Maister Elemozinar.
Mr Gilbert Moncreiff, Medicinar.
William Schaw, Maister of Work.
Johnne Hume, Maister Huntair.
Roger Afchetoun.

Johnne Fentoun, Comptrollers clerk.

Mr James Durehame of Duntarvie, Clerk of the expensis.

[William Murray,	} Vallets in his Hienes chalmer.
Johnne Gib,	
Johnne Stewart,	
William Sewart,]	

Johnne Kerfe, dichtaris of the Kingis chalmer, and biggaris on of
Johnne Harknes, the fyre therin.

yfchearis of the Kingis Inner Chalmer.

Barny Lindfay, Varlett in the gardrobbe.

Johnne Muirdo, Talgeour in the gardrobbe.

Archibald Betoun.

George Murray.

Richard Prestoun.

Patrick Sommervill.

Andro Keith.

Mr Johnne Geddy.

Johnne Nafmyth, chirurgian.

Henry Levingftoun.

Murray.

Achmowty.

Hudfoun.

Mr Daniel Chalmer, ther Maifter and Reidar of the Kingis house.

Robert Erskin, ther fervand.

Jeremy Bowy, [Maifter in the Wynefellar.]

James Quhite, [aid in the Wynefellar.]

Robert Broun, [aid in the Wynefellar.]

Andro Moir.

Frances Galbraith, [Maifter of the Pantrie.]

Robert Galbraith, [aid in the Pantrie.]

George Galbraith, [aid in the Pantrie.]

James Philp.

George Boig, [Maifter in the Ailfellar.]

James Boig, [aid in the Ailfellar.]

Johnne Boig.

Rob Ross, [aid in the Ailfellar.]

William Lamb, [Maifter in the Kingis grace keicheing.]

Alexander Liddle, his ayde.

Thomas Murray, Porter in the Kingis kitchene.

James Murray, Maifter Cuke, [in the Court keiching,]

Chriftell Lamb,
his aydis.

Andro Seytoun,

Sandy Ellon, porter in the same kitchene.

Robert Hammyltoun.

Gilbert Seyton.

} four turnebrocheis in the twa kitchenis.

Patrick Rannald, baxtair and patiffier.

Johnne Rannald, [Patefeir.]

James Liddell.

Robert Porterfield, writair of the comptis.

his ayde.

Walter Neifhe, Maifter of the Lardner.

David Myllair.

Duncane Neifhe, [aid in the lardiner.]

Robert Robertfoun, Keeper of the filver and tyn vefchell.

William Murray, ayd for the filver vefchell.

Alexander Moreis,
aydis for the tyn vefchell.

Adam Foulair.

Andro Quhite, Maister of the spice house.

James Tait, his ayde.

George Strathauchin, [Kepar of the tapeftrie.]

Sandy Duncanefoun, his ayde.

David Lennox, Ifher of the utter chalmer.

David Menteyth, Kepar of the pety lardner.

John Carter, his ayde, and kepar of the bowat.

Mr Robert Lamby, Ifhear befor the Kingis meitt.
 Johnne Seytoun, Coilman and Kepair of the Maister Houfhaldis dur.
 Thomas Hudfoun.
 James Hudfoun.
 Robert Hudfoun.
 William Hudfoun.

ther fervand.

Johne Boig, Maister Portair.
 William Cleghorne, [Deput to the Maister Porter of the Kingis grace 3et.]
 James Boig, [Secund ayd to the Maister Porter.]
 Johnne Keffane.
 William Hendirfoun, [Marfchal of the hous.]
 William Stobo.
 Duke of Lennoxis paige.
 The Maister Houfhaldis fervand.
 The Maister Houfhaldis paige.
 Maister John Craig,
 John Duncansoun, } Miniſteris.
 Maister Patrick Galloway, }
 James Lauder, Muſician.
 Griffell Hamiltoun, Sewftair.
 Margret Douthell, Lavander to his Majeſtie.
 Robefoun, court lavander.
 Robert Burn, keper of the gentilmen fervandis meitt.
 Robert Stephin.
 Johnne Kerſe, zounger.
 The Bellman of the Cannongait.

dichtaris of the clois.

Finlay Talgeour,
 Johnne Malloch, Lacayes to the Kingis Majeſtie.
 Andro Kilbuy,
 Charles Fertay.

palfurmers viij in nowmer, of quhom
he that keipis the camel is ane.

Trumpettouris.

THE NAMES OF PERSONIS HAVAND ALLOWANCE OF MONEY
WAGEIS IN THE KINGIS HOUS.

Alexander Lekky.
Johnne Glafinwryght.
David Neilfoun.
Johnne Murray.

William Hunter.
Robert Watterfoun.
Johnne Davifoun.
Alifoun Sinclair.

THE QUENIS MAJESTIES HOUSEHALD.

LADIES AND GENTILWEMEN.

Katherine Skinkell.
Sophia Caas.
The Maiftres Uchiltrie
Sir George Hwmis wyff.
Elspett Gib.
Mary Stewart.
Martha Stewart,
Jeane Stewart.
The Lard of Melgund, Maifter Houfhald.
Johnne Levingftoun [of Abircorne,] Maifter Stablar.

The young Lard of Polwart, gentilman in the Quenis chalmer.

The Lard of Robertland, fewair.

Christopher Cariot, coppar.

[Danis gentilmen.]

George Epping, carvour.

The Precheour, [Johnne Sering.]

Calixtus, [Schein] the Secretair.

The Talgeour, [Paul Rey.]

The Furrour.

The Goldfmyth.

Mr David Mortoun, Ysher of the Quenis chalmer.

[William] Baxtair, ysher befoir the Quenis meitt.

four fervand women and lassis in the Quenis
chalmer; off quhilkis tua ar Lavendaris.

fervand man to the Maiftres of Uchiltrie.

fervand woman to hir.

hir paige.

Sir George Hwmis wifis fervand woman; a Lavander to thame.

allacayes.

Ane Moir,

tua that biggis on fyris.

tua fervandis to Christopher.

tua fervandis to George Epping.

Boyis of the prechour.

The Maifter Houshaldis fervand.

The Maifter Houshaldis paige.

Hans, A notair of the expensfis of the Quenis houfe.
Maifter Cuke.
his servand.

Thrie boyis.

Turnebrochis.

Portair.
Servand to the Quenis tailgeour.

Twa boyis to him.

Keparis of the cofche horffis.

palfurmers and keparis of the Quenis halknaysis.

FEIS AND WAIGEIS IN THE STABLE.

James Galbraith, averyman daylie, vj ſ. viij. d. <i>Inde</i>	j ^c xxij ti.
Robert Abercromby, faidlair in the zeir	j ^c ti.
William Murray, Maifter of the carriage, daylie, v ſ. <i>Inde</i>	lxxxxj ti. x ſ.
James Bennat, clerk of the ſtable, daylie, vj ſ. viij. d.	j ^c xxij ti.
James Lefcheman, fmyth, daylie, v ſ. <i>Inde</i>	lxxxxj ti. x ſ.
Allane Balmanno, merfchaell, daylie, iiij ſ. <i>Inde</i>	lxxij ti.
Robert Erkin, for furneiſſing of the paigis in chalmeris and bedding nychtlie, fyve ſ. <i>Inde</i>	lxxxxj ti. x ſ.
Four lacquayes, daylie xx ſ. <i>Inde</i>	iiij ^c lxxvj ti.
Aucht palfurmers, daylie, xxxij ſ. <i>Inde</i>	v ^c lxxvj ti.

THE NOWMER AND NAMES TO BE SERVIT AT TABLES, AND
QUANTITIE OF ORDINAR ALLOWANCE.

THE KINGIS MAJESTIES DISHE.

Breid,	xij breid and ane half.	Greit veale	iiij pece.
Wyne,	i g, j q̄r.	Caponis,	twa.
Aill,	i g, ij q̄r.	Pultrie,	twa.
Beiff.	ij pece.	Chikkynnis,	sex.
Sodden mutton,	ij pece.	Lamb,	twa quarteris.
Roftit mutton,	ij pece.	Wyld meitt,	iiij pece.

Makand in the haill sevin or aucht dische, as the seafon will geild, at the discretioun of the Maister Houfhold.

THE QUENIS MAJESTIES DISCHE.

Breid	.	vij.
Wyne,	.	ij q̄r ane pynt.
Aill,	.	j g, j q̄r.

Compted to nyne } Beiff quhen thair is na fische, ane quarter, quhilk is xij pece ;
pece daylie. { quhen thair is fische, ane half quarter or sex pece.

Mutton, ane fide or five pece.	Eggis,	.	j ^c . or vxx.
Soukand veale, ane.	Nolt toungis,	.	twa.
Caponis, . . . tua.	Apillis,	.	xl.
Chikkynnis, . . vij or four poultrie.	Gryfis,	.	ane.
Lambis, . . . twa.	Geis,	.	ane.
Dowis, . . . ix.	Wyld meit in seafon,	.	vij pece.

THE TABLE FOR THE DUKE OF LENNOX AND THE MAISTER OF HOUSEHALD.

The Duke of Lennox.
My Lord of Spynie.

Sir James Sandelandis.

Sir George Hwme.

Maister Houshald.

Maister of Stable.

The Medicinar.

The Maister of Werk.

The Maister Huntair.

Roger Athetoun.

Comptrollair Clerk.

Clerk of Expenffis.

Breid,	xij.	Rofit veill,	four pece.
Wyne,	iiij quarteris.	Mutton,	four pece.
Aill,	jg, ij quarteris.	Caponis,	twa.
Beiff,	ij pece.	Pultrie,	twa.
Builgeit fowlis,	twa.	Chikkynis,	four.
Builgeit chikkynis,	four.	Lamb,	four
Soddin veill or mutton,	four pece.	Murefoulis,	twa.

And upoun the fifhe day, xviiij or xx difche as thay may be had at every melteth at the Maister of Houshaldis difcretioun.

TO SERVE THIS TABLE AND EATE ON THE REST THAIROF.

William Henderfoun.

John Seytoun.

James Qubite.

Robert Galbraith.

James Boig.

Breid, x.

Aill, jg, j q.

Johne Rannald.

Cristell Lamb.

My Lord Duikis paige.

The Maister of Houshaldis paige.

William Stobo.

GENTLEMEN SERVANDIS TABLE : TO EATE ON THE KINGIS MAJESTIES REST.

Maister Almoufiar.

Sewar.

Coppar.

Carvour.

Breid, v.
 Wyn, j q̄r.
 Aill, ij q̄r j pynt.

TO SERVE THIS TABLE AND EATE ON THE REST THAIROF.

Robert Broun.	Alexander Liddell.
George Galbraith,	William Murray.
Johne Boig.	
Breid,	v.
Aill,	ij q̄r j pynt.

THE TABLE FOR THE KINGIS MAJESTIES VALLETIS AND ISHEARIS
 QUHERAT TO SITT.

Tua Vallettis.

Ysheare.

Barny Lindfay, vallet of the garderobbe.
 talgeour ther.

Archibald Betoun.	Andro Keyth.
George Murray.	Johnne Nafmyth, Chirurgiane.
Richard Praftoun.	Mr Johnne Geddy.
Patrick Sommervill.	

Breid, xj.	Rofit veill,	iiij pece.
Aill, j g, j q̄r j pynt.	Rofit lamb,	iiij pece.
Beiff, ij pece.	Poultre or dowis,	iiij difhe.
Soddin mutton,		iiij pece.

On the fifiche dayes aucht difhe firft and x difhe laft.

TO SERVE THIS TABLE AND EATE ON THE REST THAIROF.

Andro Seytoun.	Johnne Harknes.
----------------	-----------------

David Millar, ayd in the lardner.	Young John Kerfe.
Johnne Kerfe.	Alexander Moreis.
Breid,	vj.
Ayll,	iiij q̄r.

THE TABLE FOR THE KINGIS PAIGIS OF THE STABLE.

Hary Levingftoun.

Murray.

Achmowty.

Walter Hudfoun.

Mr Daniel Chalmers thair Maifter.

To be fervit be Robert Erkin thair fervand.

Breid,	vj.	Mutton foddin,	ij.
Aill,	iiij q̄r aill.	Roftit,	iiij.
Beiff,	j pece.		

On the fifche day, fyve difhe firft, and fex difhe at the laft melteth.

The Maifter Porter Johnne Boig.

Williame Cleghorne,

James Boig, his aydis.

Johnne Keffane.

Breid,	vj.	Beiff at none,	j pece.	} eikit be warrand.
Wyne,	j pynt.	Mutton,	ij pece.	
Aill,	j g,	Roftis,	vj.	

And on the fythe day, fyve difche firft, and fex difhe laft at the melteth.

THE TABLE FOR THE VIOLERS.

Thomas Hudfoun.

James Hudfoun.

Robert Hudfoun.

William Hudfoun.

Thair fervand.

Breid, v.	Mutton foddin . . . ij pece.
Wyne, j quart.	Roftis of veill, mutton,
Aill, ij quart j pynt.	and foull, fex.
Beiff, ij pece.	

On the fifhe day fex difhe firft, and fex difhe laft at the melteth.

TABLE OF THE OFFICIARIS OF THE KINGIS HOUSE.

Jeremy Bowy.	Robert Robifoun.
Frances Galbraith.	Andro Quheit.
George Boig	George Strathauchin.
William Lamb.	David Lennox.
James Murray.	David Menteith.
Patrick Rannald.	The Maifter of Houfhaldis fervand.
Robert Porterfield.	The Clerk of the Expenffis fervand.
Walter Neifhe.	Johne Wingettis Catour.

Breid, xvj.
Aill, ij g.
Beiff, ij pece.

Mutton fodin at none twa, and at evin thre.

Roftis in the day, xvj—at the Maifter of Houfhaldis discretioun.

On the fifhe day xij difche firft, and xvij difhe laft.

TO SERVE THIS TABLE AND EATE ON THE REST THEROF.

Thomas Murray, porter in the Kingis kitchene.

Sandy Allane, portair in the court kitchene.

Sandy Dunkefoun, ayd to the tapeffier.

Burnbrayis, dichter of the cloiffis 2 perfonis.

Adam Foular, ayd to the tynvefchell.

Breid, vj.
Aill, iij ãr.

DISIONIS AND COLLATIONIS IN THE KINGIS HOUSE.

Duk of Lennox difioyne efter none, and collatioun	ij b. half breid	ij q. aill.
Commoun difioyne	ij b. half b.	ij q. aill.
Officeris difioyne	iiij b.	j q. j p. aill.
Gentilmennis difioyne	j b.	j p. aill.
Pages difioyne	j b.	j p. aill.
Clerk of expenffis difioyne and collatioun	j b. half b.	iiij p. aill.
Maifter Houfhaldis collatioun	half b.	j q. aill.
Williame Henderfonis collatioun	half b.	j q. aill.
Valettis difioynis	j b. $\frac{1}{2}$	1 p. aill.

TABLE OF THE QUENIS LADYES AND GENTLEWEMEN.

Katharine Skinkell.	Elfpett Gib.
Sophia Caas.	Mary Stewart.
Maiftres of Uchiltrie.	Martha Stewart.
Sir George Hwmis wyff.	Johnne Stewart.
Breid, vij.	Pultrie, iiij.
Wyne, j q̄r.	Mutton, xij pece.
Aill, j g.	Veill, iiij.
Beiff, ij pece.	Caponis, ij.

Chikkynnis or dowis, in place of the uther, according to the feafoun.

TO EATE ON THE REST OF THIS TABLE.

The Maiftres of Uchiltries ferving man.
 Servand woman to her.
 Hir paige.
 Sir George Hwmis wiffis ferving woman.

Ane Lavendair to thame.

Breid, v.
Aill, ij q̄r. j pynt.

The four serving women in the Quenis chalmer, and tua biggaris on of fyris thair, to eate on the rest of the gentlewomen in the Quenis chalmer, togidder with Hannis that awaittis on the Lavendaris.

Breid, vij
Aill, iij q̄r. jpynt.

THE FIRST TABLE IN THE QUENIS MAISTER HOUSHALDIS HALL, TO EATE ON THE QUENIS REST.

The Quenis Maister Houshald.	The Carvour.
The Gentilman of hir chalmer.	The Precher.
Hir Maister Stabler.	The Secretair.
The Sewar.	The Yfhear.
The Coppar.	The Talgeour.
Breid,	x.
Wyne,	ij q̄r.
Aill,	j g, j q̄r.

TO SERVE THIS TABLE AND EATE ON THE REST OF THE SAME.

the Quenis four paiges.

her thre Lacays,

Breid,	ix.
Aill,	j g, jpynt.
The Moir.	
The Yfher befor the Quenis meitt.	

THE SECUND TABLE IN THE QUENIS MAISTER HOUSHALDIS HALL.

The Maister Houfhaldis fervand.

his paige.

tua fervandis of Christopher Cariot.

tua fervandis of George Epping.

The Goldfmyth.

The Furroure.

thre fervandis or boyis of the Prechour.

The Secretaris fervand.

The Talgours fervand.

the talgouris tua boys.

Breid,	.	.	.	.	.	xv.
Aill,	.	.	.	.	.	j g, iij q̄r. j pynt.
Rofted mutton,	.	viiij	pece.	Beif,	.	iij pece.
Rofted veill,	.	four	pece.	Mutton foddin,	.	sex pece.
Rofted fowlis,	.	twa.				

THE QUENIS MAISTER CUKE HANS.

his fervand.

his thre boys.

tua turnbrochis.

Portair in the kitchene.

Breid,	.	.	.	.	.	viiij.
Aill,	.	.	.	.	.	ij g,

THE NAMES OF PERSONIS HAVAND ONLIE ALLOWANCE OF BREID AND DRINK.

Andro Moir	j b. j pynt aill.
James Philp	j b. j pynt aill.
Rob Rofs	j b. j pynt aill.
Robert Hamiltoun	j b. j pynt aill.
Gilbert Seytoun	j b. j pynt aill.
Four turnbrochis in the Kingis and Court kitchene	iiij b. ij quart aill.
James Liddell	j b. j pynt aill.
Duncane Neifhe	j b. j pynt aill.
James Tait and Andro Quhite	j b. j pynt aill.
Johnne Carter	j b. j pynt aill.
Robert Burne	j bred j pynt aill.
Belman of the Canongait	j b. j pynt aill.
Tua dichteris of the clois	ij b. ij pyntis aill.
Mr John Craig	iiij bred ij q̄r. aill.
To the Kingis kitching Trinche breid	j q̄r. aill.
To the Quenis kitching	iiij b.
To the Court kitching	vj b. j q̄r. aill.

DISIONIS AND COLLATIONIS IN THE QUENIS HOUS.

Dames difioyne and collatioun	iiij. b. iiij. q. aill.
To the Quenis Maifter Houfhaldis collatioun	half b. j. q. aill.
To the Dens gentilmennis difioyne and collatioun	vj b. vj q. aill.
To Ogilvy and Mortonis difioyne and collatioun	ij b. j q. aill.
Quenis paiges difioyne	ij b. j q. aill.
To falt in the fifhe dayes	ij gal. j p. aill.
Inde, in the moneth	xxv g. ij q.
The Cruikit Stule	j q̄t. aill.

